

Pure

saint-tropez



CHILL
YOUR SUMMER
IN SAINT TROPEZ







SPEEDMASTER SEDNA™ GOLD

Créée en 1957, la Speedmaster a marqué l'histoire de l'industrie horlogère.

En 1965, la NASA a sélectionné la Speedmaster pour tous ses vols spatiaux habités suite à une batterie de tests particulièrement pointus. Première montre à être portée sur la Lune, en juillet 1969, elle reçoit depuis lors le surnom de « Moonwatch ».

Cette édition, qui a conservé l'emblématique boîtier asymétrique et le fameux point au-dessus du chiffre 90 sur son tachymètre, est dotée d'un cadran noir étagé et d'un boîtier fabriqué en or

Sedna™ 18K, exclusivité d'OMEGA. Cet alliage d'or rose garantit une durabilité exceptionnelle au lustre de la montre, conservant sa couleur ardente et son éclat au fil du temps. Il porte le nom d'un lointain planétoïde en orbite décrit comme l'un des plus rouges de notre système solaire.

Notre chronographe emblématique est également certifié Master Chronomètre. Délivrée par l'Institut Fédéral Suisse de Métrologie (METAS), cette certification indépendante est un véritable gage de précision, de fiabilité et de résistance optimale aux champs magnétiques.

Ω
OMEGA

FROJO

HORLOGER JOAILLIER DEPUIS 1854

Place de la Garonne - Saint-Tropez

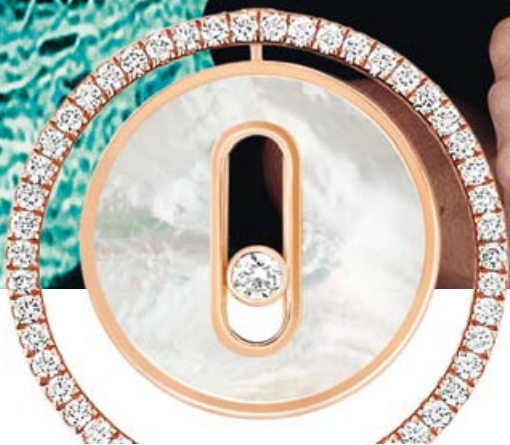




DIOR



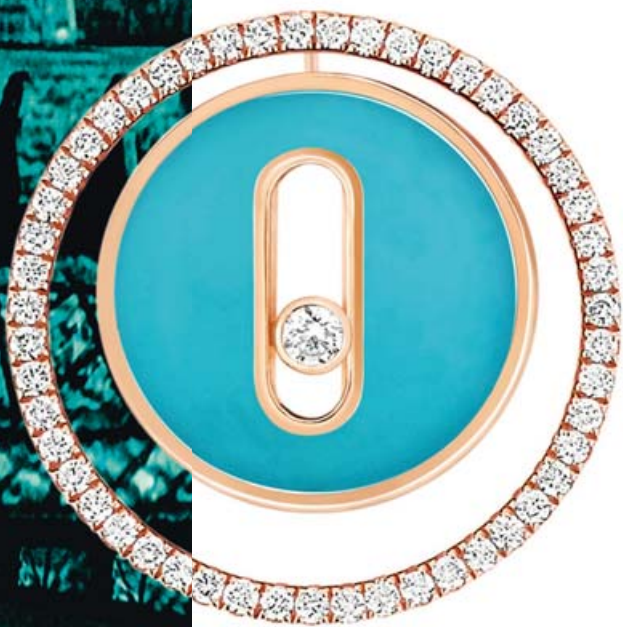
Photographie retouchée





MESSIKA

PARIS



BOUTIQUE SAINT-TROPEZ
Rue François Sibilli | 04 94 97 57 16



GLENN SPIRO

21 AVENUE FOCH,
ST TROPEZ, FRANCE
WWW.GLENNSPIRO.COM
[@GLENNSPIROJEWELS](https://www.instagram.com/GLENNSPIROJEWELS)



THE ART OF A JEWEL

THE "COQUILLAGE" EARRINGS

FEATURING A RARE COLLECTION OF COGNAC DIAMONDS
WEIGHING A TOTAL OF 46 CARATS
MOUNTED IN COPPER TITANIUM

HUBLLOT



HUBLLOT

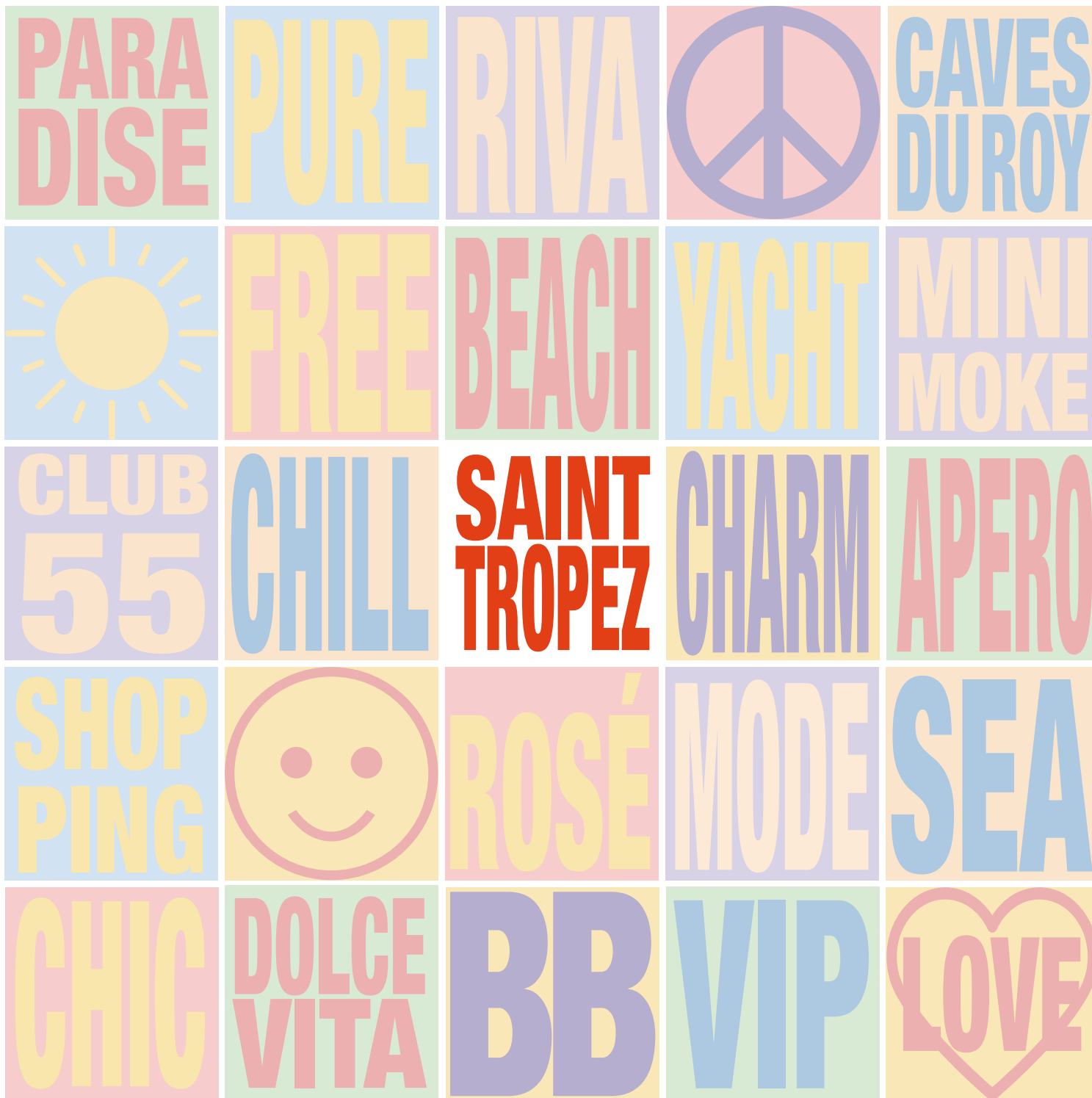
BOUTIQUE ST-TROPEZ

34, rue François Sibilli • Place de la Garonne
Tel. +33494965846 • saint-tropez@hublot.com

hublot.com • f • t • i

**BIG BANG
TOURBILLON AUTOMATIC**

Boîtier en saphir orange.
Mouvement tourbillon automatique
manufacture. Limité à 50 pièces.



Co-directeurs de la publication : Noëlle Bonnemaison et Véronique Paquet - Maquette : Nolwenn Libaud, Marc de Delley - Secrétaire de rédaction : Valérie Malberti - Comité de rédaction : Noëlle Bonnemaison, Yan Harcourt, Valérie Malberti, Béatrice Meynier, Véronique Paquet, Carine Roux, Alexia Malberti. Directeur de publicité nationale : Véronique Paquet : 04 94 54 80 18 - Directeur de publicité régionale : Noëlle Bonnemaison : 04 94 54 80 18 - Crédits photos : Marc de Delley, Olivier Sagot Couverture : Marie Allain - Traduction : Cécile Bouteloup - Imprimeur : Les Deux Ponts Editions Pure : Saint-Tropez Presse 23, Résidence du Port 83990 Saint-Tropez Tél. 04 94 54 80 18 - WebSite : www.pure-saint-tropez.fr - E-mail : editionpure@gmail.com - ISSN 0998 8084

UN  NE MEURT JAMAIS.

EN TRIANT VOS JOURNAUX, MAGAZINES, CARNETS, ENVELOPPES, PROSPECTUS ET TOUS VOS AUTRES PAPIERS, VOUS AGISSEZ POUR UN MONDE PLUS DURABLE. DONNONS ENSEMBLE UNE NOUVELLE VIE À NOS PRODUITS. CONSIGNESDETRI.FR



25 000 EXEMPLAIRES CERTIFIÉS OJD





CHANEL



CLARIS VIROT





49



155

ACTUALITÉACTUALITY

- 15 **Saint-Tropez Masters de Pétanque**
- 21 **L'agenda** *The agenda*
- 27 **Les Festivals de l'été** *Summer Festivals*
- 31 **Pure News** *Pure News*

- 95 **Les Meilleures adresses** *The best addresses*
- 103 **JD Art Gallery** *JD Art Gallery*
- 107 **Knopf & Hub** *Knopf & Hub*
- 111 **Shopping déco** *decoration shopping*
- 117 **Ambiance Riviera** *Ambiance Riviera*

MODEFASHION

- 49 **Summer Mood** *Summer Mood*
- 52 **Shopping femme** *Women shopping*
- 55 **Shopping Homme** *Men shopping*
- 57 **G by Glenn Spiro** *G by Glenn Spiro*
- 60 **Shopping Bijoux** *Jewellery shopping*

GASTRONOMIEGASTRONOMY

- 121 **Guide restaurant** *Restaurant guide*
- 137 **Les chefs du Golfe font leur Best of** *The Best of the Chefs*
- 148 **10 Infos Gourmandes** *10 Gourmet Facts*
- 151 **Les Maîtres Vignerons de Saint-Tropez**
- 155 **Guide plage** *beach guide*

HOMEHOME

- 62 **Guide Hôtels** *Hotels Guide*
- 67 **Les Prairies de la Mer** *Les Prairies de la Mer*
- 71 **Tardieu immobilier** *Tardieu real estate*
- 76 **Vâleurs Sûres** *Safe bet*
- 79 **Maison d'Azur** *Maison d'Azur*
- 83 **Leonard Properties** *Leonard Properties*
- 87 **Bel Air Fine Art Gallery** *Bel Air Fine Art Gallery*
- 91 **Stefan Szczesny au Parc de La Moutte** *Stefan Szczesny au Parc de la Moutte*

COULISSESBACKSTAGE

- 161 **Saint-Tropez Superyachts** *Saint-Tropez Superyachts*
- 169 **La liste de nos envies** *Our Wish List*
- 177 **Raymond Costa Portrait** *Raymond Costa*
- 180 **Carnet d'adresses** *Services and Best Places*
- 182 **Destination port** *The Marina Destination*
- 184 **Pause Bien-être** *A Wellness Break*
- 186 **Le saviez-vous** *Useful information*
- 190 **Ils font l'actualité** *The people making the News*

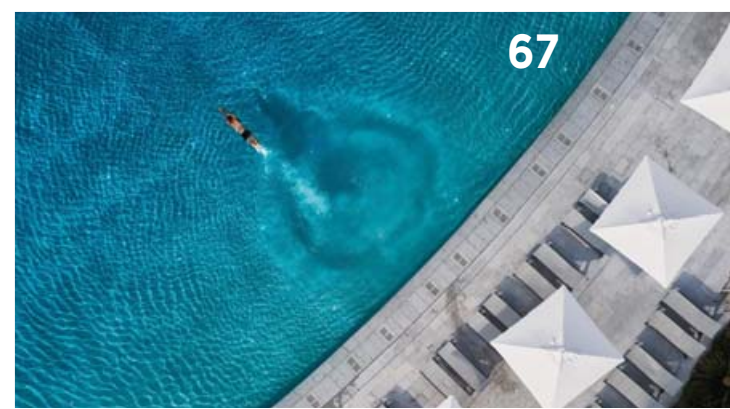


161



137

SOMMAIRE 13 SUMMARY



67



Borea outdoor collection, design Piero Lissoni. www.bebitalia.com

B&B Italia Store Saint Tropez
Avenue marechal Foch - 83990 Saint Tropez
tel: +334 94457720
mail: contact@bebsttropez.fr

B&B
ITALIA **OUTDOOR**

SAINT-TROPEZ MASTERS

La pétanque star devant les stars

Texte : Yan Harcourt



Les Masters de Pétanque ont lieu pour la première fois, les 23 et 24 juin à Saint-Tropez. L'occasion d'un coup de projecteur sur une spécialité qui, depuis l'époque de la bande à Barclay, a su réunir dans un même mouvement people et figures locales, jusqu'à s'ériger en véritable attraction – galéjades en plus ! - Place des Lices.



LE CARREAU MÉDIATIQUE

Pour la première fois ville-étape des Masters de Pétanque, qui verront s'affronter ce mois-ci au pied de la capitainerie les meilleurs mondiaux, Saint-Tropez n'a pas été « élu » par hasard... Il faut dire que la cité du Baillia le carreau médiatique. Il passe par l'agora de la pétanque qu'est la place des Lices. Premier nom qui vient en tête lorsque l'on parle de boules dans le Var. La conséquence de la ribambelle de noms célèbres qui se sont essayés au tir au cours de leurs étés azuréens. Qui ne s'est pas laissé aller à scruter les joueurs, histoire de voir si derrière ce chapeau de paille ne se cachait pas un acteur ou une chanteuse ? Les artistes tutoient le cochonnet dans le même jargon fleuri que les tireurs locaux. A chacun sa légende de boulomane. « **EDDY MITCHELL** était assez adroit mais son crochet (lisez son mauvais geste) ne serait passé inaperçu qu'à Las Vegas », raconte un ancien. « **DANIEL HECHTER** fait, lui, dans la haute couture. Il mesure, jauge, regarde avant de pointer. Plus lent que lui tu meurs... Sur la place, on dit que «La lune a le temps de faire un quartier.» ! », poursuit l'aîné, hilare.

Ici les tireurs baratinés ne savent plus où donner du fer. Et comme ce microcosme s'aime bien, il se charrie bien, joue les guéridons, c'est-à-dire les boissons, parfois les farcis. «Il vaut mieux gagner que perdre car ils ne boivent pas que de l'eau» dit Dédé, l'un des grands monteurs de ces parties plus folkloriques qu'intéressées. Car plus question de s'y plumer comme au bon vieux temps de **GUNTER SACHS**.



QUAND LAGERFELD SUCCÉDAIT À BARCLAY

Autrefois juge de paix de ce théâtre apéritif, **EDDIE BARCLAY**, muet et appliqué, jouait «très roulette.» Le précurseur en la matière. De **JOHNNY HALLYDAY**, **CARLOS**, **DARRY COWL** à **EDDY MITCHELL**, avant qu'une nouvelle génération incarnée par **DAVID GINOLA**, **CLOVIS CORNILLAC** ou **SOPHIE TAPIE**, ne prennent le relais.

Jusqu'à essaimer auprès des grands couturiers... Lorsqu'au printemps 2010, **KARL LAGERFELD** semble lire dans sa boule de pétanque frappée du sceau Chanel l'avenir de **VANESSA PARADIS**, ce sport s'accorde davantage avec une coupe de champagne qu'avec un verre d'anisette. Le prologue du fameux défilé haute-couture sur le vieux port, où l'on peut contempler le couple **DIANE KRUGER/JOSHUA JACKSON** se demander le sourire aux lèvres s'il vaut mieux tirer ou pointer, pendant que la fille de **MICK JAGGER** et **JERRY HALL**, **GEORGIA MAY**, vise sans faillir le cochonnet. Un événement propre à introniser la pétanque comme le comble du « dernier chic » !



Le Team Pablo / Pastis 1212

LA JEUNE GÉNÉRATION A REPRIS LE FLAMBEAU

D'ailleurs, même l'institution Sénéquier a son trophée. Avec toujours cette constante de retrouver ce temps « où les vedettes, mêlées aux Tropéziens, n'étaient plus des vedettes »... **FELIX GRAY, DIDIER BARBELIVIEN** ou **PATRICK BRUEL** continuent d'alimenter la légende, d'un naturel décontracté.

D'autres concours, comme celui des « Tropéziens de Lyon », symbole de l'amitié entre les deux villes, a profité du partenariat noué entre l'OL et la Boule tropézienne. Les hommes forts du club olympien sponsorisent alors l'événement avec, en fidèle représentant, le président Jean-Michel Aulas, qui fêtait les victoires en championnat de son équipe sous les platanes. Même le carré blanc aura droit de cité avec, durant l'été 2001, le « Pétanque X Trophy » co-organisé par le Papagayo et Penthouse. Ou comment les délurées Zara Whites, Dolly Golden, Olivia Del Rio, K-Sandra, Elodie Chérie, Katsumi et Tavalía Griffin, ont fait équipe avec des figures locales pour remporter un challenge torride !



Certains ont un challenge à leur nom, comme autrefois l'animateur **PATRICE LAFFONT**. Des compétitions continuent d'être organisées en marge des Voiles de Saint-Tropez, du Classic Tennis Tour, etc. Et la jeune génération a repris le flambeau comme en témoigne l'équipe de jeunes entrepreneurs tropéziens qui se donnent rendez-vous régulièrement sur la place des Lices face à leur « **PABLO** » pour des parties bien arrosées de leur création **PASTIS 12/12**, avec son nom qui correspond à la boule de match et sa bouteille surmontée d'un bouchon-cochonnet détachable !



Johnny Hallyday



Stéphane Collaro



Eddie Barclay & Dalida



Eddy Mitchell



Philippe Lavil



Daniel Hechter



Jean Lefebvre



Charles Aznavour



Patrick Bruel



Patrice Laffont



Darry Cowl

VÉRITABLE INSTITUTION

De combien de compétitions régionales cet endroit fut-il le théâtre depuis le temps où les joueurs se contentaient de boules en bois (cloutées pour en accroître poids et résistance) avant que n'apparaissent les boules en acier dans les années 20 ?

Les Tropicéziens ont fait du sport de la spécialité plus qu'une passion, une véritable institution... Qu'ils ne souhaitent d'ailleurs

pas réellement partager avec ceux qui font la Une des magazines « people »... « Les purs et durs préfèrent le jeu à la longue, la pétanque est réservée aux touristes, ou pour faire plaisir aux amis », glisse un habitué qui ne jure que par le jeu provençal.

Qu'importe, les Lices des pétanqueurs, ont fini par devenir un forum, réunissant le tout Saint-Tropez fraternel et bon enfant.



Jane Birkin



Sacha Distel et sa femme



Eddie Barclay avec Lino Ventura

SAINT-TROPEZ

Where pétanque steals the light from the stars

This year on 23 and 24 June, the Masters de Pétanque tournament will bring together the world's best players for the first time in Saint-Tropez. It will be an opportunity to shine the light on this Provence specialty: a sport that brings people together, including stars, local figures and the young generation, to a point that it has become a real attraction.

Truth be told, this boules game is quite popular in the city of the Bailiff of Suffren. Indeed, Place des Lices is the first gathering spot that comes to mind when talking about pétanque in the Var region. As a result, many celebrities have come to learn the game during their summers on the French Riviera. Who has not closely observed the players just to see if an actor or a singer was hiding under a straw hat?

Pétanque has even charmed great fashion designers... In spring 2010, Chanel organized an informal game prior to the House's famous haute-couture fashion show on the old port. At the event,

players enjoyed a glass of champagne rather than a glass of anisette. Karl Lagerfeld seemed to read Vanessa Paradis' future in the reflection of his pétanque boule, engraved with the Chanel logo. The smiling couple Diane Kruger and Joshua Jackson wondered rather it was better shooting or pointing. And Mick Jagger and Jerry Hall's daughter, Georgia May, successfully landed her boule close the jack.

Even the Sénéquier institution and porn stars got their trophy... always trying to recapture a time "when stars, mingled with the people of Saint-Tropez, were no longer stars".

Locals have made this sport more of a specialty than a passion: a true institution. And they're not really kin on sharing it with those who make the front page of people magazines... Regardless, Place des Lices has become a forum for pétanque players, bringing together the whole of Saint-Tropez in a friendly, fraternal atmosphere.

“Il n’y a pas d’âge pour être heureuse.”

CLARINS

rendre la vie plus belle



[GLOW PLUS COMPLEX]
Extraits de graines
d'acérola, de baie de goji
bio, de paprika et huile
d'abricot bio.

Toute l'expertise anti-âge Clarins.

Concentrés de science et de technologie, des soins sur-mesure pour toutes les femmes à chaque moment de leur vie. Vitalité, fermeté, densité, luminosité? Plus de 88% des femmes l'ont constaté²: Double Serum renforce l'efficacité de leur soin anti-âge. Des formules d'une sensorialité unique, enrichies de puissants extraits de plantes, pour rayonner de beauté et de confiance en soi.

Disponible en boutiques Clarins, parfumeries, grands magasins et sur [CLARINS.COM](https://www.clarins.com).

1. Complexe booster d'éclat. 2. Test de satisfaction mené sur ces gammes: 4 semaines crème jour toutes peaux + 2 semaines duo crème & Double Serum; Multi-Active, 109 femmes / Extra-Firming, 103 femmes / Haute Exigence, 113 femmes / Nutri-Lumière, 111 femmes.

L'agenda

L'agenda indispensable de votre été.
The essential agenda for your summer.

Les expositions de l'été de l'Atelier 55

Jusqu'au 30 octobre à Saint-Tropez

ATELIER 55 expose dans ses différentes adresses. Au 2 boulevard Louis Blanc, exposition de la peintre et sculpteur Anna Preiss. Au 29 boulevard Louis Blanc, exposition de l'artiste peintre et sculpteur Pierre Malbec. Au 50 boulevard Louis Blanc, exposition des artistes peintre Eduardo Menini, Claude Viallat et sculpteur Claude Gilli, du dessinateur Jean Jacques Ceccarelli, ainsi que de l'artiste Ben. Au 2 Avenue Paul Roussel, exposition des artistes peintre Michel Macréau et Albert Chubac. À la Maison Dumas, nouvelle adresse, exposition de l'artiste peintre Jean Hélon

Find ATELIER 55 exhibitions in its various venues.
Renseignements au 04 94 96 13 64



EDOARDO MENINI



ANNA PREISS



KOLE

Exposition permanente au Château des Marres

Jusqu'au 31 Décembre à Ramatuelle

Dans le cadre magique du vignoble, vous découvrirez une exposition d'artistes avec les toiles de MYLENE KOLÉ et les sculptures en bronze de RENÉ JULIEN. À Ramatuelle, route des plages. *In the magical setting of the vineyard, discover an art exhibition presenting paintings by MYLENE KOLÉ and bronze sculptures by RENÉ JULIEN. In Ramatuelle, Route des plages.*

Renseignements au 04 94 97 22 61

Exposition Monumentale

Jusqu'au 31 Octobre à Grimaud

Pour sa quinzième édition, l'exposition des sculptures monumentales à Grimaud intitulée « Sculptures en lumière », nous présente 50 sculptures et onze artistes de tout horizon et nous propose de poser un regard différent sur les lieux de balades. Tous les jours dans les ruelles et placettes du village *For its 15th edition, the exhibition of monumental sculptures in Grimaud entitled "Sculptures en lumière" presents 50 sculptures and 11 artists from all horizons: an invitation to take a different look at the village as you stroll along its streets and squares. Open every day.*

4 rue Quaranta à Saint-Tropez.
Renseignements au 04 94 55 69 23

Hubsid Jumping

Du 10 juin au 11 juillet à Grimaud

Envie de partager votre passion de l'équitation, venez participer à cet événement gratuit et ouvert à tous. Parrainée par HUBSIDE et SFAM, et créée par l'homme d'affaires et passionné d'équitation Sadri Fegaier, chacune des compétitions promet d'être un événement unique. 182 Chemin Camp Marin. Du jeudi au dimanche. *Want to share your passion for horseback riding? Participate in this open-to-all, free event. Sponsored by HUBSIDE and SFAM, and created by businessman and horseback-riding enthusiast Sadri Fegaier, each competition promises to be a unique event. 182, Chemin Camp Marin. Thursday through Sunday.*

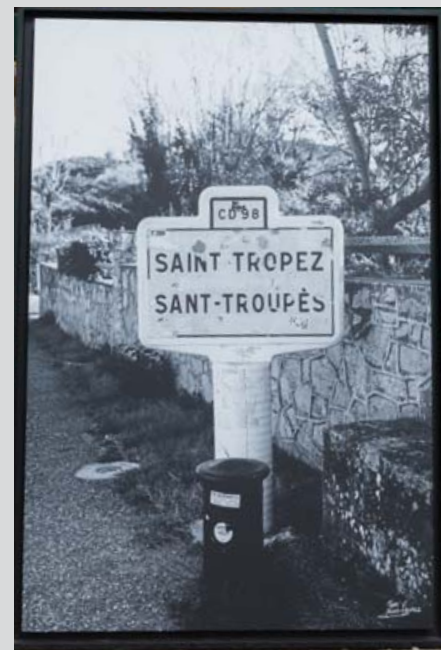
Renseignements au 04 94 55 43 83

Apéro Galerie

Du 10 juin au 31 août à Saint-Tropez

Rendez-vous à la Galerie Riviera Art, rue Joseph Caranta, chaque vendredi soir entre 18h et 20h pour profiter des oeuvres d'art autour d'un verre de vin. *Come and visit the Riviera Art Gallery on Rue Joseph Caranta every Friday evening between 6 and 8 p.m. to enjoy artworks over a glass of wine.*

Renseignements au 06 27 14 95 67



Les soirées du Quai et de l'Opéra

Du 10 juin au 31 août à Saint-Tropez

Les établissements Le Quai et L'Opéra vous proposent de dîner, jusqu'à minuit, en présence de chanteurs en live, de show de danse et de performers. *At Le Quai and L'Opéra, come and dine while enjoying live songs, dance shows and performers until midnight.*

Renseignements au 04 94 97 04 07 ou au 04 94 49 51 31



Création performance entre Jazz et Théâtre

Le 12 juin à Ramatuelle

L'Atelier Théâtre de Ramatuelle et Jazz s'associe une nouvelle fois autour d'un projet : une performance théâtrale et musicale autour du jazz, d'après le monologue poétique d'Alessandro Baricco « Novecento : pianiste ». A 20h30, au 11 Chemin de la Calade. *L'Atelier Théâtre de Ramatuelle and Jazz Ramatuelle join forces once again for a theatrical and musical performance based on Alessandro Baricco's poetic monologue "Novecento: pianist". At 8:30 p.m., at 11, Chemin de la Calade.*

Renseignements au 04 98 12 64 00

Exposition Galerie Ysatis Du 15 juin au 30 août à Saint-Tropez

Référence parisienne de l'Art Contemporain, la galerie prend ses quartiers d'été à la plage la Bouillabaisse à Saint-Tropez pour vous faire découvrir 15 artistes d'exceptions : CÉLINE ACHOUR, CLAUDE ALEXANDRE, SYBIL AUBIN, AURIA PATRICIA MAZE, SPAC, WANG YU et bien d'autres. Une mise en scène

exclusive dans la lumière tropézienne. *The gallery, a Parisian reference of contemporary art, takes its summer quarters in the beach La Bouillabaisse in Saint-Tropez to make you discover 15 artists of exceptions. An exclusive staging under the light of Saint-Tropez.*

(Voir article page : 96).

Renseignements au 07 77 30 08 91



Les Musicales dans les Vignes

**Du 18 juin au 9 juillet dans le
Golfe de Saint-Tropez**

Le Cap et la Ville de Saint-Tropez présentent pendant une soirée des artistes d'horizons musicaux variés pour le bonheur de tous. Concert gratuit à la Capitainerie de Saint-Tropez. Avec foodtruck et bar ouverts tout au long de la soirée. *The Le CAP association and the City of Saint-Tropez offer an evening with artists from various musical backgrounds for the enjoyment of all. Free concert at the harbourmaster's office of Saint-Tropez. Foodtruck and bar open throughout the evening.*

Renseignements au 06 16 13 12 16

Festival, Do you Saint-Tropez Le 21 Juin à Saint-Tropez

Le Cap et la Ville de Saint-Tropez présentent pendant une soirée des artistes d'horizons musicaux variés pour le bonheur de tous. Concert gratuit à la Capitainerie de Saint-Tropez. Avec foodtruck et bar ouverts tout au long de la soirée. *The Le CAP association and the City of Saint-Tropez offer an evening with artists from various musical backgrounds for the enjoyment of all. Free concert at the harbourmaster's office of Saint-Tropez. Foodtruck and bar open throughout the evening.*

Renseignements au 06 16 13 12 16

Semaine Yoga

Du 22 au 26 juin à Grimaud

Venez vous ressourcer au les Prairies de la mer, lors d'une semaine de yoga. Au programme : yoga doux, yoga detox, yoga dynamique... *Indulge yourself with a one-week yoga retreat at Les Prairies de la Mer: gentle yoga, detox yoga, dynamic yoga...*

Renseignements au 04 94 79 09 09



Masters de Pétanque

Les 23 et 24 juin à Saint-Tropez

Les meilleurs joueurs de la planète attendus à Saint-Tropez. *Saint-Tropez welcomes the best players in the world.* (Voir article page : 15).

Renseignements au 04 94 55 22 00

Exposition Galerie Paul Janssen

**Du 23 juin au 15 octobre à
Saint-Tropez**



La galerie vous propose cet été, une exposition en plein air intitulé « Le Chat » de Philippe Geluck, le célèbre artiste belge et auteur de la série de bandes dessinées du même nom. Une installation

de 7 sculptures félines en bronze, réparties dans la ville. Vous pourrez également retrouver au sein de la galerie, des expositions de peintures, sculptures et lithographies du 18 juillet jusqu'à la fin du mois d'août. *This summer, the gallery invites you to an outdoor exhibition entitled "Le Chat" by Philippe Geluck, the famous Belgian artist and author of the comic-strip series of the same name. Seven feline bronze sculptures are spread throughout the city. In the gallery, come and visit exhibitions of paintings, sculptures and lithographs, from 18 July until the end of August.* (Voir article page : 95).

Renseignements au 06 82 42 88 34

Elektra Future Saint-Tropez Du 25 au 27 juin à Saint-Tropez



Le Tropicain Olivier Le Quellec et son associé Vincent Prat ont imaginé, une course de motocross en enduro électrique et une exhibition « zéro émission » qui se déroulera, pour une deuxième édition, sur la Place du XV^e corps à Saint-Tropez. *Saint-Tropez native Olivier Le Quellec and his associate Vincent Prat have organised an electric enduro motocross race and a "zero-emission" exhibition that will take place for the second time on Place du XV^e Corps, in Saint-Tropez.*

Renseignements au 04 94 55 22 00

Trophée du Bailli de Suffren Le 26 juin à Saint-Tropez



Une course de 580 miles nautiques entre Saint-Tropez et Malte avec des escales festives en Sardaigne et en Sicile. *A 580-nautical-mile race between Saint-Tropez and Malta, with festive stopovers in Sardinia and Sicily.*

Renseignements au 04 94 97 30 54

Monsieur Golf Tour à Golf Up Le 27 juin à Grimaud



GOLF UP GRIMAUD accueille une étape du « Monsieurgolf Tour », une compétition conviviale en scramble à 2 avec de nombreux lots à gagner. Inscriptions ouvertes à tous. *GOLF UP GRIMAUD hosts an event of the "Monsieur Golf Tour", a friendly 2-person scramble competition with many prizes to win. Registration open to all.*

Renseignements au 04 94 97 30 54

Semaine Art Camp Du 28 juin au 3 juillet à Grimaud

Les Prairies de la mer à Grimaud vous invite à leur semaine Art Camp, au programme une vingtaine d'artistes internationaux qui partageront leur vision avec le public et une occasion de laisser libre court à son côté artistique avec des ateliers créatifs. *Les Prairies de la mer in Grimaud invites you to its Art Camp week: an event gathering about twenty international artists to share their vision with the public and give you an opportunity to express your artistic side with creative workshops.*

Renseignements au 04 94 79 09 09



Exposition - Parcours artistique René Julien Du 1er juillet au 31 octobre à Ramatuelle

Près de 17 sculptures monumentales de René Julien à découvrir au cœur du village, au Château des Marres et à Cabane Bambou. *Discover nearly 17 monumental sculptures by René Julien in the heart of the village, at Château des Marres and at Cabane Bambou.*

Renseignements au 06 37 32 08 33

Tournoi de Polo Du 1er au 11 juillet à Gassin

International Polo Cup Saint-Tropez. Tournoi de Polo (8-10 / 14-16 goals) au Polo Club Saint-Tropez. *International Polo Cup Saint-Tropez (8-10/14-16 goals) at the Polo Club Saint-Tropez.*

Renseignements au 04 94 55 22 12



Soirée d'Indie Beach Du 1er juillet au 15 août à Ramatuelle

Indie Beach vous invite, chaque jeudi soir de 20h à 1h aux soirées Indie House Records avec dj. Au programme : VILLANOVA, MÔO&JO, DAVID REYNER, MANÉ, RAMYEN. En journée de 14h à 20h, Indie Beach vous fait découvrir des dj internationaux. *Les dates à retenir : le 04/07, le 14/07, le 21/07, le 04/08 et le 15/08. Indie Beach invites you every Thursday night from 8 p.m. to 1 a.m. to Indie House Records parties with DJ: VILLANOVA, MÔO&JO, DAVID REYNER, MANÉ, RAMYEN. During the day, from 2 p.m. to 8 p.m., Indie Beach introduces you to international DJs. Key dates: 04/07, 14/07, 21/07, 04/08 and 15/08.* Renseignements au 04 94 79 81 04

Exposition « Les Couleurs de Nadia » Du 3 juillet au 14 novembre à Saint-Tropez

Le musée de l'Annonciade offrira au public l'occasion d'apprécier une femme artiste longtemps méconnue de la première moitié du XXème siècle. Des oeuvres riches et variées aux tonalités annonciatrices du pop art. *The Annonciade museum introduces to the public the work of a long-ignored woman artist of the first half of the 20th century: appreciate her rich and varied work with precursory colours of pop art.* Renseignements au 04 94 17 84 10

Exposition Minimo, Art Minimal et Monumental au Château Saint Maur Du 9 juillet au 22 Août à Cogolin



Le Château Saint Maur se transforme en un lieu singulier mêlant art, design et sculptures pour une exposition exceptionnelle « MINIMO, Art

Minimal et Monumental » au milieu des vignes et des paysages de Provence. La société de conseil Ars Belga, présentera pour cette exposition une cinquantaine d'oeuvres importantes d'artistes et designers modernes d'après guerre et contemporain. *Château Saint Maur turns into a singular place mixing art, design and sculptures for an exceptional exhibition called "MINIMO, Art Minimal et Monumental" in the middle of the vineyards and landscapes of Provence. For the occasion, the consulting firm Ars Belga will present about fifty important works of post-war and contemporary artists and designers.*

Renseignements au 04 94 95 48 48

Reconnexion Ramatuelle Le 11 juillet à Ramatuelle

Le théâtre de Verdure de Ramatuelle accueille de nouveaux talents le dimanche 11 juillet à 21h30. Au programme Requin Chagrin en concert et Geiste en première partie. *The Théâtre de Verdure of Ramatuelle welcomes new talents on Sunday 11 July at 9:30 p.m. The program includes a Requin Chagrin concert featuring Geiste for the first part.* Réservation au 04 98 12 64 00

Fête Nationale Le 14 juillet dans le Golfe de Saint-Tropez

Animations dans tous les villages du Golfe de Saint-Tropez. *Animations in all the villages of the Gulf of Saint-Tropez.*

Renseignements au 04 94 55 22 00

Feu d'artifice aux Prairies de la Mer

Le 15 juillet à Grimaud

Les Prairies de la mer à Grimaud vous invite à son feu d'artifice pour la Fête nationale. *Watch a firework show at Les Prairies de la Mer in Grimaud to celebrate the French national day.* Renseignements au 04 94 79 09 09

Soirée Gala Du 17 juillet au 5 août à Sainte Maxime



Une belle programmation cette saison à Sainte Maxime avec le 17/07 : INÈS REG. Et le 05/08 : COCK ROBIN. A 21h, au Théâtre de la Mer. *This season, a great program awaits you in Sainte-Maxime. On 17/07: INÈS REG, and on 05/08: COCK ROBIN. At 9 p.m., at Théâtre de la Mer.*

Renseignements au 08 26 20 83 83

Les Grimaldines Les 20 et 27 juillet et les 3 et 10 août à Grimaud

La 18ème édition du Festival Les Grimaldines programme cette année quatre soirées concert dans un cadre unique, au pied du Château médiéval. *The 18th edition of the Les Grimaldines Festival programs four concert evenings in a unique setting, at the foot of the medieval castle.* Renseignements au 04 94 55 43 83

Journée « Rose de Provence » Le 23 juillet à Ramatuelle

Dégustation gratuite et rencontre avec les jeunes agriculteurs du Var afin de promouvoir le Rosé de Provence. Place de l'Ormeau de 18h à 21h. *Free tasting and meeting with young farmers of the Var to promote the Rosé de Provence. Place de l'Ormeau, from 6 p.m. to 9 p.m.*

Renseignements au 04 98 12 64 00

Summer Full Moon Pep's Le 23 juillet à Ramatuelle

Sortie d'exception en kayak ou paddle un soir de pleine lune. Ouvert à tous sur la plage de l'Escalet. *Exceptional kayak or paddle trip under the full moon. Open to all on the Escalet beach.*

Renseignements au 06 22 72 69 36

Les Soirées de la Citadelle Du 27 au 29 juillet à Saint-Tropez

Un cadre féérique sur les hauteurs de Saint-Tropez, un rendez-vous estival incontournable. *An enchanting setting on the heights of Saint-Tropez, an unmissable summer event.*

Renseignements au 04 94 55 22 00

Indie Fest Du 30 juillet au 7 août à Saint-Tropez

La Citadelle de Saint-Tropez accueille pour la deuxième édition Indie Fest sur deux week-ends les 30 et 31 juillet et les 6 et 7 août. De belles surprises en perspective ! *The Citadelle of Saint-Tropez hosts the 2nd edition of Indie Fest over two weekends, on 30-31 July and 6-7 August.*

Some nice surprises to look forward to!

Renseignements au 04 94 55 22 00
(Voir article page 28)



9ème Nuits Classique de Ramatuelle

Du 27 au 29 juillet à Ramatuelle



Pour cette nouvelle édition, le chef d'orchestre LAURENT PETITGIRARD va donner l'occasion au public d'apprécier 3 soirées musicales aux parcours différents. *For this new edition, LAURENT PETITGIRARD will conduct three evening concerts from different backgrounds.* (Voir article page : 28).

Renseignements au 04 94 79 20 50

37ème Festival de Ramatuelle

Du 31 juillet au 11 août à Ramatuelle

L'édition 2021 du Festival de Ramatuelle avec de belles surprises à applaudir sur scène : Gad Elmaleh, Philippe Katerine, Benjamin Biolay, Fabrice Luchini, Alain Souchon et bien d'autres encore...*The 2021 edition of Festival de Ramatuelle will surprise you with various celebrities on the stage: Gad Elmaleh, Philippe Katerine, Benjamin Biolay, Fabrice Luchini, Alain Souchon and many others...* (Voir article page : 29).

Renseignements au 04 94 79 20 50

Exposition Szczesny au Parc de la Moutte

Du 1er août au 17 octobre à Saint-Tropez

Exposition de sculpture monumentales de Stefan Szczesny au Parc de la Moutte. Tous les jours de 10h à 18h, entrée libre. *Exhibition of monumental sculptures by Stefan Szczesny in the Parc de la Moutte. Every day from 10 a.m. to 6 p.m., free entrance.* (Voir article page :).

Renseignements au 04 94 97 41 99



Festival Les Nuits du Château de la Moutte

Du 2 au 11 août à Saint-Tropez

Dans un cadre exceptionnel, le Château de la Moutte offre, pour sa 46ème édition, un grand festival composé d'artistes d'exception, de

concerts et spectacles inoubliable au coeur d'une palmeraie centenaire. *For its 46th edition, Château de la Moutte hosts in its exceptional setting a great festival featuring exceptional artists, concerts and unforgettable shows in the heart of a hundred-year-old palm grove.* (Voir article page : 27).

Renseignements au 04 94 96 96 94



Festival : Opéra sous les étoiles

Le 6 août à Sainte-Maxime

Trois sopranos chantent les plus grands airs d'opéra. Les passions et grands airs de « l'Opéra sous les Etoiles » s'invitent dorénavant dans l'intimité onirique de la Chapelle de la Nartelle à 21h30. *Three sopranos sing the greatest opera arias. The passion and great songs of "Opéra sous les étoiles" is now to be enjoyed in the dreamlike intimacy of Chapelle La Nartelle at 9:30 p.m.*

Renseignements au 04 94 79 97 10



GIOIA



RESTAURANT

BAR

MUSIC

SAINT-TROPEZ

Quai de l'Épi - Tél. +33(0)6 77 07 77 07

ouvert tout les jours de l'été de 20h à 3h - Jardin extérieur - service voiturier

contact@gioiarestaurant.com - www.gioiarestaurant.com

FESTIVALS

ENFIN PRENDRE LE BON « AIR » À LA BELLE ÉTOILE !

Les organisateurs auront longtemps retenu leur souffle avant de se libérer enfin et annoncer que, oui cette fois ça y est, le programme est validé ! Cet été encore les festivals du golfe auront une saveur particulière, sachant que hélas, tous n'ont pas eu la chance de revenir dans le paysage, victimes des incertitudes de ces derniers mois... Il faudra donc apprécier à leur juste valeur ceux qui ont pu maintenir leur rendez-vous et contribuer à une saison de retrouvailles culturelles.

It took a long time before the organisers could finally announced that, yes, this time, the program has the green light! This summer again, the festivals in the Gulf will have a special flavour, knowing that unfortunately, not all have had the chance to make a comeback due to the uncertainties of the recent months... Let's all appreciate to their true value the ones that have been able to maintain the dates and contribute to a season of cultural reunion!

LES JEUDIS DE LA NARTELLE du 8 au 29 Juillet

Quatre concerts classique à la belle étoile avec de jeunes talents internationaux pour un programme riche et varié.

Concerts à partir de 21 h30 à la chapelle de la Nartelle de Sainte-Maxime. Tarifs 20 ou 60 € les 4 concerts / gratuits moins de 16 ans. Renseignements : 04 94 56 77 79

Four classical concerts under the stars with young international talents for a rich and varied program.

Concerts starting at 9:30 p.m. in the Nartelle Chapel in Sainte-Maxime. Prices: € 20 each or 60 for the four concerts/Free admission under 16 years old. Info: +33 (0)4 94 56 77 79.

Jeudi 8 Juillet **QUATUOR AKILONE : VOYAGE POÉTIQUE AVEC SCHUBERT, LIGETI, RAVEL...**

Jeudi 15 juillet **VASSILIS VARVAREOS/JOUE CHOPIN, DORA PEJAČEVIĆ**

Jeudi 22 juillet **YARDANI TORRES MAIANI - ASTERIA : LA NUIT ÉTOILÉE/QUI MÊLE FLAMENCO ET CLASSIQUE**

Jeudi 29 juillet **DANIEL MILLE : QUINTET PIAZZOLA À L'OCCASION DES CENT ANS DE LA NAISSANCE DU COMPOSITEUR ET BANDONÉONISTE ARGENTIN**



Quatuor Akilone



Alphonse Cemin, Edwin Crossley-Mercer et Julie Fuchs

LES NUITS DU CHATEAU DE LA MOUTTE du 2 au 11 AOÛT

Le programmateur et violoniste Jean-Philippe Audoli a voulu mêler musique et littérature au clair de lune dans la cour du château tropézien, qui accueillera notamment le comédien Fabrice Luchini.

Concerts à partir de 21h dans la cour du Château de la Moutte. Tarifs de 30 à 60 €. Rens. 04 94 96 96 94

Programmer and Violinist Jean-Philippe Audoli wanted to combine

music and literature under the moonlight, in the courtyard of the castle in Saint-Tropez, which will host French actor Fabrice Luchini.

Concerts starting 9 p.m. in the courtyard of Château de la Moutte. Prices from € 30 to € 60. Info: +33 (0)4 94 96 96 94.

Lundi 2 Août
Soirée Mozart
PRETTY YENDE, soprano
VERBIER FESTIVAL Orchestra

Jeudi 5 Août
Nietzsche, Baudelaire et la musique avec **FABRICE LUCHINI**,
RENAUD CAPUÇON, violon, et **GUILLAUME BELLOM**, piano

Samedi 7 août
Soirée cubaine : **ELIADES OCHOA DU BUENA VISTA SOCIAL CLUB**

Lundi 9 Août
Soirée lyrique avec **JOYCE DIDONATO**, mezzo-soprano
et **CRAIG TERY**, piano

Mercredi 11 Août
Récital piano avec **ALEXANDRE KANTOROW**

INDIE FEST

Week-end du 30/31 juillet & 6/7 août

L'équipe de jeunes tropéziens à la tête du Pablô, d'Indie Beach, de Palayamigos et de la Sauvageonne sont à l'origine de ce tout aussi jeune festival, ils relancent cet été la machine sur deux week-ends avec une affiche qui se veut rassembleuse et intergénérationnelle. A savourer au sein d'un site historique unique avec vue imprenable sur la baie de Saint-Tropez.

Concerts à partir de 19 heures, à la Citadelle de Saint-Tropez, Tarifs : 35 euros.

The young team of Saint-Tropez at the head of Pablô, Indien Beach, Playamigos, and La Sauvageonne launches this summer a second edition of this festival over two week-ends, with a unifying and intergenerational line-up. To be enjoyed in a unique historical site with a breathtaking view of the bay of Saint-Tropez.

Concerts from 7 p.m., at the Citadelle of Saint-Tropez, Price: €35.

AU PROGRAMME :

NEMIR - EARTH WIND & FIRE - FEU!CHATTERTON...

INDIEFEST.FR - @INDIEFESTOFF



9^E NUITS CLASSIQUES DE RAMATUELLE du 28 au 30 Juillet

Le chef d'orchestre Laurent Petitgirard qui s'investit une nouvelle fois devant et derrière la scène, joue la carte de l'ecclésiastique pour réunir toutes les sensibilités.

Tarifs : 45 euros. Spectacles à 21 h et 21 h 30 au théâtre de verdure de Ramatuelle.
Renseignements : 04 94 79 20 50.

For this new edition, Conductor Laurent Petitgirard focuses on evenings 'with different musical backgrounds' (programme subject to change at the time of going to press).

Price: €45. Shows at 9 p.m. and 9:30 p.m. at the Théâtre de Verdure in Ramatuelle.
Info: +33 (0)4 94 79 20 50.

Mardi 27 juillet

BERTRAND CHAMAYOU Piano

RAVEL Jeux d'eau

LISZT les cloches de Genève

RAVEL Miroirs (noctuelles, Oiseaux tristes, une barque sur l'Océan,

Alborada del Gracioso, Vallée des cloches)

LISZT Jeux d'eau de la Villa d'Este

LISZT Il Penseroso

LISZT Venezia e Napoli (Gondoliera, Canzone, Tarentella)

Mercredi 28 juillet

Orchestre Philharmonique de Nice sous la direction de **LAURENT PETITGIRARD** Avec **MARIE-PIERRE LANGLAMET**, Harpe et **VINCENT LUCAS**, Flûte

Mozart Concerto pour Flûte

Harpe **PETITGIRARD DILEMME** pour Flûte et Harpe
MENDELSSOHN Symphonie Italienne

Judi 29 juillet

MISIA SERT "Reine de Paris"

Avec **JULIE DEPARDIEU**,

JULIETTE HUREL,

et **HÉLÈNE COUVERT**

37^e FESTIVAL DE RAMATUELLE

du 1^{er} au 11 Août

Une programmation XXL dans tous les sens du terme sur la scène aux huit colonnes cet été, puisque l'édition très riche est en plus rallongée de deux dates.

Tarifs : 58 à 70 euros. Spectacles à 21 h 30 au théâtre de verdure de Ramatuelle. Renseignements : 04 94 79 20 50.

An XXL program in every sense of the word on the eight-column stage this summer, since the very rich edition is also extended by two dates.

Prices: from € 58 to € 70. Shows at 9:30 p.m. at the Théâtre de Verdure in Ramatuelle.
Info: +33 (0)4 94 79 20 50.

Samedi 31 juillet
GAD ELMALEH : D'Ailleurs

Dimanche 1^{er} août
PHILIPPE KATERINE : Confessions

Lundi 2 août
LA MAISON DU LOUP
De **BENOIT SOLÈS**
Mise en scène par **TRISTAN PETITGIRARD**
Avec **BENOIT SOLÈS, MAURY DE CRAYENCOUR**
et **ANNE PLANTEY**

Mardi 3 août
BENJAMIN BIOLAY : Grand Prix Tour

Mercredi 4 août
J'AI ENVIE DE TOI
De Sébastien Castro.
Mise en scène par José Paul.
Avec **SÉBASTIEN CASTRO, MAUD LEGUÉNÉDAL, GUILLAUME CLÉRICE, ANNE-SOPHIE GERMANAZ, JULIA GALLAUX**
ET **ALEXANDRE JÉRÔME.**

Jeudi 5 août
L'INVITATION
De Hadrien Raccach
Mise en scène par **PHILIPPE LELLOUCHE**
Avec **PHILIPPE LELLOUCHE, PATRICK CHESNAIS**
et **ESTELLE LEFÉBURE**

Vendredi 6 août
UN MONDE FOU
De Becky Mode
Mise en scène par Stephan Meldegg
Avec Eric Métayer

Samedi 7 août
FABRICE LUCHINI : Les écrivains parlent d'argent



Dimanche 8 août
LOUISE AU PARAPLUIE
Texte et mise en scène par **EMMANUEL ROBERT-ESPALIEU**
Avec Myriam Boyer et Guillaume Viry

Lundi 9 août
PAIR ET MANQUE
De **NADÈGE MÉZIAT G**
Mise en scène par **CHRISTIAN VADIM**
Avec **VINCENT LAGAF', CHRISTIAN VADIM, BERNARD FRUCTUS** et **NADÈGE MÉZIAT**

Mardi 10 août
CHAT EN POCHE
De **GEORGES FEYDEAU**
Mise en scène par **MURIEL MAYETTE-HOLTZ**
Avec **PIERRE BLAIN, AUGUSTIN BOUCHACOURT, JONATHAN GENSBURGER, PAULINE HURIET, THIBAUT KUTTLER, SOPHIE DE MONTGOLFIER, ÈVE PEREUR** et **SARAH SCHINASI**

Mercredi 11 août
ALAIN SOUCHON : Ici & Là



LA SAUVAGEONNE

WILD FOOD
PIANO BAR
&
JUNGLE DISCO

RÉSERVATIONS : +33 (0)4 94 79 91 46
ROUTE DE BONNE TERRASSE - 83350 RAMATUELLE

ACTU

Tropézienne

Tout ce que vous devez savoir en arrivant sur la Presqu'île de Saint-Tropez.
All you need to know when you arrive on the Saint-Tropez Peninsula.

VILEBREQUIN COLLECTION COLLECTOR 50 ANS



Pour célébrer ses 50 ans, **VILEBREQUIN** signe cette saison une collection exclusive en série limitée de cinquante modèles, un par année de 1971 à 2021. La légende dit que l'histoire commence à une table de Sénéquier dans les années 70 lorsque le journaliste sportif Fred Pryskel s'amuse à tailler un short dans la nappe du célèbre café... A l'étape de la réalisation il pense à utiliser la toile de spi des voiles des bateaux pour garantir à ses modèles un séchage ultra-rapide et ajoute au dos une poche à rabat avec velcro, pour le côté pratique. Le créateur, passionné de sports automobiles, baptise sa marque du nom de VILEBREQUIN. Le boxer short haut de gamme est né ! Saison après saison, la maison invente l'élégance des vacances, dans les boutiques de Saint-Tropez évidemment mais également au cœur de 179 prestigieuses adresses dans le monde.

This season, to celebrate its 50th anniversary, VILEBREQUIN signs an exclusive limited-series collection of fifty models, one per year, from 1971 to 2021. Legend has it that the story begins at a table at Sénéquier in the 1970s when sports journalist Fred Pryskel had fun cutting shorts out of the tablecloth of the famous café... At the design stage, he thought of using the spinnaker canvas from the sails of the boats to ensure that his models would dry ultra-quickly and added a flap pocket with Velcro on the back for practicality. The designer, who was passionate about motor racing, named his brand VILEBREQUIN. And the high-end boxer shorts were born! Season after season, the House promises elegance on vacation, in the stores of Saint-Tropez but also in 179 prestigious locations spread worldwide.



© Charlotte Lapalus

AVA À MON BRAS

Au cœur de la nouvelle collection de CLARIS VIROT, j'ai craqué pour le sac AVA en python ! Je le choisi en bleu comme la couleur de la Méditerranée et du ciel de Saint-Tropez ! Je file vite chez TRINITY pour me l'offrir !

I just love the AVA python bag of CLARIS VIROT's new collection! I want it in blue, the colour of the Mediterranean Sea and of the sky of Saint-Tropez! I'm going to TRINITY to buy it right now!



LA PARISIENNE EN VACANCES

Au cœur des nombreuses collections capsules des Demoiselles de Pampelonne à Saint-Tropez, vous découvrirez des robes parfaites pour l'été de SISSEL EDELBO.

In the numerous capsule collections of Les Demoiselles de Pampelonne at Saint-Tropez, discover the perfect summer dresses from SISSEL EDELBO.

Saint-Tropez à mes pieds



A Saint-Tropez au cœur de l'atelier boutique de la maison RONDINI j'ai craqué pour les nouveautés de la saison : L'Égyptien et L'Hindou en python ultra chic et la Bikini éclatante dans les couleurs orange et marmoré. Le modèle Seychelles décliné dans les tons si chics marine et naturel est désormais disponible dans une série exclusive ultra limitée Rondini X Airelles au palace de la Bastide de Gordes. De quoi compléter ma collection de sandales tropéziennes !

In its boutique workshop in Saint-Tropez, I fell in love with RONDINI's novelties of this season: the ultra-chic python version of the Égyptien and the Hindou, and the bright orange and golden versions of the Bikini. The Seychelles model, in trendy navy and natural tones, is now available in an exclusive ultra-limited Rondini X Airelles series at the Palace of La Bastide de Gordes. That will complete my collection of Saint-Tropez sandals!!

JENA STYLE

JENA LEE SAINT-TROPEZ, tel est le nom de la marque de prêt à porter de la belle Jena Blum. Fidèle à l'élégance bohème de sa créatrice, la première collection s'illustre par l'art de l'épure. Les vêtements sublimes par des matières naturelles, lin, coton bio, cachemire sont déclinés dans l'éclatante palette de couleurs du bonheur.

JENA LEE SAINT-TROPEZ is the name of the ready-to-wear brand of the beautiful Jena Blum. True to the bohemian elegance of its creator, its first collection is illustrated by the art of purity. The clothes made of natural materials, linen, organic cotton, or cashmere, are available in a bright colour palette of happiness.

Boutique Plage Moorea et Jardin Tropezina.



COLORS IS LIFE

LOVE & LET DYE, tel est le nom de la nouvelle marque Boho Chic sélectionnée par Isabelle au cœur de la boutique TRINITY à Saint-Tropez. On craque pour les Must Have douces et colorées de la collection dont l'incontournable tie & dye tendance phare de la saison

LOVE & LET DYE is the name of the new boho-chic brand selected by Isabelle for her TRINITY boutique at Saint-Tropez. We fall for the soft and colourful must-haves of the tie & dye collection, the season's leading trend.

Eau Soleil !

L'EAU EN BRUME SOLAIRE de CLARINS assure une très haute protection tout en rafraîchissant et en hydratant la peau. En bateau, sur la plage ou au bord de la piscine, on fond pour sa texture légère et ultra-sensorielle qui se vaporise uniformément tout en restant invisible.

CLARINS SUN CARE WATER MIST provides very high protection while refreshing and moisturising your skin. We love its light and ultra-sensory texture! Whether on the boat, on the beach or by the pool, you can spray it evenly on your face and it stays invisible.





Peter Halley, Rob, 1991 ©Peter Halley

EXPO MINIMO AU CHÂTEAU

Sous l'impulsion de Roger Zannier et Marc Monrose, LE CHÂTEAU SAINT-MAUR, CRU CLASSÉ lové dans la plaine de Cogolin, orchestre chaque été des événements culturels d'envergure. « Minimo Art Minimal et monumental au CHÂTEAU SAINT-MAUR », tel est le nom de l'exposition orchestrée par la société de conseil ARS BELGA à découvrir du 9 juillet au 22 août. Parmi la cinquantaine d'œuvres sélectionnées, des signatures de grands noms : Jean Tinguely, Bernar Venet, Jean Dubuffet, Le corbusier, Tom Wesselman... Incontournable !

Under the direction of Roger Zannier and Marc Monrose, LE CHÂTEAU SAINT-MAUR, CRU CLASSÉ, located in the plain of Cogolin, organises major cultural events each summer. 'Minimo Art Minimal et monumental au CHÂTEAU SAINT-MAUR' is the name of the exhibition organised by the consulting firm Ars Belga to be discovered from 9 July to 22 August. About fifty pieces of art by great artists have been selected: Jean Tinguely, Bernar Venet, Jean Dubuffet, Le Corbusier, Tom Wesselman... A must-see event!



Big Bang Orange



La Maison de Haute Horlogerie suisse HUBLOT innove une nouvelle fois en réinterprétant la Big Bang Tourbillon Automatique Sapphire Orange dans une toute nouvelle teinte orange, une première mondiale pour un saphir teinté dans la masse ! Une prouesse technique conjuguée à un nouveau mouvement tourbillon automatique avec un cadran micro-rotor visible et trois ponts en saphir. 34 rue François Sibilli à Saint-Tropez.

Luxury Swiss watchmaker HUBLOT innovates once again by reinterpreting the Big Bang Tourbillon Automatique Sapphire Orange model in an all-new orange hue, a world first for a through-tinted sapphire! A technical feat combined with a new automatic tourbillon movement, as well as a micro-rotor visible on the dial side and three sapphire bridges. Place de la Garonne à Saint-Tropez. 34 rue François Sibilli à Saint-Tropez.

AMBIANCE ARTY

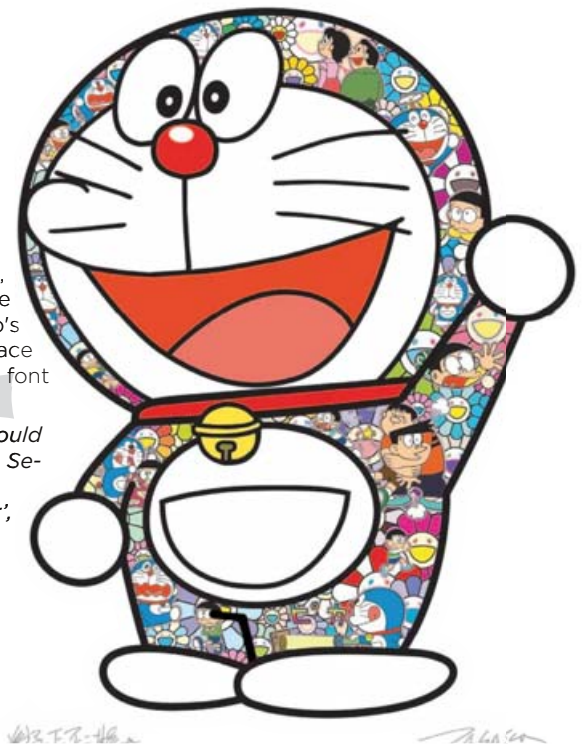
A Sainte-Maxime, dans un cadre design et ultra chaleureux le showroom outdoor AMBIANCE RIVIERA présente les sculptures de FABEN et EDOUARD LERUSTE. Une nouvelle adresse à découvrir tout au long de l'année !

In Sainte-Maxime, in a design and ultra-warm setting, the outdoor showroom AMBIANCE RIVIERA presents sculptures by FABEN and EDOUARD LERUSTE. A new address to discover all year long! (Cf P117)

La Galerie Paul Janssen en fête avec Murakami

A la Galerie Paul Janssen à Saint-Tropez, l'annonce des jours meilleurs se célèbre, comme il se doit, artistiquement, avec la figure incontournable de la scène internationale, Takashi Murakami. Plusieurs de ses œuvres colorées qui respirent le pep's et la positive attitude, sont à retrouver quartier de la Ponche. Au sein de leur espace distribué sur trois niveaux, Sandy et Paul chez qui le « soleil brille à tous les étages », font la part belle aux sculptures et estampes en séries limitées du maître japonais.

At the Paul Janssen Gallery in Saint-Tropez, the celebration of better days is, as it should be, artistic, with the unavoidable figure of the international scene: Takashi Murakami. Several of his colourful works, reflecting pep and positive attitude, can be found in the Ponche neighbourhood. In their three-story space, where 'sunlight floods every floor', Sandy and Paul present the Japanese master's limited-edition sculptures and prints. (Cf P.95)



Saint-Tropez éternel

Au cœur de la galerie RIVIERA ART rue Quaranta à Saint-Tropez, Tom Vandenhende vous présente sa nouvelle collection de clichés de Saint-Tropez en série limitée. Ces triptyques et cadres écrins sur mesure ultra contemporains, déclinés en plexiglas, verre ou aluminium, subliment l'éclat du port, de la Ponche, du clocher ou des plages de Pampelonne... « Le noir et blanc intemporel s'intègre dans tous les décors ! » explique l'artiste.

In the RIVIERA ART gallery, rue Quaranta at Saint-Tropez, Tom Vandenhende presents his new collection of limited-edition photographs of Saint-Tropez. These triptychs and custom-made ultra-contemporary frames, available in Plexiglas, glass or aluminium, enhance the natural beauty of the port, the Ponche, the bell tower and the beaches of Pampelonne. "Black and white is a timeless fit for all settings!" explains the artist.

Art at home

La GALERIE YSATIS prend ses quartiers d'été à Saint-Tropez ! Tout au long de la saison, elle vous invite à découvrir les pièces d'exception de 15 artistes contemporains de talent confirmés et émergents - peintres, sculpteurs, et photographes, dans des lieux privilégiés de la presqu'île - hôtels plages et restaurants... A l'image de l'écrin de LA BOUILLABAISSE. Le plus ?! Une équipe d'experts se déplace jusqu'à vous (villas-hôtels-bateaux) pour vous proposer des services en investissement et des conseils en art tout en vous présentant une sélection d'œuvres en harmonie avec votre sensibilité artistique. Un agenda Arty à suivre sur Instagram ! De Saint-Germain des Près à Saint-Tropez !

GALERIE YSATIS takes up its summer quarters in Saint-Tropez! Throughout the season, come and discover the exceptional work of 15 acclaimed and emerging contemporary artists (painters, sculptors, and photographers) in the best places of the peninsula, such as beach hotels and restaurants, as can be seen in LA BOUILLABAISSE. The extra touch? A team of experts will come to you (villas/hotels/boats) to provide you with art investment and advice and to present you a selection of art pieces according to your artistic sensibility. An arty agenda to follow on Instagram! From Saint-Germain-des-Près to Saint-Tropez. (Cf P.96)



1^{er} Marché couvert de Saint-Tropez



les halles de Saint-tropez

AÇAÏ SPOT *Vegan* - ARNAUD *Boucherie* - BELLINI SAINT-TROPEZ *Italien* - DE CORTE *Friterie* - DIDO *Fromagerie Épicerie* - E-SUSHI SAINT-TROPEZ *Sushi* - HYSTERIA *Bar & Cave à Vin* - JAIFAIM.COM *Livraisons* - LES DELICES DES HALLES *Dessert & Glaces* - LES DEUX FRÈRES *Boulangerie* - L'ATELIER *Libanais* - L'OUSTAU *DE LA MER SAINT-TROPEZ Poissonnier* - MR VEGGIE SAINT-TROPEZ *Primeur* - SANTA COCINA *Tex Mex*

Quai de l'Épi - Tél. 04 94 96 27 68 - Tout les jours de 6h à 1h dégustation sur place et à emporter



Château des Marres

Au cœur de leur magnifique domaine situé sur la route des plages, la famille Benet-Gartich perpétue depuis cinq générations un savoir-faire familial transmis avec passion. Les vingt-sept hectares classés en Appellation d'Origine Contrôlée Côtes de Provence sont vendangés dans la plus pure tradition, avant d'être vinifiés dans une cave ultra moderne qui produit des vins d'exception. Dans le cadre magique du vignoble, entre ciel et mer, vous découvrirez cet été les toiles poétiques de MYLÈNE KOLÉ et les sculptures en bronze de RENÉ JULIEN.

IN THE HEART OF THEIR MAGNIFICENT ESTATE LOCATED ON ROUTE DES PLAGES, THE BENET-GARTICH FAMILY HAS BEEN TRANSMITTING A FAMILY KNOW-HOW WITH PASSION FOR FIVE GENERATIONS. THE 27 HECTARES, CERTIFIED AS APPELLATION D'ORIGINE CONTRÔLÉE CÔTES DE PROVENCE, ARE HARVESTED IN THE PUREST TRADITION, THEN THE GRAPES ARE VINIFIED IN AN ULTRAMODERN CELLAR THAT PRODUCES EXCEPTIONAL WINES. THIS SUMMER, IN THE MAGICAL SETTING OF THE VINEYARD BETWEEN SKY AND SEA, YOU WILL DISCOVER POETIC PAINTINGS BY MYLÈNE KOLÉ AND BRONZE SCULPTURES BY RENÉ JULIEN.

RAMATUELLE.
Route des Plages.
Tel. 04 94 97 22 61
www.chateaudesmarres.com
contact@chateaudesmarres.com

NEW HOME

Rénover vos maisons pour en faire de véritables paradis, tel est le challenge de NOS MAISONS DU SUD. Cette nouvelle société dirigée par Alexis Luporini structure vos projets de A à Z : création, travaux, suivi de chantier... Le tout en collaboration avec des architectes, des entrepreneurs et artisans locaux.

NOS MAISONS DU SUD takes up the challenge of renovating your homes into an indoor paradise. This new company, directed by Alexis Luporini, structures your projects from A to Z: creation, work, follow-up, etc., in collaboration with architects, contractors and local craftsmen. (Cf P.103)



L'Art du Design

Toute l'équipe de THÉORIE DU MEUBLE vous accueille sur rendez-vous au cœur de son nouveau show-room idéalement situé à Grimaud au cœur du golfe de Saint-Tropez. Un bureau d'études accompagne les particuliers et les professionnels dans leurs projets d'aménagement intérieur et extérieur. Le tout de A à Z, du choix des matériaux, des meubles, des tissus et accessoires à la livraison et l'installation des produits.

The entire THÉORIE DU MEUBLE team welcomes you by appointment in its new showroom, ideally located in Grimaud, in the heart of the Gulf of Saint-Tropez. Its design office assists individuals and professionals with their indoor and outdoor furnishing projects from A to Z: from the choice of materials, furniture, fabrics and accessories to the delivery and installation of the chosen products. (Cf P.100)

SUR MESURE

Idéalement situé sur la route des plages, le showroom KNOPF & HUB HOMES est la nouvelle adresse déco dont on parle. Le bureau d'études de Franck Badin et Bruno Krief vous accompagne et vous conseille tout au long des différentes étapes de votre projet d'aménagement. Tout en vous proposant les Must Have des collections contemporaines signées des marques les plus exclusives et des meilleurs artisans d'art français.

Ideally located on Route des plages, the KNOPF & HUB HOMES showroom is the new trendy decorating address. Franck Badin and Bruno Krief's design office will accompany and advise you throughout the various stages of your interior design project. They will also present you must-have contemporary collections signed by the most exclusive brands and the best French craftsmen. (Cf P.107)



VILLA REINE

A quelques pas de la plage de Gigaro, la nouvelle et 6ème villa du DOMAINE LOUISE s'illustre par son élégance et ses services hôteliers haut de gamme. Les sept suites avec lits king size, dressing et salles de bain indépendantes profitent de la vue sur le magnifique jardin privatif. Face à la Villa, une grande terrasse équipée ainsi qu'une piscine privée de 16 m x 6, un brasero et un vaste pool house de 45 m². Villa Reine dispose également d'une cuisine de chef professionnelle, d'une salle de fitness et d'une salle de massage, ainsi qu'un accès direct au parc privé, le tout à deux pas de la plage de Sylvabelle.

A few steps from Gigaro Beach, DOMAINE LOUISE's new and sixth villa stands out with its elegance and high-quality hotel services. The seven suites with king-size beds, dressing rooms and independent bathrooms, offer a view on a magnificent private garden. In its front, Villa Reine features a large and fully equipped terrace, an outdoor fire brasero, a private 16 m x 6 m heated pool and a 45-square-metre pool house. It also includes a professional chef kitchen, a fitness room, a massage room, and direct access to a private park, all within walking distance of Sylvabelle Beach.

(Cf P62)



So SEZZ !

Au cœur de l'été, L'HÔTEL SEZZ, havre de paix et d'élégance design vous invite à découvrir ses plus belles surprises ! Le show cooking du petit déjeuner sur la terrasse du restaurant pour bien démarrer la journée, les nouveaux soins du Spa Cinq Mondes dont le fabuleux Massage Sublime de Polynésie Délassant et la merveilleuse carte du chef étoilée Philippe Colinet. Du petit matin, à l'heure des dîners sous les étoiles du restaurant Colette, le voyage sur les rivages de la Méditerranée s'annonce magique !

During summer, HÔTEL SEZZ invites you in its haven of peace and design elegance to discover its most beautiful surprises! It starts with a cooking show for breakfast on the restaurant's terrace, follows with new treatments at the Spa by Cinq Mondes, including the fabulous Sublime Relaxing Polynesian Massage, and ends with the wonderful menu composed by Starred-Chef Philippe Colinet. From mornings to evenings under the stars at the restaurant Colette, your trip to the Mediterranean shores promises to be magical



Summer 's Desire



Chic confortable et ultra résistant, le canapé outdoor DAHLIA by SITS trouve tout naturellement sa place en terrasse au bord de la piscine. Entièrement déhoussable, cet objet du désir aux lignes douces et contemporaines se décline dans une belle gamme de textures et de couleurs éclatantes. Sun is shinning ! Chez SABLE D'OR, Espace Font Mourier à Cogolin.

Chic, comfortable and ultra-resistant, the DAHLIA outdoor sofa by SITS naturally finds its place by the poolside on the terrace. With its removable cover, this object of desire with soft and contemporary lines comes in a beautiful range of textures and vibrant colors. Add a ray of sunshine to your outdoor space! At SABLE D'OR, Espace Font Mourier, in Cogolin.

Jean-Roch orchestre une halle de marché branchée



LES HALLES DE SAINT-TROPEZ succèdent à l'Hysteria, quai de l'Épi. Jean-Roch réinvente les halles de son enfance et met en scène un espace gourmand attractif où l'on peut partager une quinzaine de types de cuisine. Un nouveau mode d'expression où tout est réuni en un seul lieu avec corners variés et food-trucks branchés. Le concept ? La liberté de s'asseoir à une table parmi les 70 places, chacun piochant parmi les spécialités des meilleurs dans leurs domaines respectifs ici proposées, ou simplement la commande à emporter !

The restaurant Hysteria, on Quai de l'Épi, is replaced by LES HALLES DE SAINT-TROPEZ. Jean-Roch reinvents the covered market of his childhood and stages an attractive gourmet space where one can taste about fifteen types of cuisine. A new mode of expression where everything is gathered in one place, with various corners and trendy food trucks. The concept? The freedom to choose among the offered specialties from the best-of-the-best and to sit at a table among the 70 sitting places, or simply to order to go!

BBQ LOVERS

A l'heure des dîners sous les étoiles des MOULINS DE RAMATUELLE, la nouvelle carte du restaurant décline une belle sélection de viandes de très grande qualité. Des références de premier choix sublimées par une cuisson au barbecue au feu de bois. Délicieusement authentique !

For dinners under the stars, LES MOULINS DE RAMATUELLE's new menu offers a fine selection of high-quality meats: first-choice pieces cooked over a wood-fired barbecue to enhance their flavours. Deliciously authentic!



VILLA DE RÊVE

Dans la rue du Petit Bal, adresse mythique du Saint-Tropez de la Dolce Vita, VILLA AZUR dévoile sa nouvelle adresse après Miami, Mexico, Bodrum, Dallas et Las Vegas. Le restaurant, décline une carte du sud de la France d'avant-garde raffinée à savourer au cœur d'un des plus beaux jardins du village.

After Miami, Mexico, Bodrum, Dallas et Las Vegas, VILLA AZUR unveils its new location in Rue du Petit Bal, a mythical street of the dolce vita spirit of Saint-Tropez. The restaurant offers an refined avant-garde Mediterranean menu to be savoured in the heart of one of the most beautiful gardens in the village.



DO YOU ROLL ?

Le roi du lobster roll débarque à Saint-Tropez. Sur le port, HOMER décline sa carte de sandwich de luxe et propose en exclusivité l'étonnant lobster roll et un grilled cheese surmonté de caviar impérial de sologne. Une savoureuse promesse de grignotages street chics, les pieds dans l'eau !

The king of lobster roll settles down in the port of Saint-Tropez. HOMER expands its luxury sandwich menu with an exclusive offer on amazing lobster rolls and grilled-cheese sandwiches topped with Imperial of Sologne caviar. A tasty promise of chic street treats, with your feet in the water!



CHILL SAUVAGE

Vincent Luftman, Tobias Chaix et Raph Blanc ont ajouté la SAUVAGEONNE à leur tableau de chasse ! Et c'est tout l'esprit de fête cool chill qui plane désormais dans le jardin des cabanes chics de la route de Bonne Terrasse ! Au programme de vos soirées sous les étoiles une carte méditerranéenne d'été, les supers cocktails du Bar Sauvage avec une ambiance néo piano bar en première partie de soirée, suivie des fameux DJ Sets festifs qui prolongent la magie tard dans la nuit.

Vincent Luftman, Tobias Chaix and Raph Blanc have added LA SAUVAGEONNE to their success! And it's all about the cool, chill party spirit that is now hovering over the garden of the chic cabins on Route de Bonne Terrasse! To enjoy your evenings under the stars: a Mediterranean summery menu, great cocktails at Bar Sauvage, a neo-piano bar atmosphere for the first part of the evening followed by the famous festive DJ sets to prolong the magic late into the night.



les halles de Saint-tropez

vous livrent en partenariat avec



jai-faim
.com®

SUR PLACE / LIVRAISON / CLICK&COLLECT

04 94 96 27 68 / 06 95 70 90 30

contact@jai-faim.com

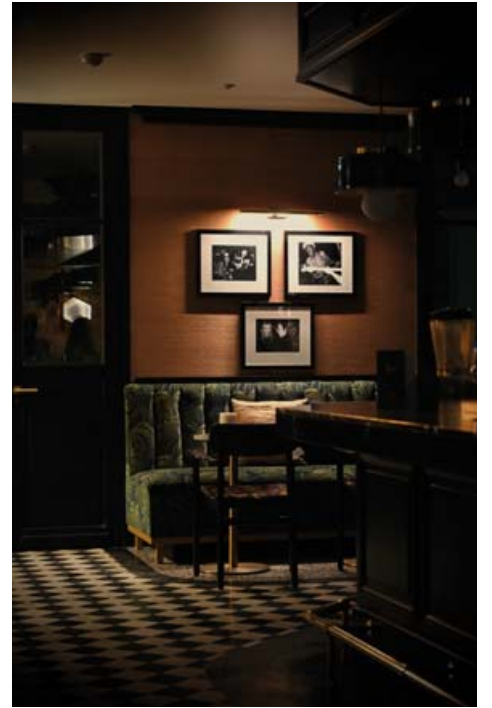




LA NOUVELLE ANTRE DU TIGrr

Lové au cœur de l'hôtel Ermitage, LE TIGrr dévoile sa nouvelle tanière bohème chic. Sur une idée de l'ambassadeur des lieux Jérôme Foucaud, c'est un nouveau et véritable bar d'hôtel, une salle de restaurant avec plus d'espace et de confort et une cabine de DJ 100 % vinyles que découvriront cet été les amateurs des nuits chics et pointues. Fidèle à son style vintage chic et pointu, la décoratrice Astrid Maillet-Contoz a réchauffé les lieux dans un style colonial feutré qui sied particulièrement bien à cette authentique adresse tropézienne que l'on adore.

Located in the hotel Ermitage, LE TIGrr unveils its new bohemian chic den. This summer, fans of wild nights will enjoy a new and genuine hotel bar, a restaurant with more space and comfort, and a 100% vinyl DJ booth, based on an idea from its founder Jérôme Foucaud. Faithful to her chic and sharp vintage style, Decorator Astrid Maillet-Contoz has warmed up the place in a muffled colonial style that suits particularly well this authentic Saint-Tropez address we love..



Koh Pétrie à savourer en terrasse

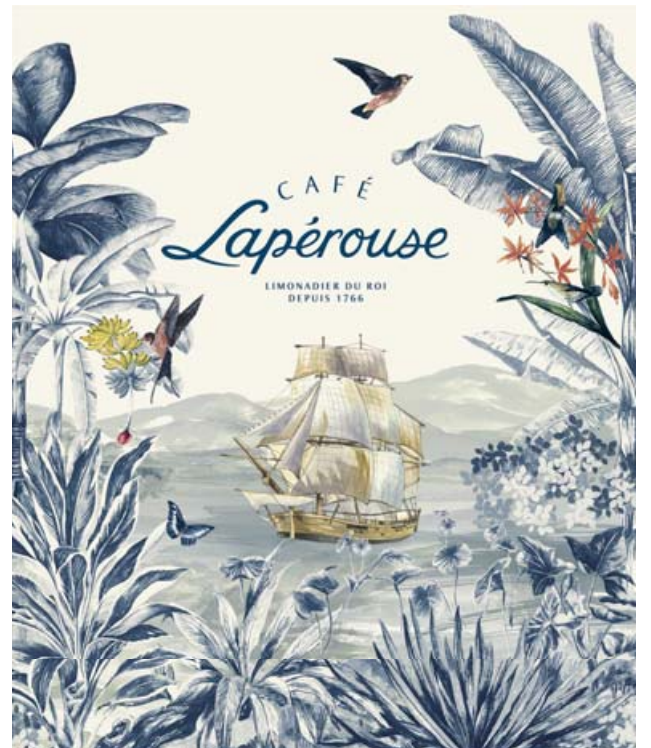
Pas de « statu kho » à cette adresse ! Cette saison la cuisine « Thai » by Pétrie se savoure aussi à la faveur d'une petite terrasse qui permet de voyager des papilles tout en profitant de cette rue de la Citadelle typique dont la belle inclinaison permet de suivre les évolutions descendantes et ascendantes du tout-Saint-Tropez en fin de journée.

There is no "statu koh" at this address! This season, Pétrie's "Thai" cuisine can also be savoured on a small terrace to embark on a culinary journey while enjoying the typical Rue de la Citadelle, whose beautiful slope allows you to follow the up and down flow of the whole of Saint-Tropez at the end of the day.

CAFÉ ROYAL

Sous l'impulsion du renouveau du CAFÉ LAPÉROUSE dans le 6ème arrondissement parisien, la magie continue avec l'ouverture d'une adresse de rêve, sur le port de Saint-Tropez. Ce lieu de vie « all day », café-boutique, cave et glacier, propose une sélection exclusive de produits gastronomiques célébrant le French Art de vivre.

Following the revival of CAFÉ LAPÉROUSE in the 6th arrondissement of Paris, the magic continues with the opening of a dream location on the port of Saint-Tropez. This 'all day' café-boutique, wine cellar and ice-cream parlour offers an exclusive selection of gastronomic products celebrating the French art de vivre.



CÔCOTTE ROTISSERIE AU FEU DE BOIS

Après le succès des spécialités de viandes et poulets au feu de bois, la rotiisserie CÔCOTTE à Cogolin vous propose de découvrir en nouveauté cette saison les langoustes, gambas, camaron et poulpes, sublimés par ce mode de cuisson authentique et naturel (sur commande). Tout au long de l'année, l'équipe vous propose également ses services de livraison au 04 94 40 66 36

After the success of its meat and chicken specialties cooked over a wood fire, the rotiisserie CÔCOTTE at Cogolin invites you this summer to discover new products: lobsters, gambas, camaron prawns and octopuses, whose flavours are enhanced by this authentic and natural cooking method (upon order). The team also provides delivery services at 04 94 40 66 36 all year long.



ON VA CHEZ MONSIEUR BIANCA !!!

A Sainte-Maxime Allison la nouvelle directrice de MONSIEUR BIANCA, Sandro le chef barman et leur dream team vous accueillent pour savourer de magnifiques moments de plaisirs. La nouvelle carte Bistro Fusion décline de véritables délices à l'image de la pizza Bianca, du burger Katsu Sando ou du fameux poulpe grillé à déguster ou partager, entre amis avant de siroter un verre en musique sous les étoiles.

In Sainte-Maxime, MONSIEUR BIANCA's New Manager Allison, Head Bartender Sandro, and their dream team welcome you to enjoy delicious moments of pleasure. The new Bistro Fusion menu offers real treats for your tastebuds, such as the Bianca pizza, the Katsu Sando burger or the famous grilled octopus, to taste or to share with friends before sipping a drink while listening to music under the stars.

Coquillages et crustacés... BIO !

Spécialiste des produits de la mer durables et responsables, LA MARÉE TROPÉZIENNE propose une sélection maison à travers la Gambas Bio OSO de Madagascar ou encore les Loups et Dorade Bio OSO du Golfe de Corinthe. Loïc et Julien sont à votre disposition en boutique ou en livraison. ZA Saint-Claude à Saint-Tropez

LA MARÉE TROPÉZIENNE, specialist in sustainable and responsible seafood products, offers an in-house selection of OSO organic Madagascan prawns and OSO organic sea bream from the Gulf of Corinth. Loïc and Julien are at your service, at the store or for delivery. ZA Saint-Claude at Saint-Tropez



Pionnier de la BIO



FRENCH JOIE DE VIVRE

Au cœur d'un nouvel écrin solaire signé Sam Baron, le restaurant de plage BAGATELLE SAINT-TROPEZ se transforme en un lieu empreint de joie de vivre et de recevoir. Nouveau Chef Exécutif Corporate de Bagatelle, Rocco Seminara et le chef Executif Bilal Amrani dévoilent une carte Méditerranéenne raffinée et ensoleillée. Face à la mer : un bar lounge, une boutique imaginée comme un boudoir d'été, un terrain de pétanque, et des transats les pieds dans le sable...

In the heart of a new bright setting designed by Sam Baron, the beach restaurant BAGATELLE SAINT-TROPEZ has turned into a place suffused with the pleasure of living and hosting! Bagatelle's new Corporate Executive Chef Rocco Seminara and Executive Chef Bilal Amrani unveil a refined and sunny Mediterranean menu. Facing the sea: a lounge bar, a boutique designed as a summer boudoir, a pétanque court, deckchairs on the beach...



Bientôt un second Salama by Oreka



Entité tropézienne dédiée à l'architecture, le cabinet Oreka Architecture – terme qui signifie « Équilibre », a trouvé le sien en cumulant les projets qui renouent avec « l'esprit des ancêtres ». Leurs techniques et des matériaux naturels issus de notre environnement qui font sens avec la région. C'est ainsi qu'après avoir signé la troisième incarnation méditerranéenne du Salama à Saint-Tropez en 2019, voici que David Granata et son équipe ont imaginé la version cannoise du restaurant marocain à venir pour la fin de l'année.

Like its name ("oreka" meaning "balance"), the Saint-Tropez architectural firm Oreka Architecture has found its balance by accumulating projects that reconnect with the "spirit of our ancestors". It uses their techniques and the natural materials of the immediate environment to stay in harmony with the region. After a third contract signed in 2019 with Le Salama to revisit the Mediterranean identity of its Saint-Tropez restaurant, David Granata and his team are designing the entity's Moroccan restaurant in Cannes to be open by the end of the year.

Comme un chef !

En plus d'orchestrer votre évènement de A à Z, EXECUTIVE EVENTS, spécialisé dans la fourniture d'une solution globale, vous propose de bénéficier de ses partenariats avec les meilleurs professionnels de la restauration. Des cuisiniers, des traiteurs, ou des chefs étoilés sélectionnés en fonction de votre évènement. Le plaisir des yeux ne sera pas en reste grâce à une très belle et large gamme des arts de la table.

In addition to orchestrating your event from A to Z, EXECUTIVE EVENTS, specialised in providing a global solution, works hand in hand with the best catering professionals: cooks, caterers, and starred chefs are selected according to your event. A beautiful and wide range of tableware and decoration products are also available to please the eye.



Maison d'azur

une conciergerie premium
qui fait la différence



En plus de ses villas, appartements et chambres de haut standing, MAISON D'AZUR propose en partenariat avec les meilleurs prestataires locaux, un service de conciergerie premium. Transfert d'aéroport, service cuisinier, coach sportif, rendez-vous esthétique, location de bateau, réservations auprès des meilleures tables du golfe et tout ce qui rendra votre séjour inoubliable est ainsi à portée de téléphone, toute la durée de vos vacances !

In addition to its high-end villas, apartments and rooms, MAISON D'AZUR offers a premium concierge service, in partnership with the best local service providers: airport transfers, cooking service, sports coaches, beauty appointments, boat rentals, reservations at the best restaurants in the Gulf and anything else to make your whole stay unforgettable with just a phone call!

Hyper clean

VAPOR ECO LUX spécialisée dans le nettoyage du bâtiment, traitements des sols, ponçage de pierres, aéro gommage développe sa présence dans le golfe de Saint-Tropez. Son ambassadeur, Philippe Sassi se déplace ou vous accueille sur simple appel téléphonique. Il répondra précisément à vos besoins de nettoyage personnalisé votre demande de chantier personnalisé (particulier, pro et collectivités).

VAPOR ECO LUX, a company specialised in building cleaning, floor treatments, stone sanding, and aeroscrubbing, is expanding its presence in the Gulf of Saint-Tropez. A simple call and its ambassador, Philippe Sassi, will come to you or welcome you. He will meet your specific cleaning needs on-site (individuals, professionals and local authorities).
Tél. 06 34 59 34 56.



En route vers l'excellence



Must Have des berlines de luxe, la nouvelle MERCEDES CLASSE S s'illustre par une technologie d'avant-garde, une sécurité optimale, un design élégant et un confort extrême. Pour faire de chaque trajet un voyage inoubliable. A must-have for luxury sedans, the new MERCEDES S-CLASS stands out with its cutting-edge technology, optimal safety, elegant design and extreme comfort. To make every trip an unforgettable journey.

**Consommations combinées pondérées (WLTP) de la Nouvelle Classe S : 6,4-8,0 l/100km - CO₂ : 168-211 g/km. Depuis le 1er septembre 2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO₂,*

*plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. *The new S-Class WLTP consumption and emissions values: 6.4-8.0l/100km - CO₂: 168-211g/km. Since 1 September 2018, new light vehicles have undergone type approval in accordance with the Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure (WLTP). This puts the vehicles through a more realistic test procedure for the measurement of fuel consumption and CO₂ emissions than the previously used NEDC procedure.*

International Garage à Roquebrune sur Argens : 04 94 19 99 99
Omnium Garage à La Garde : 04 98 01 26 60

SUMMER MOOD

Voici les meilleures adresses pour s'habiller en mode cool chic sous le soleil de Saint-Tropez.

Here are the best addresses to dress in a cool chic style under the sun of Saint-Tropez.



Trinity

Depuis 17 ans, cet écrin de la mode tropézienne décline tous les Must Have les plus désirables de notre dressing. Sur notre Wish-List de la saison, les Must-Have d'ISABEL MARANT, les Best ultra féminins de VICTORIA BECKHAM, les essentiels Bohème Chic de LAURENCE BRAS et de LOVE AND LET DYE, les pulls aux couleurs de l'arc-en ciel de ROSE CARMINE, les it bags en python colorés de CLARIS VIROT, les sacs iconiques de JÉRÔME DREYFUSS... Maillots et underwear LOVE STORIES INTIMATES... Bijoux LES FÉLICITÉS, FEIDT et l'incontournable corner homme...

For 17 years, this Saint-Tropez fashion boutique has been offering all the most desirable items of our wardrobe. On our summer wish list: ISABEL MARANT must-haves, VICTORIA BECKHAM ultra-feminine best designs, LAURENCE BRAS and LOVE AND LET DYE, sweaters in the colors of the rainbow Rose Carmine, bohemian chic essentials, CLARIS VIROT trendy colourful python bags, JÉRÔME DREYFUSS iconic bags, LOVE STORIES INTIMATES swimwear and underwear, LES FÉLICITÉS and FEIDT jewels, as well as the not-to-be-missed men's corner...

SAINT-TROPEZ.

86, rue Allard. (Prêt à porter).

Tél. 04 94 43 86 13.

47 rue Allard (Bijoux). Tél. 04 94 54 81 28

TRINITY au SALAMA (Bijoux et Prêt à porter)

1 chemin des conquêtes.

Page Facebook et Instagram :

trinity st tropez

Les Canebiers



Inspiré par l'ADN de l'élégance des icônes de la Dolce Vita, Maxime Cotte, le Directeur Artistique de la maison de création LES CANEBIERS signe chaque saison les Must Have de notre vestiaire estival. Les robes chemises, les combinaisons et shorts en coton et lin, les ensembles brassières pantalon ou jupe longue, complètent avec style les chemises et tuniques brodées, les chinos colorés, les bikinis crochet ou Lurex et la nouvelle collection de l'artiste MONTIEL ... Pour une échappée belle à Saint-Tropez !

Inspired by the elegant DNA of the Dolce Vita icons, Artistic Director of the fashion house LES CANEBIERS Maxime Cotte designs each season the must-haves of our summer wardrobe. Shirt dresses, jumpsuits and shorts in cotton and linen, and bra + pants or long skirt sets stylishly complement the embroidered shirts and tunics, the colourful chinos, the crochet or Lurex bikinis, and the new collection of the artist MONTIEL... For a great getaway to Saint-Tropez!

SAINT-TROPEZ.

4, place de la Croix de Fer. Tél. 04 89 25 49 51
10 rue Clémenceau. Tél. 04 89 25 52 65

Jena Lee

Saison après saison, la belle Jena affirme son style Chic sublimé par les pièces uniques et les séries très limitées de sa marque JENA LEE SAINT-TROPEZ et les collections capsule des meilleurs jeunes créateurs internationaux. On aime les ensembles, les blouses, les robes fluides, élégantes et bohèmes sublimées par des matières nobles et naturelles. Pour une allure gypset, de Saint-Tropez à Saint-Barth.

On the Moorea beach, the beautiful Jena presents her chic style putting the emphasis on unique pieces and very limited series created by young international designers. We love her cotton embroidered kaftans, long silk dresses, kimonos, customised vintage denim jackets and jerseys. Accessories include precious Ellamada jewels, embroidered pouches, beaded sandals and headbands. For a gypset look from Saint-Tropez to Saint-Barth!

RAMATUELLE. sur la plage du JARDIN TROPÉZINA et de MOOREA.
GRIMAUD hubside Jumpig
www.jenalee-sainttropez.com



Les Demoiselles de Pampelonne



Le style délicat et puissant des DEMOISELLES DE PAMPELONNE donne le ton cette saison ! Les collections artisanales intemporelles de Frédérique Bistagne Valenza privilégient les matières naturelles et le « hand made » du savoir-faire français.

This summer, the delicate and powerful style of DEMOISELLES DE PAMPELONNE sets the tone! Frédérique Bistagne Valenza's timeless, handcrafted collections focus on natural materials and French know-how.

SAINT-TROPEZ 24 boulevard Louis Blanc
@lesdemoisellesdepampelonne
Tél. 06 43 75 09 71



Republic

A Saint-Tropez c'est dans cette incontournable boutique que vous trouverez la meilleure sélection de sneakers haut de gamme : BIRKENSTOCK, P448, NEWLAB, SCHMOOVE, VANS, NEW BALANCE, SKECHERS, ON-RUNNING, CONVERSE, NO NAME, ... Avec le grand retour de PALLADIUM et en nouveauté la marque française REQINS ! Et toujours votre Store PULLIN qui décline tous les Best Streetwear, loungewear & underwear de votre dressing.

In Saint-Tropez, find the best selection of high-end sneakers in this trendy boutique: BIRKENSTOCK, P448, NEWLAB, SCHMOOVE, VANS, NEW BALANCE, SKECHERS, ON-RUNNING, CONVERSE, NO NAME, etc., including the comeback of PALLADIUM and the new French brand REQINS! Let's not forget the PULLIN Store, where you will find all the best streetwear, loungewear and underwear for your dressing.

SAINT-TROPEZ 37 rue Allard Tél. 04 94 97 42 55
Instagram : republic_sainttropez
Facebook : Republic St Tropez



Soleil pur

Imaginées à Saint-Tropez et fabriquées en Provence, les huiles végétales naturelles de la gamme SOLEIL PUR hydratent, nourrissent et réparent la peau tout en douceur. Créé à Grasse leur parfum délicat aux notes fleuries et fruitées rappelle celui des plus beaux souvenirs ensoleillés. Must Have de l'été, La Sublimante illumine et prolonge le bronzage avec éclat sur les plages de Pampelonne et d'ailleurs.

Designed in Saint-Tropez and made in Provence, the SOLEIL PUR natural vegetable oils gently moisturise, nourish and repair the skin. Created in Grasse, their delicate fragrance, with floral and fruity notes, is reminiscent of the most beautiful sunny memories. A summer must-have, the radiance dry oil La Sublimante illuminates and prolongs your tan on the beaches of Pampelonne and elsewhere.

SAINT-TROPEZ. Chez Les Secrets de Camille, Lunaël, Chacha Beauty...sur les plages de Moorea et Kon Tiki
Tél. : 07 87 09 57 25 - www.soleilpur.com

Othello

L'Adress



L'attitude Chill par des kimonos et des ensembles pyjama en soie dans lesquels se mélangent la couleur pop, le tie and dye, déterminent la femme chic et urbaine de L'ADRESS et ensoleille les tendances phares de la saison. De nouveaux créateurs pointus complètent les Best de la boutique : PAUL & JOE, MAX MARA, ALEXANDER WANG, PHILOSOPHY, jeans FRAME, sacs hand made MARIA LA ROSA... Pour une allure glamour de Saint-Tropez aux spots les plus magiques de la planète.

The chill attitude, through kimonos and silk pyjama sets offering a combination of pop colours and tie-dye, defines the chic and urban woman of L'ADRESS and shines on the season's key trends. New cutting-edge designers have been added to the best items of the boutique: PAUL & JOE, MAX MARA, ALEXANDER WANG, PHILOSOPHY, FRAME jeans, MARIA LA ROSA handmade bags... For a glamorous look from Saint-Tropez to the world's most magical spots.

SAINT-TROPEZ 89 rue Allard
boutiqueladress@hotmail.fr
Tél. 04 94 56 27 53



Deux adresses pour deux façon de voir « l'homme tropézien ». Ou comment Othello évolue entre casual chic et sportswear élégant. Toutes les marques tendances sont ici à combiner. Moncler, Dsquared2, Etro, Stone Island et un vaste corner de grandes marques italiennes s'affichent côté place des Lices. CP, Ralph Lauren, Hartford, Jacob Cohën, Parajumpers, PT01, etc., défilent, eux, côté port. Accessoires et chaussures griffées Hogan, Premiata et Santoni, viendront parfaire votre total look !

Two locations for two ways of seeing the "Saint-Tropez man", to reflect how Othello evolves between casual chic and elegant sportswear. All the trendy brands are here to be combined. Moncler, Dsquared2, Etro, Stone Island and a vast corner of major Italian brands are displayed on the Place des Lices store. CP, Ralph Lauren, Hartford, Jacob Cohën, Parajumpers, PT01, etc., are available at the port store. Accessories and shoes by Hogan, Premiata and Santoni will complete your total look!

SAINT-TROPEZ 46 rue Allard ET 21, Avenue Foch (Place des Lices)
Tél. 04 94 97 15 10 et 04 94 97 23 78



Atelier Rondini

Must Have de notre dressing estival, les sandales RONDINI créées, fabriquées dans la plus pure tradition artisanale et en vente exclusivement à Saint-Tropez depuis 1927, mettent l'été à nos pieds ! Les cultissimes Salomé, Bérénice et Bikini que l'on collectionne depuis toujours nous invitent à découvrir les nouveaux modèles de la saison dans le cadre rétro chic de l'incontournable atelier de la rue Clémenceau.

RONDINI sandals are a must-have in our summer wardrobe. Created and made in the purest tradition of craftsmanship and on sale exclusively in Saint-Tropez since 1927, they bring summer to your footwear! In addition to the iconic models Salomé, Bérénice and Bikini, which we have always collected, discover this season's new models in the retro-chic setting of the must-see workshop located Rue Clémenceau.

SAINT-TROPEZ.
18 rue Georges Clémenceau.
Tél. : 04 94 97 19 55 - www.rondini.fr

L'Échappée belle

Voici les Must Have pour briller sous le soleil
et les étoiles de Saint-Tropez.
*Discover all the must-haves to shine under the sun
and stars of Saint-Tropez.*



1



3



4



5

2

1. Dans la collection collector de **VILEBREQUIN**, le deux pièces 1984, sexy et coloré.
In the VILEBREQUIN collection, the sexy and colourful 1984 two-piece swimsuit.
Rue Gambetta, rue de la Poste et Place de la Garonne à Saint-Tropez.

2. Must Have de l'été, l'huile de beauté La Sublimante de **SOLEIL PUR**.
A summer must-have, the beauty oil La Sublimante, by SOLEIL PUR.

Sur les plages de MOOREA et KON TIKI et à Saint-Tropez dans les adresses suivantes : LES SECRETS DE CAMILLE, LUNAËL, CHACHA BEAUTY...

3. Massage Sublime de Polynésie Délassant signé **CINQ MONDES**.
The Soothing Polynesian Sublime Massage by CINQ MONDES.
Au Spa de l'HÔTEL SEZZ à Saint-Tropez.

4. **JENA LEE** revisite l'allure gypset Saint-Tropez.
JENA LEE revisits the iconic gypset look from Saint-Tropez.

A RAMATUELLE, sur la plage du JARDIN TROPÉZINA et de MOOREA. A GRIMAUD, à l'hubside Jumping.

5. En python doré le sac BOBI de **JEROME DREYFUSS** sur le pull tie & die ultra doux signé **ROSE CARMINE**.
The BOBI bag in golden python by JEROME DREYFUSS on the ultra-soft tie-dye jumper by ROSE CARMINE.
Chez TRINITY 86 rue Allard à Saint-Tropez.



6



7



8



10



11

9



6. Voici ma whist-list Summer vibes : le chapeau **HAT ME**, le sweat **CATCH THE RAINBOW**, la pochette **DREAMERS OPEN 24/24**, le short **FRENCH TERRY 1818**, le tee shirt collector **MSHOP**.

Here is my summer-vibe wish list.

Boutique PLAGE DE MOOREA à Pampelonne.

7. Au cœur de la nouvelle collection des **CANEBIERS**, le maillot Rayol so glam ' ! *In the new collection of LES CANEBIERS, the glamorous Rayol swimsuit!*

Place de la Croix de Fer et rue Clémenceau à Saint-Tropez.

8. Mon sac Cactus signé **KLARYS** me suit partout ! *I take my bag Cactus by KLARYS everywhere!!*

A la boutique du CLUB 55.

9. La crème de jour **EXTRA-FIRMING ENERGY** de **CLARINS**, un soin sur mesure ! *CLARINS 'EXTRA-FIRMING ENERGY day cream, a tailor-made treatment!*

10. Chicissime le total look blanc des **DEMOISELLES DE PAMPELONNE**.

The oh-so-chic total white look of LES DEMOISELLES DE PAMPELONNE.

24 boulevard Louis Blanc à Saint-Tropez.

11. Pochettes en cuir très haut de gamme Sonja Maraite des **AMANDIERS** réalisées dans un atelier français d'excellence (label EPV Entreprise du Patrimoine Vivant).

Clutch bags Sonja Maraite from LES AMANDIERS made in a French workshop of excellence (EPV - Entreprise du Patrimoine Vivant label).

63 route du Plan de la Tour à Sainte-Maxime et 2 rue du Porche à Grimaud.



12. Chic et urbaine, la femme **L'ADRESS**, sac Sista. *Chic and urban, the L'ADRESS woman. Bag Sista*
89 rue Allard à Saint-Tropez.

13. Douce invitation au voyage, la fragrance florale et fruitée de l'élixir d'Edelweiss de **PURE ALTITUDE**.
A gentle invitation to travel, the floral and fruity fragrance of PURE ALTITUDE's Edelweiss Elixir delicately.
Au Spa de VILLA MARIE à Ramatuelle.
À la pharmacie du port à Saint-Tropez

14. Le legging **LYEVA**, fabriqué à partir de matières techniques écoresponsables. *The LYEVA leggings, made from eco-friendly technical materials.*

Chez RÉPUBLIC, 37 rue Allard à Saint-Tropez.

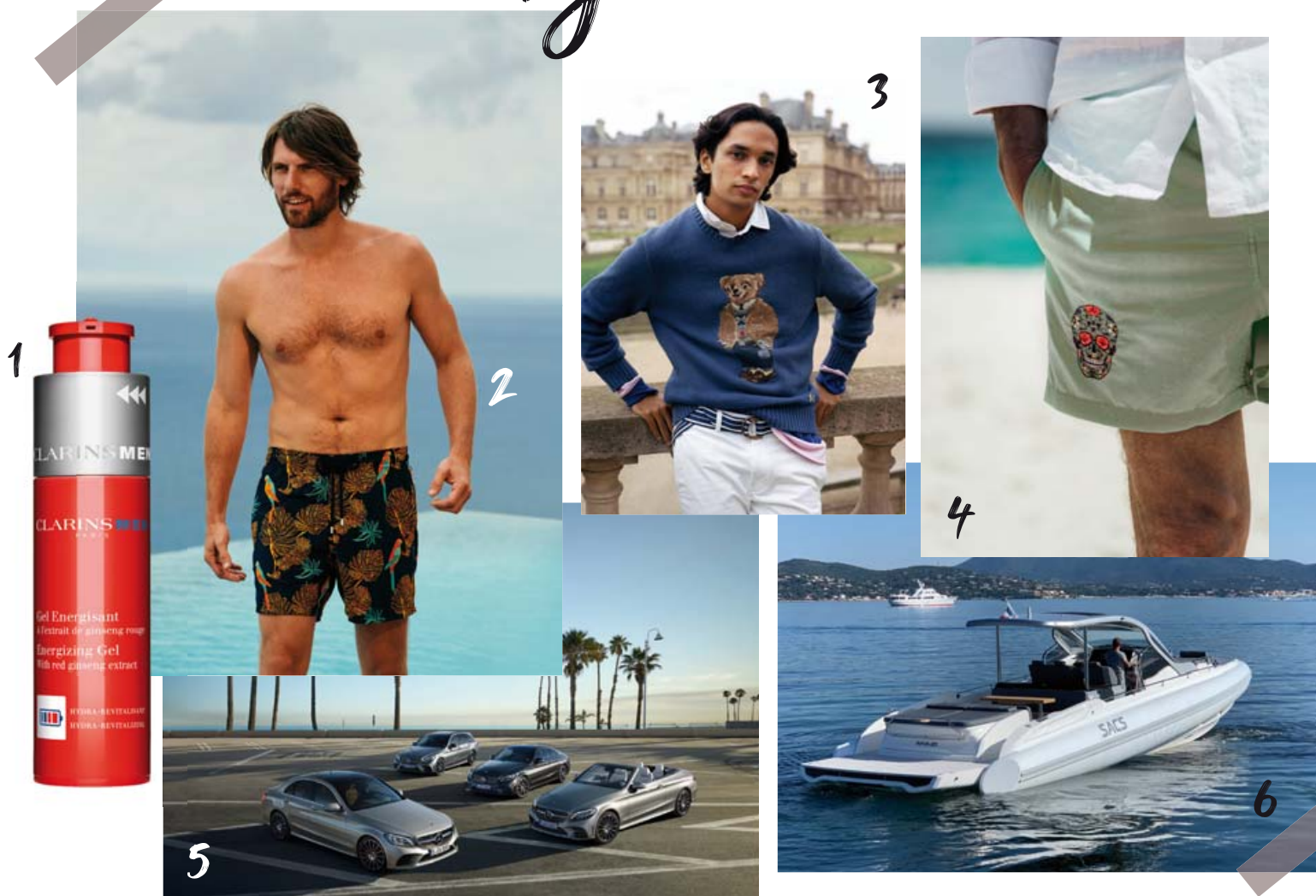
15. Ces foulards **DIOR** me font tourner la tête !
This DIOR scarf makes my head spin!
13 rue François sibilli à Saint-Tropez.

16. Le noir monochrome de la nouvelle collection de lunettes **CHANEL**.
The monochrome black of the new CHANEL eyewear collection.
1 avenue du Général Leclerc à Saint-Tropez.

17. Pratique et chic, le cabas **FÉLIX** en cuir suédé de **CLARIS VIROT**.
Practical and chic, the FÉLIX bag in suede leather by CLARIS VIROT.
Chez TRINITY 86 rue Allard à Saint-Tropez.

Saint-Tropez Style

Voici les Best du style cool chic tropézien.
Discover the best of the Saint-Tropez cool chic style.



1. A l'extrait de ginseng rouge bio, les nouveaux soins énergisant **CLARINS MEN**.
With organic red ginseng extract, the new CLARINS MEN energising care products.

2. Imprimés chics et exclusifs de la collection collector **VILEBREQUIN**.
Exclusive prints of the VILEBREQUIN collection.

Rue Gambetta, rue de la Poste et Place de la Garonne à Saint-Tropez.

3. L'émblématique Polo bear de **RALPH LAUREN**.
The iconic Polo Bear, this RALPH LAUREN.

Chez OHELLO 46 rue Allard et 21 avenue Foch (place des Lices) à Saint-Tropez.

4. Must Have des **CANEBIERS** le short de bain Skull.
The must-have Skull swim shorts by LES CANEBIERS.

Place de la Croix de Fer et rue Clémenceau à Saint-Tropez.

5. **MERCEDES-BENZ RENT**, tous les avantages d'un service de 1ère Classe.
MERCEDES-BENZ RENT offers short-term rentals to enjoy all the advantages of a first-class service.

International Garage à Roquebrune-sur-Argens : 04 94 19 99 66

Omnium Garage à la Garde : 04 98 01 26 71


6. Disponible à la location le nouveau **SACS Rebel 47**.
The new SACS Rebel 47 is available for charter. Contacter Marina au 06 20 800 122 chez MARINE SERVICES.



LES PALMIERS

plage de pampelonne

Chemin des Tamaris - 83350 Ramatuelle - +33 (0)4 94 79 82 70
contact@clubespalmiers.com - clubpalmiers.com

 club_les_palmiers

G by Glenn Spiro,

La haute joaillerie devient pièce d'art à Saint-Tropez

Texte : Yan Harcourt

Maître-joaillier d'exception, Glenn Spiro est le garant d'une expérience unique. Son défi ? Faire découvrir du jamais-vu à une clientèle en quête de créations d'exception, semblables à des œuvres d'art, que personne d'autre ne possède. Beyoncé ou Gwyneth Paltrow ont déjà été séduites.





*One pair of Shell cognac
Diamond earrings*



COMBINAISON DE MATIÈRES

Glenn Spiro a toujours tracé sa propre voie avec détermination. Devenant pionnier dans l'utilisation de matières premières inhabituelles, tels le titane ou le carbone, qu'il combine aux métaux précieux traditionnels. La méthode lui permet de créer des pièces à couper le souffle, à l'impact visuel plus contemporain que la bijouterie traditionnelle.

Semblable à de la haute-couture, un bracelet assemblé à partir de pierres des années 50, a par exemple pris un peu plus de huit ans à être créé car les pierres ont été patiemment réunies au fil des ans afin de former un ensemble parfait. « Pour créer ce bracelet comme cela, il faut être un peu fou, mais j'ai mes raisons.

Quand je vois des clients porter mes bijoux et que je vois cette lueur de reconnaissance dans leur regard, c'est très gratifiant » explique-t-il dans son show-room de Londres avant de dévoiler une émeraude zambienne vieille de 300 ans, originaire d'Inde ou, autre création inestimable, un bracelet en bronze sculpté surmonté d'agates.

« C'est comme acheter de l'art. Au lieu de le mettre sur les murs, les clients les portent sur leur corps. C'est notre métier ! », expose-t-il.

L'ART DE CIBLER LA PERLE RARE

Pour Glenn Spiro, les pierres rares sont le point de départ fondamental de toutes créations. Cette logique engendre parfois des recherches incroyables qui peuvent durer des mois, voire des années. La connaissance des pierres précieuses du maître est telle qu'il possède une habilité instinctive à reconnaître la perle rare jusque dans la plus obscure salle des ventes.

« Mais c'est au soleil que les diamants sont plus heureux ! », sourit-il. Pas un hasard si le célèbre joaillier londonien s'ancre pour de bon à Saint Tropez, après l'ouverture de sa boutique aux abords de la place des Lices l'an dernier. Un espace qui ressemble plus à une galerie d'art, dotée de murs azur et de meubles design, qu'à une bijouterie conventionnelle.



*One Agate Bangle in bronze
and 18K red gold*



*One ring mounted
in Zitan wood featuring
a Colombian emerald*

EMERAUDE ÉVOCATRICE

Parmi les bijoux exposés, une bague extraordinaire sculptée dans du bois de Zitan. Sa forme organique rappelle les œuvres d'art surréalistes de Salvador Dalí. Autre trésor, une bague en or rouge avec une émeraude exceptionnelle. Son contour géométrique rétro rappelle à Spiro les années 1970, époque à laquelle il a visité pour la première fois Saint Tropez. Et y a succombé pour toujours au point de devenir son lieu de villégiature familial privilégié depuis une vingtaine d'années.



One Highly Important and Very Rare Unheated Cabochon Natural Sapphire, certified by Gubelin,

G by Glenn Spiro

High-end jewelry becomes a piece of art in Saint-Tropez

What Spiro does may be understood best in three dimensions. Most issued as one-of-a-kind creations, Spiro authors small treasures that reframe heirloom gems in contemporary designs. "We are led by the stones, by the gems," he says in Mayfair – here, Spiro commands premises in a Georgian mansion that was once the address of revered dressmaker Normal Hartnell – and lifts the lid on a jewellery box containing a Chevron diamond bracelet.

Delicate, sparkling and proportioned just so, the bracelet has been assembled from individual 1950s baguette-cut stones. Spiro collected and matched each single diamond himself, a piecemeal process that took the best of eight years to complete. "To create this stuff, you have got to be a bit mad, but there is a reason for it," he analyses. "When I see people wearing my jewellery and I get feedback, it's good."

And while at G – Spiro's enterprise goes by a single initial – privacy is key, his work has occasionally made headlines. Returning private clients, a group whose number the jeweller puts at roughly 50, include Beyoncé.

But what is couture jewellery today? Here at G, rare gems are a starting point. The hunt for one-off components can take on Hollywood dimensions. "The reality is, we have no idea what we are doing one week to the next, because you don't know what will appear on your desk" says Spiro, fresh off a phone call to an informant in India, who shared news of a "beautiful" pearl re-emerging on the market. Spiro first spotted the pearl a few years ago. "It can take a week, it can take months," he says. "Now it's on my radar!" Concludes the creator who fell hard for Saint Tropez in the 70's. And now has opened a unique space of art to share his treasures collected worldwide.

G BY GLENN SPIRO

PLACE DES LICES - SAINT-TROPEZ

Tout ce qui brille

Quoi de mieux qu'un bijou précieux et une montre d'exception pour sublimer mon teint estival ?
What could be better than a precious jewel and an exceptional watch to enhance my summer complexion?



1. MESSIKA
Collier Lucky Move PM Nacre Blanche.
Rue François Sibilli à Saint-Tropez

2. MESSIKA
Bracelet My Move Cuir Baby Pink & Or Rose pavé.
Rue François Sibilli à Saint-Tropez

3. MESSIKA
Bague Lucky Move Baby Nacre
Rue François Sibilli à Saint-Tropez

4. DIOR
Montre GEM DIOR Diamant et Nacre
13 Rue François Sibilli à Saint-Tropez

5. DIOR
Boucles d'oreilles GEM DIOR Or Blanc et Diamant
13 Rue François Sibilli à Saint-Tropez

6. OMEGA
Chez Frojo Joaillier place de la Garonne à Saint-Tropez
34 Rue François Sibilli à Saint-Tropez



7



9



8



10



11



12



13

7. LES FÉLICITÉS
Collier Le Médaillon
**Chez Trinity 86 Rue Allard
à Saint-Tropez**

8. FEIDT
Bracelet Bangle Soleil Ibiza
**Chez Trinity 86 rue Allard
à Saint-Tropez**

9. G by GLENN SPIRO
Boucles d'oreilles en titane
avec diamants
Place des Lices à Saint-Tropez

10. G by GLENN SPIRO
Bague Emeraude en bois de zitan
Place des Lices à Saint-Tropez

11. FRANCINE JOAILLERIE
Montre Rolex modèle Submariner Hulk
17 Quai Gabriel à Saint-Tropez

12. FRANCINE JOAILLERIE
Montre Patek Philippe Acier ref 5711
17 Quai Gabriel à Saint-Tropez

13. HUBLLOT
Montre Big Bang Unico Yellow Magic
34 Rue François Sibilli à Saint-Tropez

PARADIS RETROUVÉ

Les plus belles adresses de Saint-Tropez et du Golfe vous accueillent pour une échappée belle sous le signe du bonheur retrouvé.

The most beautiful establishments of Saint-Tropez and the Gulf welcome you for a great getaway to happiness.



Domaine Louise

Au cœur du golfe de Saint-Tropez, à quelques pas de la plage de Gigaro, le DOMAINE LOUISE offre un véritable écrin à six villas d'exception. Ce lieu magique calme et sécurisé est une invitation à la détente avec son parc méditerranéen de 11 hectares et ses hébergements haut de gamme. L'élégance du riche passé architectural privilégie les matériaux nobles et naturels et le soin du détail. Dans le plus grand confort, toutes les villas disposent de leur propre piscine chauffée avec pour certaines poolhouse, jacuzzi, salle de fitness et salle de massage. Au fil de votre séjour, des équipes dédiées et un service de conciergerie se chargent de répondre à chacune de vos demandes.

In the Gulf of Saint-Tropez, a few steps from Gigaro beach, DOMAINE LOUISE provides an authentic setting to six exceptional villas. With its 11-hectare Mediterranean park and high-end accommodation, this magical, calm and secure place is an invitation to relax. The elegance of its rich architectural past promotes noble and natural materials as well as attention to detail. For a stay in the greatest comfort, all the villas have their own heated swimming pool, and some of them include a pool house, a jacuzzi, a fitness room and a massage room. Dedicated teams and a concierge service will take care of each of your requests during your stay.

LA CROIX-VALMER. 1961 Boulevard du Littoral.
Tél. 04 84 88 99 98 - www.domaine-louise.com



Villa Marie

A proximité de Saint-Tropez et des plages de Pampelonne, VILLA MARIE, s'ouvre sur un magnifique balcon sur la mer. Le parc aux arbres centenaires, la roseraie, les jardins nous plongent dans une douce rêverie au bord de la piscine, dans le confort des chambres romantiques et bohèmes ou dans la douceur du Spa Pure Altitude. Le bar habillé de nacre et de corail vous invite à savourer un verre avant de déjeuner ou dîner sur la terrasse du restaurant gastronomique Dolce Vita.

Near Saint-Tropez and the beaches of Pampelonne, VILLA MARIE opens onto a gorgeous balcony overlooking the sea. The park and its hundred-year-old trees, the rose garden, and the gardens immerses us into a sweet daydream by the pool, in the comfort of the romantic and bohemian rooms, or in the softness of the Pure Altitude Spa. The bar, dressed in pearl and coral tones, invites you to enjoy a drink before lunch or dinner on the terrace of the Dolce Vita gourmet restaurant. which time seems to stand still...

RAMATUELLE. 1100 Chemin Val de Rian.
Tél. : 04 94 97 40 22 - www.domaine-louise.com



Hôtel Sube

Il est le seul et l'unique hôtel du port de Saint-Tropez, une adresse mythique fréquentée par les artistes, les marins et les amoureux de la cité du bailli et de son esprit authentique. Ses 24 chambres offrent tout le confort et le luxe de vues magiques sur la baie, les toits et les jardins du village. Cosy et élégant, le bar anglais est le lieu idéal pour savourer un petit déjeuner ou un apéritif chic et intimiste.

The one and only hotel in the port of Saint-Tropez is a legendary establishment frequented by artists, sailors and lovers of the village and of its authentic spirit. In all comfort and luxury, its 24 rooms offer magical views over the bay, the rooftops and the village gardens. Cosy and elegant, the English bar is the ideal place to enjoy breakfast or a chic and intimate aperitif.

SAINT-TROPEZ. 15 quai de Suffren.,
Tél. : 04 94 97 30 04 - www.hotelsubesainttropez.com



LE K2 PALACE
COURCHEVEL



LE K2 ALTITUDE
COURCHEVEL



COLLECTIONS

TWO DESTINATIONS

DISCOVER OUR LUXURY HOTELS & SPA AT COURCHEVEL & VAL D'ISÈRE



LE K2 CHOGORI
VAL D'ISÈRE



LE K2 DJOLA
COURCHEVEL



COLLECTIONS

FOUR LUXURY HOTELS

WELCOME TO YOUR RESORTS AT LE K2 COLLECTIONS



GAIÒ

SAINT-TROPEZ
RESTAURANT & CLUB

WEDNESDAY BRUNCH

Fine Dining To Share | Cocktails | Cabaret Shows | Glamorous Performances | Harbor View

8pm
3am

call us +33 4 94 97 89 98 & follow us on instagram @gaiosainttropez

www.gaioclub

opening hours may change regarding covid rules

LES PRAIRIES DE LA MER

Créateurs de souvenirs depuis 60 ans

Texte : Yan Harcourt



Photo : Julien Charrier

Alors voilà, c'est le temps des vacances. Liberté retrouvée ! Nouvel été. Nouvelles vagues. Nouvelles rencontres. Nouveau trajet direction le Var pour rallier la Méditerranée ! Tout est paré pour profiter de ses paysages diaprés, de son ambiance débridée et de ses animations multivitaminées. Sauf qu'à un moment, c'est la panne... d'inspiration ! Le K.O. Technique. La pause sur la serviette en bord de mer où vous rissolez en lisant le roman de l'été vous assomme. Même les

doigts de pieds en éventail finissent par s'engourdir à force de tant d'immobilisme.

Face à ce ronron répété, il est temps d'innover ! Aux Prairies de la mer de Port-Grimaud, les vacances s'envisagent comme une ruche où il fait bon butiner une multitude d'activités destinées à toute la famille. Un îlot de bien-être dépaysant bordé de végétaux exotiques où les idées fourmillent pour être l'acteur de ses vacances... toniques.



Photo : Romin Favre



Photo : Romin Favre

30 HA POUR SURPRENDRE

Dans ce petit village-palmeraie du bord de mer qui prend vie chaque saison jusqu'en octobre, sur une surface de 30 ha intelligemment cartographiée, tout est pensé pour surprendre. La French Riviera, oui, mais autrement !

« Ici nous n'avons plus affaire à un client mais à un visiteur, un hôte, qui va vivre une expérience, de l'accueil jusqu'au départ. Avec toujours le souci de privilégier les émotions, entretenir une relation personnalisée avec chacun », décrit Marion Barbizan, responsable hébergements aux équipes aussi impliquées qu'attentives aux moindres détails.

CASSER LES CODES

En harmonie avec Roman Pénigaud (Atelier Pampelonne Architectes), dont la réflexion consiste à casser les codes du mobile-home en y intégrant des matériaux nobles. Résultat ? Le tout dernier Roka Lodge, à la clarté aussi chic qu'insolite avec son bassin privé et son salon intérieur/extérieur qui relie les deux

modules. À vivre en famille ou à partager entre deux couples. Une vision qui se prolonge au Long Bar ou au Canopy skybar avec leurs terrasses boisées entièrement repensées en mode « convivialité » afin de s'adapter à « l'air du temps ».

COCKTAILS CRÉATIFS ET PARTICIPATIFS

« Esthétisme, audace, simplicité et plaisirs », reviennent tel un mantra au rayon des valeurs en vigueur. Citons pêle-mêle club enfants, ferme pédagogique, potager, parc aquatique XXL, Sahana Spa, Sea Sun Yoga Festival du 22 au 26 juin ou second Art Camp. Un cocktail créatif et participatif qui réunira du 29 juin au 3 juillet la crème des illustrateurs et graphistes nationaux en démo in vivo !

Bref, autant d'expériences à vivre ici et nulle part ailleurs, qui imposent définitivement le village Les Prairies comme créateur de souvenirs toutes générations confondues. Et parce que les enfants ont ici une place à part, nul doute, qu'ils seront les premiers à mettre - bien avant les doigts de pieds -, leur imaginaire en éventail pour tirer de ces Prairies-là, tout le terreau nécessaire à leur épanouissement futur.

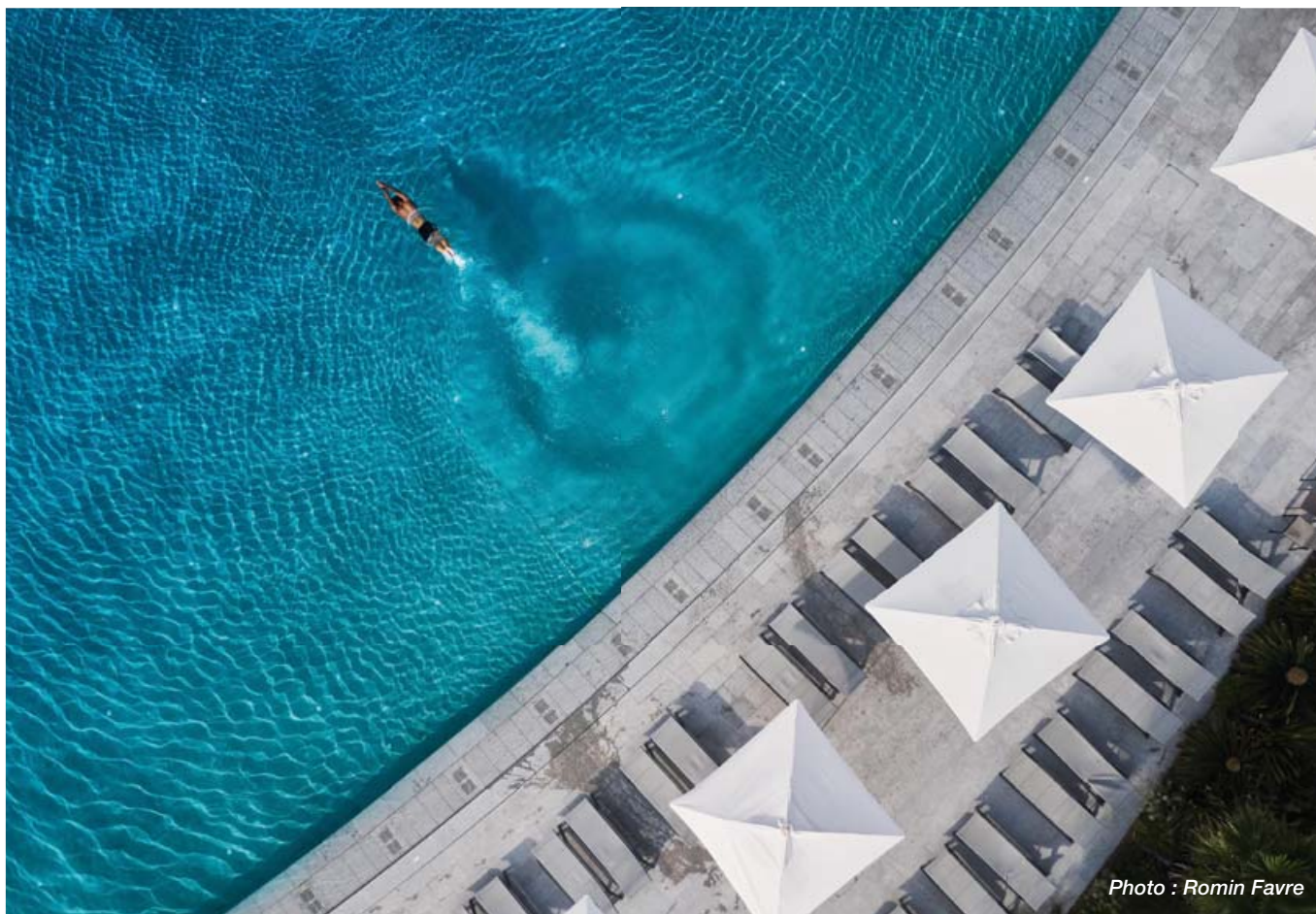


Photo : Romin Favre

LES PRAIRIES DE LA MER

Creator of memories for 60 years

Here we are, it's vacation time. Freedom, finally! New summer. New waves. New meetings. New trip to the Var to reach the Mediterranean Sea! So, it's time to innovate! At Les Prairies de la mer, in Port-Grimaud, vacations are to be lived to the fullest, with a multitude of activities for families to pick from. This wellness island, bordered with exotic plants, provides a myriad of ideas for everyone to have a tonic holiday!

This small palm grove village on the seaside comes to life every summer until October. On this clearly mapped out 30-hectare land, everything is designed to surprise you and to offer a unique experience of the French Riviera!

What first enchants visitors? Undeniably, the atmosphere that emanates from the graphic architecture of the lodges, inspired

by the Sea People culture. A mixed concept with a touch of exoticism.

"Aestheticism, audacity, simplicity and pleasure," such is the mantra reflecting the site's values. Activities include a children's club, an educational farm, a vegetable garden, an XXL water park, a Sahana Spa, and the Sea Sun Yoga Festival, from 22 to 26 June. From 29 June to 3 July, a creative and participative Art Camp will bring together the best illustrators and graphic designers in live demo!

In short, one can have so many experiences here and nowhere else that Les Prairies definitely stands out as a creator of memories for all generations.

LES PRAIRIES DE LA MER

Tél. +33 4 94 79 09 09 - prairies@riviera-villages.com - www.riviera-villages.com
1910 Rte du littoral 83310 GRIMAUD




**Domaine
La Rouillère**

Vignoble de la
Presqu'île de Saint-Tropez

Route de Ramatuelle 83580 Gassin
Du lundi au dimanche 9/20h
Tél. +33 4 94 55 72 60
contact@domainelarouillere.com
www.domainedelarouillere.com



TARDIEU IMMOBILIER

Pour des transactions sûres,
équilibrées et à forte valeur-ajoutée

Texte : Yan Harcourt



Implanté depuis 1967 à Saint-Tropez, Tardieu Immobilier se veut l'expert d'un marché tropézien très actif. Pour l'appréhender de la meilleure façon qu'il soit, l'entreprise familiale fondée par René Tardieu, et à présent co-dirigée par ses fils Antony et Patrick, ainsi que le propre fils de ce dernier, Enzo, bénéficie de trois adresses tropéziennes.



GARANT D'UNE SITUATION SAIN

Vaisseau amiral de Tardieu Immobilier, l'agence de la rue Allard s'impose à la vue de tous de par sa surface et son emplacement stratégique. Elle joue la complémentarité avec l'adresse du Passage du port. La petite dernière, Bo-House, implantée au cœur du quartier des Lices, est pour sa part dédiée aux locations saisonnières.

Qualité commune aux deux entités principales, l'assurance d'une transparence totale sur le bien proposé, un équilibre acheteur/vendeur minutieux et une estimation au plus juste des réalités du marché.

« Notre process comporte un passage à la loupe de la propriété afin de bannir toute mauvaise surprise. La priorité est mise sur les détails d'urbanisme et d'architecte, afin de garantir une situation saine pour l'acheteur avec le dossier le plus clair possible. De l'autre côté, le vendeur est assuré d'avoir un acheteur qui réunit toutes les garanties », souligne Antony Tardieu au côté de son neveu, Joseph, responsable de la communication.



DES BIENS AU CACHET PARTICULIER

Si le gros de l'offre – quelque deux cents références – est centralisé autour du « Triangle d'or », Saint-Tropez, Ramatuelle et Gassin, les biens situés entre Grimaud et La Croix-Valmer sont également en plein développement, avec un objectif avoué, proposer des bastides de charme et autres biens au cachet particulier qui sauront faire la différence.

« Le marché est bien plus sain qu'il y a dix ans. Nous observons désormais une stabilisation autour de la clientèle française et européenne qui en revanche redouble d'exigence », précise Antony Tardieu.

CERNER LES BESOINS AVANT TOUT

Pour satisfaire ces exigences croissantes, des partenariats avec des architectes et décorateurs locaux sont établis afin de se projeter via des croquis ou mises en scènes virtuelles, au sein des biens signés en exclusivité.

« Notre volonté est de prendre le temps, ne pas précipiter les choses. Comprendre nos clients, leur projet, cerner leurs besoins, leur entourage et leur parler comme s'ils faisaient partie de nos proches », conclut-on chez Tardieu immobilier chez qui la notion de « famille » n'est décidément pas un vain mot !



TARDIEU IMMOBILIER

For Secure, Balanced and High Added-Value Transactions

Established since 1967 in Saint-Tropez, Tardieu Immobilier is a real estate expert in the very active Saint-Tropez market. Its flagship agency, located Rue Allard, impresses with its size and strategic location. It complements its agency on Passage du port. The youngest address, Bo-House, located in the heart of the Lices neighbourhood, is dedicated to seasonal rentals.

A quality common to the two main entities is the assurance of total transparency on the offered property, as well as a careful buyer/seller balance and an accurate estimate based on market realities.

“Our process involves a thorough inspection of the property to avoid any unpleasant surprises. We focus on town planning and architectural details in order to guarantee a healthy situation for

the buyer, with the clearest possible file. On the other hand, the seller can be assured that the buyer provides all the guarantees,” specifies Antony Tardieu.

Although most of the portfolio—comprising about two hundred references—is centralised around the “Golden Triangle” made of Saint-Tropez, Ramatuelle and Gassin, the properties located between Grimaud and La Croix-Valmer are also expanding, with the stated goal of offering charming country houses and other properties with a particular character that will truly stand out.

To meet these growing demands, partnerships with local architects and decorators have been established to help future owners project themselves into exclusive properties through sketches and virtual staging.

TARDIEU IMMOBILIER

104 RUE GÉNÉRAL ALLARD - SAINT-TROPEZ
Tél. + 33 (0)4 94 55 40 30 - www.tardieu.immo

Saint-Tropez



4 vols/semaine
Euro 750.-/siège



www.lpwings.com

Geneva



BUY/RENT www.leonard-properties.com

LÉONARD PROPERTIES

L'excellence Swiss Made



Sous l'impulsion d'Elliott Blum et de Léonard Cohen, LEONARD PROPERTIES, l'agence leader du luxe en Suisse Romande, vous accueille désormais à Saint-Tropez à quelques pas de la place des Lices. Accompagner la clientèle internationale haut de gamme dans l'achat ou la vente de leur résidence secondaire à Saint-Tropez, tel est le challenge des deux ambassadeurs de la société spécialisée dans le courtage et la promotion de biens de standing. La structure propose un accompagnement total à la clientèle internationale avec des services spécialisés en conseil juridique, fiscaux, structurels, mais également en suivi de projet... Le tout avec sérieux et discrétion.

Under the direction of Elliott Blum and Léonard Cohen, LEONARD PROPERTIES, the leading luxury agency in the French-speaking part of Switzerland, now welcomes you in Saint-Tropez, just a few steps from Place des Lices. The two ambassadors of the company, which specialises in the brokerage and development of luxury properties, have set themselves the challenge of accompanying high-end international clients in the purchase or sale of their holiday home in Saint-Tropez. The structure provides total support to its international clients with legal, tax and structural advice, as well as with the follow-up of projects, all with conscientiousness and discretion.



SAINT-TROPEZ 70 Boulevard Louis Blanc
COLE KLIEGERMAN +33 (0) 6 16 33 50 55 - cole@lpsas.fr
www.leonard-properties.com

VALEURS SÛRES

Dans le ciel étoilé de l'immobilier de prestige du golfe de Saint-Tropez, ces biens d'exception ont retenu toute notre attention.
As we looked at the star-studded sky of prestigious real estate in the Gulf of Saint-Tropez, these exceptional properties really caught our eye...



À LOUER SUR LES SALINS

Parmi son parc de résidences et appartements, Maison d'Azur met en avant la villa Les Restanques. Située dans un parc résidentiel sécurisé à quelques minutes à pied de la plage des Salins, cette demeure comporte quatre grandes chambres avec chacune une salle de bain attenante. Parmi les autres « + », une piscine chauffée, de nombreuses terrasses, le coin barbecue pour les amis, une salle de fitness, un sauna et même un boulodrome pour s'adonner aux joies de la pétanque en Provence !

Among its residences and apartments, Miracle Room presents you Villa Les Restanques. Located in a secure residential park just a few minutes' walk from Les Salins Beach, this residence features four large bedrooms with their respective en suite bathroom. Its other advantages include a heated swimming pool, numerous terraces, a barbecue area for friends, a fitness room, a sauna and even a bowling alley to play pétanque in Provence!

MAISON D'AZUR : +33 (0)7 72 66 57 73
www.maisondazur.com - info@maisondazur.fr

À LOUER À LA CROIX VALMER VILLA AU CŒUR D'UN DOMAINE PRIVÉ ET SÉCURISÉ

Située à proximité de la plage de Gigaro, au cœur du Domaine Louise et de son magnifique parc arboré, La Villa France vous invite à profiter de son confort haut de gamme. Cette villa de 470 m² composée d'une résidence principale et d'une dépendance offre le plus grand confort à ses hôtes proposant tous les équipements et services hôteliers. Six suites avec lits king size et salles de bain privées, une piscine chauffée et une salle de sport.

Located near Gigaro Beach, in the heart of Domaine Louise and its magnificent wooded park, Villa France offers you upscale comfort. This 470-square-metre villa, composed of a main residence and an outbuilding, provides the greatest comfort to its guests, with all the facilities and services of a hotel. It features six suites with king-size beds and private bathrooms, a heated swimming pool and a gym.

DOMAINE LOUISE : +33 (0)4 84 88 99 98
contact@domaine-louise.com
www.domaine-louise.com



À LA VENTE VILLA PROVENÇALE PROCHE DU VILLAGE ET DES PLAGES À RAMATUELLE

Située quartier de l'Oumède, dans les collines de Ramatuelle avec une vue imprenable sur les vignes et le village, cette villa d'environ 400m² est située au cœur d'une propriété de 20 000m². Elle se compose d'un séjour avec de beaux volumes, d'une cuisine équipée, d'une grande terrasse couverte qui donne sur la piscine et le pool house, de sept chambres avec salles de bains/douches. La spacieuse chambre de maître au 1er étage s'ouvre sur une terrasse privée.

Located in Oumède, a neighbourhood in the hills of Ramatuelle, this villa of about 400 square metres offers a breathtaking view on the vineyards and the village. In the middle of a 20,000-square-metre property, it features a beautiful spacious living room, an equipped kitchen, a large covered terrace overlooking the pool and the pool house, and seven bedrooms with bathrooms/showers. The spacious master bedroom on the first floor opens onto a private terrace.

LEONARD PROPERTIES : Cole Kliegerman +33 (0) 6 16 33 50 55
cole@lpsas.fr - www.leonard-properties.com





À LA VENTE À RAMATUELLE VILLA CONTEMPORAINE DATANT DES ANNÉES 80

Disposant de cinq chambres avec vue mer, salon avec cheminée, cuisine, deux salles de douches et deux toilettes séparés pour une surface habitable d'environ 180 m².

Un garage de 40 m² environ permet de ranger du matériel et de garer un véhicule. Un très beau jardin arboré d'une surface de 2.700 mètres carrés avec piscine et sa plage, offre une vue incroyable sur la grande bleue et les bateaux mouillant sur le Cap.

Cette maison offre un cadre idyllique, et permet la possibilité de bâtir environ 400 m² de surface plancher, une piscine de 100 m², un pool house de 20 m², un abri de jardin de 12 m² ainsi qu'un garage.

This two-level contemporary villa features five bedrooms with a sea view, a living room with a fireplace, a kitchen, two shower rooms and two separate toilets for a living space of about 180 square metres. It also includes a 40-square-metre garage to store equipment and park a vehicle. A beautiful garden of 2,700 square metres with a swimming pool and a beach offers an incredible view of the Mediterranean Sea and the boats anchored nearby.

This property provides an idyllic setting and gives the possibility to build a floor space of about 400 square metres, a 100-square-metre swimming pool, a 20-square-metre pool house, a 12-square-metre garden shed, and a garage.

TARDIEU IMMOBILIER SAINT-TROPEZ : +33 (0)4 94 55 40 30
www.immobilier-saint-tropez.net

À LA VENTE À GRIMAUD - PROPRIÉTÉ VUE MER SUR LE GOLFE DE SAINT-TROPEZ

Cette superbe propriété en pierre lovée au cœur d'un terrain paysagé de 2 600 m² dans le Domaine sécurisé de Beauvallon se compose de plain-pied: grand salon séjour avec cheminée, une vaste terrasse, une salle à manger et cuisine équipée ouvrant sur une terrasse couverte, une chambre de maître avec salle de bain, douche, dressing et wc indépendant. Au rez-de-jardin quatre grandes chambres en suite ... Grand pool house avec cuisine d'été. Piscine à débordement chauffée. Prix de vente : 4 800 000 €.

This gorgeous single-storey stone property nestled in a 2,600-square-metre landscaped lot includes a big living room with a fireplace, a spacious terrace, a dining room and equipped kitchen opened onto a covered terrace, a master bedroom with a bathroom, shower, dressing room and independent toilet. On the garden level, it has four large en-suite bedrooms. It also benefits from a large pool house with a summer kitchen and a heated overflowing pool. Selling price: €4,800,000.

SAINT-TROPEZ BAY PROPERTIES : +33 (0)6 12 34 10 70
info@stbp.fr
www.stbp.fr



À LA VENTE UN VASTE DOMAINE VITICOLE DE PLUS DE 100 HECTARES

Ancré dans l'histoire et la tradition provençale, le vignoble AOC Côtes de Provence se déploie en semi coteaux tout autour du caveau, de la bastide et de ses nombreuses dépendances. Situé sur le littoral varois à quelques kilomètres à peine des plages et des commodités ce domaine offre un haut potentiel de développement, tant au niveau viti-vinicole qu'en terme d'oénotourisme.

Rooted in Provençal history and tradition, the AOC Côtes de Provence vineyard is spread out on slight slopes around the cellar, the bastide and its numerous outbuildings. Located on the Var coastline, just a few kilometres from the beaches and amenities, this estate offers a high potential for development, both in terms of wine production and wine tourism.

BLUE SIDE : +33 (0) 4 94 43 83 00
contact@bluesideimmobilier.com - www.blueside.fr



FRANCINE

joaillerie

Bijoux Anciens - Bijoux Contemporains - Bijoux Signés - Montres de Prestige
Traditional Jewellery – Contemporary Jewellery – Designer Jewellery – Luxury Watches

EXPERT / DIAMANTAIRE / DIPLOME DE GEMMOLOGIE



Collier PIAGET
Or Blanc Diamants Perle



Montre ROLEX
Daytona Acier
2009



Montre ROLEX
Daytona Vintage Acier
1978
Réf: 6365



Bracelet BULGARI
Or Blanc Diamants
Modèle « Serpenti Viper »

SAINT-TROPEZ

17, Quai Gabriel Péri Tél. 04 94 54 81 26 - 06 07 10 31 64

www.francinejoaillerie.com

MAISON D'AZUR

De nouveaux biens d'exception
pour profiter du rêve tropézien

Texte : Yan Harcourt



L'équipe Maison d'Azur 2021

Maison d'Azur est né du rêve d'un couple allemand de faire partager ses biens d'exception localisés à Saint-Tropez ou ses environs immédiats. Maisons, appartements, chambres... toute une gamme de logements est ainsi disponible à la location avec un arsenal de services pour profiter dans les meilleures conditions de la presqu'île.

A destination d'une clientèle internationale, ses villas sont dotées d'un équipement et d'un mobilier sélectionnés dans les moindres

détails. Isolation du logement, confort, piscine chauffée, situation géographique, etc., figurent également parmi les options cochées avec une attention toute particulière.

A cela s'ajoute toute une gamme de services qui s'étendent du transfert de l'aéroport aux avantages pratiques d'une conciergerie premium.

Une vigilance rigoureuse est également portée à la sécurité. Une société spécialisée allant jusqu'à faire des rondes toute l'année.



CHAMBRES À LOUER AU COEUR DU VILLAGE

Parmi les exemples de biens incontournables pour profiter pleinement du village, figure la maison de village BEAU CLOCHER, bien d'exception entièrement rénové et décoré avec goût, qui offre un niveau de prestation et de standing exceptionnel.

La maison propose à la location quatre chambres et un appartement ou peut être louée entière en accueillant jusqu'à douze personnes.

Un espace commun à tous les hôtes se situe au rez-de chaussée de la maison et offre un grand salon, un espace repas et une cuisine toute équipée. Pour se détendre ou se dépenser, une salle de fitness avec jacuzzi se situe au sous-sol de la maison.

Chaque chambre jouit d'une entrée individuelle sécurisée et est équipée d'un lit king size, une salle de bain attenante, rangement ou dressing et coffre-fort.

APPARTEMENT TERRASSE AVEC VUE IMPRENABLE SUR LE CLOCHER

L'appartement duplex de 70 m2 avec entrée individuelle sécurisée, est idéal pour une famille et se compose de deux magnifiques chambres communicantes avec deux salles de bain attenantes.

Il offre un salon lumineux avec espace repas, cuisine ouverte équipée et donne directement sur une splendide terrasse avec vue imprenable sur les toits et le clocher de Saint-Tropez.

Chaque logement est entièrement climatisé, sécurisé et insonorisé. Pour plus de détails et photos consulter le site de Maison d'Azur où bien d'autres propriétés sont là pour vous tenter.



MAISON D'AZUR

New Exceptional Properties to Enjoy The Tropezian Dream

Maison d'Azur was born from the dream of a German couple to share their exceptional properties located in Saint-Tropez or its immediate surroundings. They make available for rent a whole range of accommodation, including houses, apartments, and rooms. Aimed at an international clientele, its villas benefit from thoroughly selected equipment and furniture.

In addition, Maison d'Azur provides a whole range of services, from airport transfers to the practical benefits of a premium concierge service. One example of a good property offered to fully enjoy Saint-Tropez

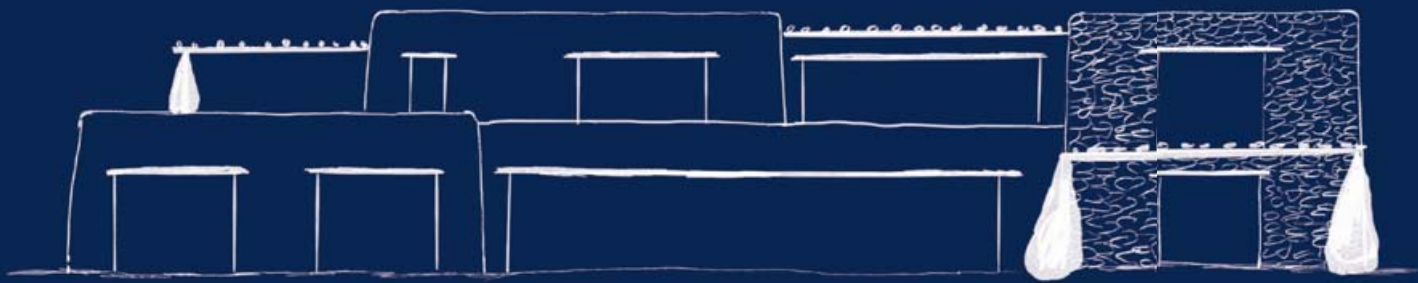
is the village house BEAU CLOCHER, with its exceptional level of service and luxury. It features four luxury bedrooms available for rent, each equipped with a secure separate entrance, king-size beds and en-suite bathrooms. It also includes a magnificent 70-meter-square duplex apartment, with a secure separate entrance, which can accommodate four people. The living room opens directly onto a gorgeous terrace with a breathtaking view of the roofs and the bell tower of Saint-Tropez.

MAISON D'AZUR

Tél. + 33 (0)7 72 66 57 73 - www.maisondazur.fr - info@maisondazur.fr

Facebook : maison d'azur Saint-Tropez - Instagram : maisondazursainttropez

Nos Maisons du Sud



Accompagnement et gestion de votre projet de construction et rénovation

 @nosmaisonsdusud

 contact@nosmaisonsdusud.com

 +33631653851

LÉONARD PROPERTIES

L'excellence Swiss Made

Texte : Carine Roux

Sous l'impulsion d'Elliott Blum et de Léonard Cohen, LEONARD PROPERTIES, l'agence leader du luxe en Suisse Romande, ouvre un bureau à Saint-Tropez à quelques pas de la place des Lices.





DES BIENS ET DES SERVICES D'EXCEPTION DE GENÈVE À SAINT-TROPEZ

« Nous souhaitons développer le courtage et la promotion immobilière sur la Côte d'Azur avec la rigueur et le savoir-faire suisse. Pour accompagner notre arrivée à Saint-Tropez nous avons créé LP WINGS une ligne d'aviation privée, LP WINGS en partenariat avec Fly7 orchestre tout au long de la saison 4 vols hebdomadaires entre Annemasse et La Mole. Nous proposons un accompagnement total à nos clients internationaux avec du conseil juridique, fiscal, structurel, mais également un suivi de projet, de travaux... Nous maîtrisons parfaitement toutes les étapes avec la plus grande adaptation pour répondre au mieux à l'exigence de nos clients VIP, le tout avec sérieux et discrétion... Dans les règles de l'Art !»

UNE ÉQUIPE SPÉCIALISÉE DANS LE MARCHÉ DE L'ULTRA LUXE

Dans la presqu'île Léonard et Elliott sont épaulés par une équipe expérimentée de 4 courtiers maîtrisant parfaitement le marché tropézien ultra ciblé des transactions très haut de gamme. « Dans le segment de l'ultra luxe, les besoins sont très spécifiques en matière de financement, de fiscalité et surtout de sensibilité face aux exigences... Nous sommes vraiment compétents pour donner les bonnes clés à nos clients... » concluent les deux experts passionnés.



LÉONARD PROPERTIES

Swiss-Made Excellence

Under the direction of Elliott Blum and Léonard Cohen, the leading luxury agency in the French-speaking part of Switzerland LEONARD PROPERTIES opens an office in Saint-Tropez, just a few steps from Place des Lices.

Accompanying high-end international clients in the purchase or sale of their holiday home in Saint-Tropez: such is the challenge of the two ambassadors of the company, which is specialised in the real-estate brokerage and development of luxury properties. Both in love with the Saint-Tropez area and regular visitors since their childhood, they are experts of excellence at the head of the "Geneva agency, leader in ultimate luxury". They have a solid team of five brokers and a portfolio of 60 mandates in the highly coveted area of Saint-Tropez and Ramatuelle.

Exceptional Properties and Services From Geneva to Saint-Tropez

"We want to develop real-estate brokerage and development on the French Riviera with the Swiss rigor and know-how. In parallel to our new set-up in Saint-Tropez, we have created LP WINGS, a private aviation line. In partnership with Fly7, LP WINGS schedules four weekly flights between Annemasse and La Mole throughout the season. We provide total support to our international clients with legal, tax and structural advice, as well as with the follow-up of projects... We have perfect control over all steps and ensure the greatest adaptation to better meet the requirements of our VIP customers, all with conscientiousness and discretion... in accordance with professional standards!"

LÉONARD PROPERTIES

ELLIOTT BLUM - +41 79 555 74 74 - elliott@lpsas.fr

70 BOULEVARD LOUIS BLANC - SAINT-TROPEZ - www.leonard-properties.fr

GASSIN
RAMATUELLE
SAINT-TROPEZ

SAINT-TROPEZ BAY

PROPERTY.COM

LA CROIX-VALMER
GRIMAUD
SAINTE-MAXIME



Pour vous, nous avons les clés du Golfe de Saint-Tropez ...
We hold the keys to the Gulf of Saint-Tropez ...

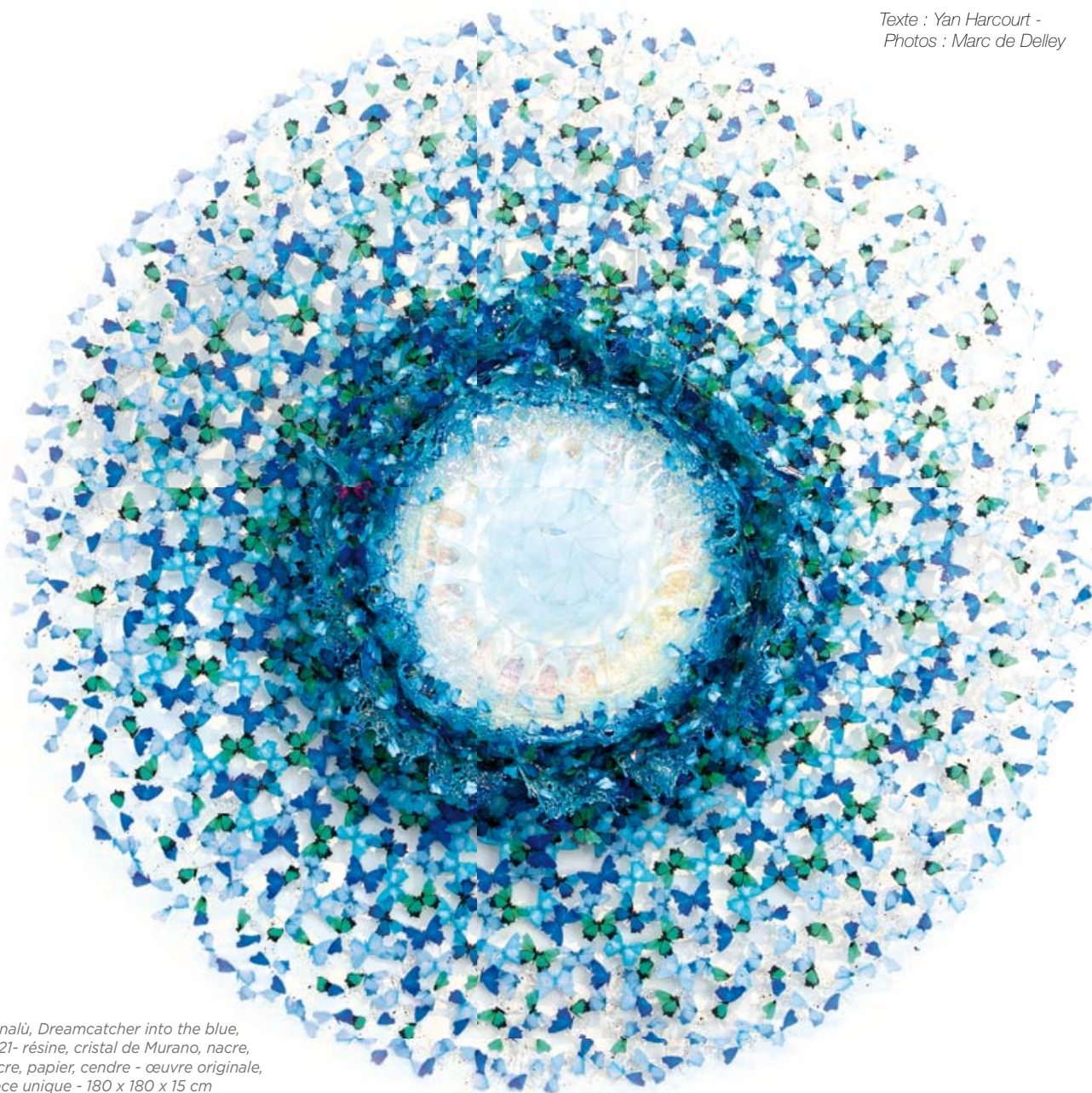
REAL ESTATE AGENCY - AGENCE IMMOBILIÈRE - MAKELAAR - IMMOBILIEN MAKLER - РИЭЛТОР

+ 33 (0)6 12 34 10 70 - info@stbp.fr - www.stbp.fr

ATTRAPE-RÊVES & ATTRAPE-CŒURS !

Haute émotion à Bel-Air Fine Art

Texte : Yan Harcourt -
Photos : Marc de Delley



*Annalù, Dreamcatcher into the blue,
2021- résine, cristal de Murano, nacre,
encre, papier, cendre - œuvre originale,
pièce unique - 180 x 180 x 15 cm*

Réalités multiples cette saison à travers les vastes espaces de Bel-Air Fine Art Saint-Tropez. François et Grégory Chabanian, autant collectionneurs que galeristes experts en art contemporain, jouent la carte des contrastes pour donner à voir

l'œuvre la mieux à même d'émerveiller... d'étonner... de réjouir... d'enrichir... votre âme si avide, gourmande et curieuse ! puis de transiter jusqu'à la dimension « parallèle » de vos intérieurs et participer, ainsi, à votre propre légende.



Peppone, SNOOPY - Comic Strip - 1977
REVERSO - Sculpture en résine et fibre
de verre et BD marouflées - Edition
originale 8ex + 4 e.a - 50x26x30 cm

« Arriver à rendre ... Le noir transparent, les bleus lumineux, les couleurs froides chaleureuses... Dans une accroche du regard propre à provoquer un insolite étonnement émotionnel... Une chromie impertinente qui devient magnétique et addictive, le tout dans un puissant mouvement pictural ordonné. De l'art sans aucun doute ! », s'enthousiasme François Chabanian à propos de celui qu'il n'a cessé de défendre depuis leur rencontre il y a une dizaine d'années.

NOS HÉROS D'ENFANCE ICONICISÉS

Autre nom porté haut par Bel-Air Fine Art, celui de Peppone alias Christophe Tixier. Son gigantesque atelier-refuge aixois fait office de couveuse pour les icônes de son enfance bercée par le 9e art. Popeye, Snoopy, Mickey ou super-héros Marvel, sont recréés en résine et fibre de verre sur lesquelles il applique des vignettes de BD marouflées.

Et c'est ainsi que le visiteur de Bel-Air Fine Art sera pris dans la toile d'un Spider-Man vissé au plafond. Un Hulk rugissant sur une stèle dégoulinante de comics et Popeye rétro plastronnant, pipe au bec, complètent le « tableau ».

Impossible de faire l'impasse sur ses bustes de Tintin ou sa conquérante fusée d'Objectif Lune, ses best-sellers. Et si l'on rappelle qu'il existe un litige juridique sur ces sculptures avec la société Moulinsart (ayant droit d'Hergé), l'on peut aussi reconnaître à Peppone l'unicité du travail de création, sculptures et collages manuels de vignettes qui rend chaque pièce originale, et ainsi pérennise cette figure universelle de la BD dans le marché de l'art contemporain.

LES VORTEX VITRIFIÉS D'ANNALÙ

Celle de l'Italienne Annalù, figure de la Biennale de Venise, évolue sur un terrain hybride, entre la peinture et la sculpture, avec toujours un sens du grandiose poétique.

Ses « Attrape-rêves » (Dreamcatchers) à base de résine, cristal de Murano, nacre, encre, cendre et papier, agissent comme un aimant sur l'esprit, irrémédiablement aspiré dans leur vortex vitrifié. Semblables à de gigantesques mandalas cloués au mur dont les dentelles de verre miraculeusement « statufiées » évoquent une perception dilatée du temps.

Il en va de même pour sa série d'arbres torsadés (Trees Ground, Trees Wall...), au bois fixé dans la résine, d'où s'épanouissent des feuilles devenus gracieux papillons. Une quête éperdue de « nouvelles réalités et mondes imaginaires suspendus », qui confirme son statut d'adepte de la « métamorphose », soucieuse de pénétrer les mystères de la création.

CHROMIE IMPERTINENTE ET ADDICTIVE

Née d'une « alchimie mystique », l'alphabet du Sudiste Cédric Bouteiller est tout aussi mystérieux. Avec sa série sur « Les Écrits », il pousse à un nouveau degré de talent ses abstractions plaquées sur aluminium, tout en continuant à cultiver son « regard pop urbain ». Des grands formats aux techniques mixtes, qui éclatent dans un geyser de couleurs et textures comme une corne d'abondance.

« Ce travail très intuitif évolue selon les mots et ce qu'ils m'inspirent, l'énergie qu'ils impulsent... A Saint-Tropez, c'est le mot « Amour » qui est en exergue. Je débute avec la première lettre et ensuite, l'expression de mon corps traduit en couleurs et peinture mes émotions. Comme dans une transe ! », décrit de ses ateliers le plasticien.



Annalù, Ishitsuki - résine, cristal de Murano, nacre, encre, papier, cendre -
œuvre originale, pièce unique - 240 x 130 x 60 cm



Cédric Bouteiller, *Un Nouveau Monde* - technique mixte sur aluminium - oeuvre originale, pièce unique - 151 x 281 x 5 cm

DREAMCATCHERS AND HEART CATCHERS!

A stir of emotions at Bel-Air Fine Art

François and Grégory Chabanian, both collectors, gallery owners and experts in contemporary art, play with contrasts to display art pieces in a way that better move, surprise, satisfy, and enrich your eager, greedy and curious soul!

The Italian Annalù, a Venice Biennale participant, evolves in a hybrid world between painting and sculpture. In her "Dreamcatcher" series, the artist uses resin, Murano crystal, nacre, ink, ash and paper to create gigantic mandala-like wall pieces appearing as miraculously "frozen". They suggest a dilated perception of time, just like her twisted trees (Trees Ground, Trees Wall), with their roots set in resin and their leaves turned to graceful butterflies.

Created from a "mystical alchemy", the alphabet of Cédric

Bouteiller is just as mysterious. With his abstract series "Les Écrits", the French artist further explores his mixed technique on aluminium while nurturing his "urban pop style". His work, ranging from large formats to mixed media, bursts into a geyser of colors and textures like a cornucopia.

Also under the spotlight at Bel-Air Fine Art is Peppone. The artist uses his gigantic workshop/refuge to nurture comics icons from his childhood. He creates resin and fiberglass sculptures of Popeye, Snoopy, Mickey or Marvel superheroes, and then glues comic strips over the surface. Along Peppone's best-sellers—Tintin busts, the visitor will be caught in the web of a Spider-Man screwed to the ceiling, face a roaring Hulk on a comics-covered stele, and meet a retro Popeye proudly posing, a pipe in his mouth.

BEL-AIR FINE ART

Ouvert tous les jours / Open everyday - De 10h à 19h30

34, bd Louis Blanc & 13, rue Joseph Quaranta - Tel. 04 94 43 71 43 - saint-tropez@belairfineart.com

Oreka

design David Granata

Oreka
architecture

2 Avenue Paul Roussel
83990 Saint-Tropez
+33 (0)4 22 47 07 83
contact@oreka-architecture.com
insta : orekaarchitecture

SZCZESNY

Sculptures monumentales

Exposition inaugurale de la Szczesny Art Foundation au Parc du Château de la Moutte
Sur invitation de la Ville de Saint-Tropez, du Conservatoire du Littoral et du Festival « Les Nuits du Château de la Moutte »
Inaugural exhibition of the Szczesny Art Foundation at the Parc du Château de la Moutte.
At the invitation of the City of Saint-Tropez, the Conservatoire du Littoral and the “Les Nuits du Château de la Moutte” Festival.

Le fondateur des « Nouveaux Fauves » (« die Neuen Wilden ») au début des années 1980 exposera ses sculptures monumentales sensuelles et colorées au sein du prestigieux Parc de la Moutte cet été.

Texte : Yan Harcourt

Internationally renowned visual artist Stefan Szczesny, painter, sculptor and founder of the “New Fauves” (“die Neuen Wilden”) in the early 1980s, continues his momentum and works tirelessly on new large-scale projects.





UNE SÉLECTION DE SCULPTURES INÉDITES

Le plasticien, peintre et sculpteur de renommée internationale Stefan Szczesny, qui vient de fêter ses 70 ans, poursuit sur sa lancée et travaille sans relâche à de nouveaux projets d'envergure.

Le premier d'entre eux se déroulera au Parc de la Moutte, célèbre domaine acquis jadis par le Premier ministre de Napoléon III, Émile Ollivier pour son épouse Blandine Liszt, fille du célèbre compositeur et sœur de l'épouse de Richard Wagner.

Ses jardins vont en effet accueillir à partir du mois d'août une dizaine de sculptures monumentales de Szczesny. De celles qui ont fait la renommée de l'artiste : ses silhouettes féminines généreuses et exotiques, incarnations de l'esprit méditerranéen, découpées dans des plaques d'acier aux couleurs lumineuses. La marque de fabrique d'une œuvre résolument positive.

« Cette exposition qui se tiendra à proximité de mon atelier a été rendue possible grâce à l'initiative de François Michiels, délégué général des Associations des « Nuits du Château de La Moutte » et « Un projet pour La Moutte », l'équipe du Conservatoire du littoral - propriétaire des lieux - et l'enthousiasme de la Ville de Saint-Tropez qui gère le Château et le Parc de la Moutte », souligne l'artiste allemand. L'exposition sera accompagnée d'un catalogue et d'un texte de Frédéric Ballester, curateur de l'exposition et de la Szczesny Art Foundation.

The first of them will take place at Parc de la Moutte, a famous domain once acquired by the Prime Minister of Napoleon III, Émile Ollivier, for his wife Blandine Liszt, daughter of the famous composer and sister of Richard Wagner's wife.

From July onwards, the park's gardens will host about ten monumental sculptures by Szczesny, including some of those that made the artist famous: his generous and exotic feminine silhouettes, embodying the Mediterranean spirit, cut from steel plates and painted in bright colours. The hallmark of a resolutely positive work of art!

The exhibition will be accompanied by a catalogue and a text by Frédéric Ballester, curator of the exhibition and of the Szczesny Art Foundation.

UN PROJET MUSÉAL

Si cette manifestation est l'occasion d'inaugurer sa fondation, l'un des objectifs principaux de cette dernière est la conception d'un musée dédié à l'œuvre de Szczesny : un espace ouvert au public toute l'année.

« Outre la présentation de certaines de mes œuvres, il est prévu d'aménager des salles consacrées à des expositions temporaires d'envergure internationale, un forum pour des conférences et des rencontres autour de l'art, une librairie, une salle de projection, etc. », précise l'artiste.

Même si Stefan Szczesny a vécu et travaillé dans le monde entier, de New York à Tel-Aviv en passant par Berlin et Rome, c'est à Saint-Tropez que ce natif de Munich a décidé de s'installer depuis une vingtaine d'années. Il a le talent pour ancrer définitivement dans la cité des peintres son langage opulent et généreux qui insuffle une vie nouvelle aux sujets traditionnels de l'art figuratif et qui conquiert les plus grands collectionneurs internationaux.

The event is the opportunity to inaugurate his Foundation, one of which main objectives is to design a museum dedicated to Szczesny's work, a space open to the public all year round.

Stefan Szczesny has lived and worked all over the world, from New York, Berlin and Rome to Tel Aviv, but it is in Saint-Tropez that the native of Munich has decided to settle about twenty years ago, to breathe new life into the traditional subjects of figurative art and to conquer the greatest international collectors.



Stefan Szczesny photographié dans son Atelier par Mayk Azzato.

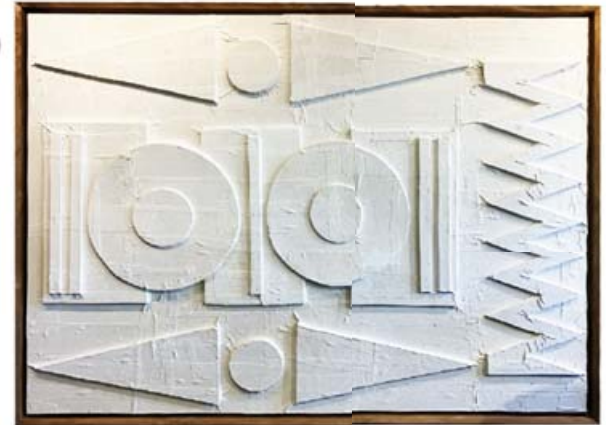
RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Szczesny - Sculptures monumentales
Exposition au Parc de la Moutte
Du 1er août au 17 octobre 2021.
Ouvert tous les jours de 10h à 18h.
Entrée libre.

En parallèle, vous pouvez visiter la nouvelle exposition au Showroom Espace des Lices, « Surfin' Saint-Tropez », où sera présentée une sélection de nouvelles planches de surf et de tableaux récents de Stefan Szczesny à l'Espace des Lices.

PLUS D'INFORMATIONS

Atelier Stefan Szczesny - Espace des Lices
9, Boulevard Louis Blanc, Saint-Tropez
du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 18h,
Samedi de 10h à 13h
et sur rendez-vous auprès de Céline Seidler-Bahougne
Tél. +33 (0)4 94 97 41 99 ; +33 (0)6 42 40 29 65
infoszczesny@orange.fr - www.stefan-szczesny.com



[L'ATELIER 55]

MOBILIER DE COLLECTION
ART & CERAMIQUES

SAINT-TROPEZ

2 & 29 Boulevard Louis Blanc +33 4 94 96 13 64 saint-tropez@latelier55.com

GALERIE

50 Boulevard Louis Blanc +33 4 94 43 80 77 galerie@latelier55.com

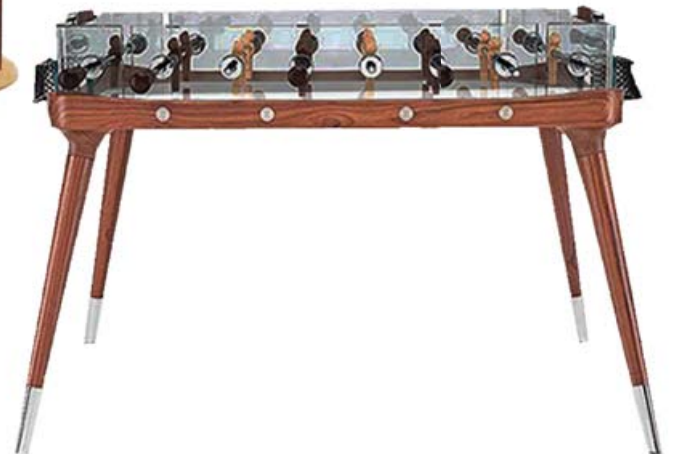
MAISON DUMAS

2 Avenue Paul Roussel +33 4 94 51 36 29 saint-tropez@maisondumas.com

83990 SAINT-TROPEZ

[latelier55_officiel](https://www.instagram.com/latelier55_officiel)

www.latelier55.com



ARTY SHOW

A Saint-Tropez, l'élégance est un Art !
In Saint-Tropez, elegance is an art!



Galerie Paul Janssen

Le Chat de Geluck s'installe à Saint-Tropez

Cet été, ce ne sont pas un mais sept félins de bronze qui envahissent Saint-Tropez! Seulement il ne s'agit pas de n'importe quels félins ! Ce sont ceux du célèbre artiste belge Philippe Geluck, auteur de la série de bandes dessinées Le Chat. Ces grands matous en bronze feront leur heureuse entrée à Saint-Tropez fin juin. La collaboration avec Philippe Geluck et la Galerie Paul Janssen sera, elle, inaugurée avec un exposition estivale de la mi-juillet à fin août. A voir pour ronronner de plaisir, les sculptures de petite taille du chat, des dessins ainsi que des lithographies signées en série limitée et une peinture unique du « Chat à Saint-Tropez » réalisée par maître Geluck.

This summer, not one but seven bronze cats will crawl to Saint-Tropez! But not just any cats: they are those of famous Belgian Artist Philippe Geluck, author of the comic book series "Le Chat". These giant sculptures will make their happy entrance in Saint-Tropez at the end of June. The collaboration between Philippe Geluck and the Paul Janssen Gallery will be inaugurated with a summer exhibition from mid-July to the end of August: the "purrfect" occasion to see small sculptures of the cat, drawings, as well as limited-series lithographs and a unique painting of "Chat à Saint-Tropez" by Geluck.

SAINT-TROPEZ. 11, rue de La Ponche
Tél : 06 82 42 88 34
www.galeriepj.com - info@galeriepj.com



Galerie Ysatis - Paris

Art at Home à Saint-Tropez

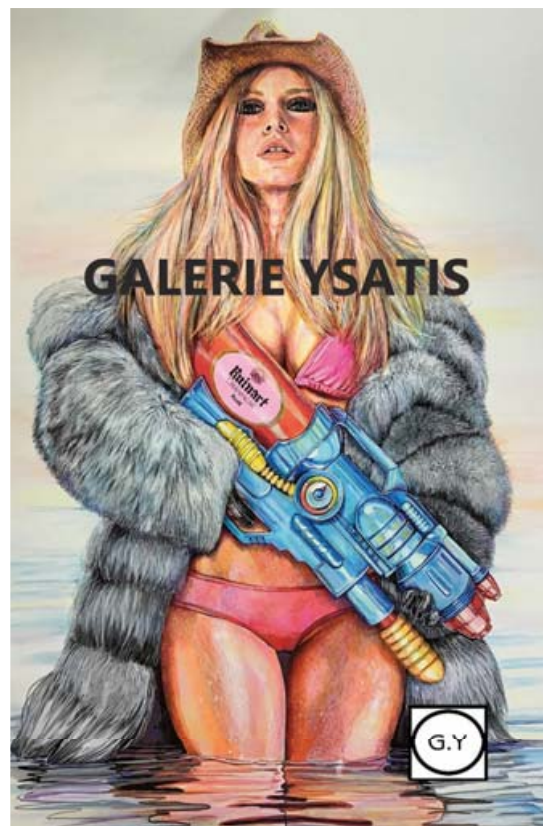
Référence parisienne de l'Art Contemporain en plein cœur de Saint Germain des Près, la GALERIE YSATIS prend ses quartiers d'été à Saint-Tropez. Spécialisée en conseil art et investissement, la galerie se déplace jusqu'à chez vous, hotels, bateaux, villas...pour vous présenter les œuvres de 15 artistes d'exception : la peinture figurative héritée du surréalisme de CÉLINE ACHOUR, les photos poétiques et sensuelles de CLAUDE ALEXANDRE exposée au musée d'art moderne de la photographie à Paris et à l'international, la peinture hyperréaliste de SYBIL AUBIN précurseur dans la maîtrise de la technique du stylo bille, les sculptures en mouvement en bronze et en résine d' AURIA PATRICIA MAZE, celles colorées de FRANCINE AUVROUIN, les sacs Pop Art ultra glamour d'ALEXANDRA BELLI, les toiles empreintes de liberté, d'humour et de fantaisie de CHRISTELLE LINK, les sculptures humanistes aux lignes épurées d'Hervé DARLOU et celles de SÉVERINE FANARA qui subliment les courbes des corps féminins, les œuvres aux codes BD, graff, pop art de STÉPHANE GUBERT, les miroirs urbains oniriques de JACQUES KÉDOCHIM, les toiles de NADINE LE PRINCE une artiste confirmée et côté qui dévoile la beauté du quotidien exotique, les portraits suspendus de BRYAN LEY, les toiles abstraites et puissantes de SPAC, les anges gardiens de WANG YU prisées des collectionneurs... Une mise en scène exclusive dans la lumière tropézienne.

Exposition permanente tout l'été à la plage La Bouillabaisse.

The Parisian contemporary-art reference GALERIE YSATIS, located in Saint-Germain-des-Près, takes up its summer quarters in Saint-Tropez. Specialised in art advice and investment, the gallery presents you the works of 15 exceptional artists: CÉLINE ACHOUR, CLAUDE ALEXANDRE, SYBIL AUBIN, AURIA PATRICIA MAZE, FRANCINE AUVROUIN, ALEXANDRA BELLI, CHRISTELLE LINK, HERVÉ DARLOU and SÉVERINE FANARA, STÉPHANE GUBERT, JACQUES KÉDOCHIM, NADINE LE PRINCE, BRYAN LEY, SPAC, and WANG YU. An exclusive display under the Saint-Tropez light.

Permanent exhibition all summer at La Bouillabaisse Beach.

SAINT-TROPEZ. À domicile Tél : 06 71 33 70 54 - 07 77 30 08 91
www.galerieysatis.com - www.galerie.ysatis.paris@gmail.com
Instagram : [galerie art ysatis](https://www.instagram.com/galerie_art_ysatis)



Miracle Room



Fondé en 2014 par Anja Gröner en Allemagne, Miracle Room est spécialisé dans la décoration intérieure pour des particuliers ou professionnels.

Après un premier show-room tropézien en 2019, Miracle Room s'expose désormais rue Gambetta, dans un nouvel espace plus vaste qui permet non seulement de mettre davantage en valeur ses collections sélectionnées en parcourant les places fortes du design international, mais aussi d'être accessible au plus grand nombre dans l'une des rues les plus passantes du village.

La boutique propose différentes pièces mises en scène afin de donner une idée des réalisations qui peuvent être imaginées pour vous.

Anja travaille avec une équipe créative et talentueuse d'architectes d'intérieur et artistes. Elle imagine des univers sur mesure en ajoutant une touche émotionnelle à laquelle Saint-Tropez est une réelle source d'inspiration. Toutes les propriétés à la location de Maison d'Azur, son autre société basée à Saint-Tropez (lire par ailleurs), reflète cette créativité.

Founded in 2014 by Anja Gröner in Germany, Miracle Room specialises in interior design for individuals and professionals.

After a first showroom in Saint-Tropez in 2019, Miracle Room has relocated Rue Gambetta, in a new, larger space that not only better enhances its selected collections as they travel through the best of international design, but is also accessible to a greater number of people in one of the village's busiest streets.



The store presents various home staging scenarios to give an idea of the realisations the company can imagine for you.

Anja works with a creative and talented team of interior designers and artists. She designs custom-made worlds by adding an emotional touch directly inspired by Saint-Tropez. All the properties for rent of Maison d'Azur, her other company based in Saint-Tropez (read more), reflect this creativity.

SAINT-TROPEZ. 47 rue Gambetta
Tél. : +33 (0)7 72 66 57 73
Instagram : [miracleroom.de](https://www.instagram.com/miracleroom.de)



Studio JULIEN RHINN®
Saint-Tropez

Architecture, jardin et décoration



www.julien-rhinn.fr

Riviera Art

Au cœur de la galerie RIVIERA ART, le photographe Tom Vandenhende et son associée Chantal Larivière vous présentent les clichés contemporains en noir et blanc du Saint-Tropez authentique - le port, le clocher, les ruelles, la chapelle Sainte-Anne, les plages de Pampelonne - signés par Tom lui-même et personnalisables sur demande. A découvrir également les derniers coups de cœur du duo : les œuvres pop art de SKIRI et les tableaux de DOMINIQUE MEYER, de PHIL CLINT et HAYO SOL.

At the RIVIERA ART gallery, Photographer Tom Vandenhende and his Associate Chantal Larivière present Tom's contemporary black and white photos of the authentic Saint-Tropez, customisable upon request: the port, the bell tower, the alleys, the Sainte-Anne chapel, the beaches of Pampelonne. You can also discover the duo's latest favorite art work: pop art by SKIRI and paintings by DOMINIQUE MEYER, PHIL CLINT and HAYO SOL.

SAINT-TROPEZ. 4 bis rue Joseph Quaranta

Tél. 06 27 14 95 67

www.tom-vandenhende.com - www.riviera-photo.com - www.riviera-online-art.com



Maison ST Parfum

Inspirée par le soleil et le bleu transparent de la mer, Laure Beretti a créé la MAISON ST PARFUM pour vous offrir les plus beaux souvenirs de vacances olfactifs de Saint-Tropez, des fragrances créées sur mesure à Grasse, capitale mondiale du parfum. Les collections soins cosmétiques et lignes maison sont travaillées avec un maximum d'ingrédients naturels et fabriquées à Saint-Tropez dans le charmant atelier boutique de la Ponche.

Inspired by the sun and the transparent blue of the sea, Laure Beretti has founded MAISON ST PARFUM to offer you the most beautiful olfactory holiday memories of Saint-Tropez, with custom-made fragrances created in Grasse, the world capital of perfume. The cosmetic care collections and House lines are made with a maximum of natural ingredients and manufactured in Saint-Tropez, in the charming boutique workshop in La Ponche.

SAINT-TROPEZ. 12 rue de la Ponche

www.maisonst.com - Tél. 04 94 43 21 73



Ambiance Concept Design



Sous l'impulsion de Suzy Reynaud, l'agence AMBIANCE CONCEPT DESIGN est un lieu de belles rencontres où naissent d'ambitieux projets architecturaux pour sublimer les univers résidentiels et nautiques. L'équipe ACD et ses fidèles collaborateurs, artisans et artistes, vous accompagne tout au long des étapes de votre projet, de sa conception à sa réalisation. Pour des créations uniques et sur-mesure en collaboration avec les plus grandes marques : RIMADESIO, PAOLA LENTI, POLIFORM, FLEXFORM et RIVA 1920...

Under the direction of Suzy Reynaud, the AMBIANCE CONCEPT DESIGN agency is a place to meet great people giving birth to ambitious architectural projects to sublimate residential and nautical worlds. The ACD team and its faithful collaborators, craftsmen and artists, will accompany you throughout the stages of your project, from its conception to its completion. For unique and custom-made creations in collaboration with the greatest brands: RIMADESIO, PAOLA LENTI, POLIFORM, FLEXFORM and RIVA 1920

SAINT-TROPEZ. 9 rue du Parc des Lices.

Tél. +33 (0)4 94 45 79 58 - 06 15 05 52 65 - www.acdsainttropez.com

Théorie du meuble

Un nouveau showroom d'exception

Au cœur du golfe de Saint-Tropez, le showroom unique THÉORIE DU MEUBLE vous propose une large sélection de collections contemporaines du design international. Meubles EICHHOLTZ, ROBERTO CAVALLI, GIANFRANCO FERRE, TURRI ; cuisines SCIC, tissus MÉTAPHORES, papiers peint PHILLIP JEFFRIES, meubles outdoor ATMOSPHERA, équipements fitness high tech MY EQUILIBRIA et beaucoup d'autres sont agencés avec talent dans un lumineux espace de 300 m². THÉORIE DU MEUBLE vous garantit la plus haute qualité, une gamme de prix variée et les meilleurs délais de livraison tout au long de l'année.

In the Gulf of Saint-Tropez, the unique THÉORIE DU MEUBLE showroom offers a wide selection of international design contemporary collections: EICHHOLTZ, ROBERTO CAVALLI, GIANFRANCO FERRE, and TURRI furniture; SCIC kitchen; MÉTAPHORES fabrics; PHILLIP JEFFRIES wallpapers; ATMOSPHERA outdoor furniture; MY EQUILIBRIA high-tech fitness equipment, and many others are skilfully displayed in a bright 300-meter-square space. THÉORIE DU MEUBLE guarantees the highest quality, a varied price range and the best delivery times throughout the year

GRIMAUD. 980 avenue du Peyrat
Tél : 06 23 47 82 09
www.tmeuble
Instagram : theoriedumeuble



Les Amandiers Home

Au cœur du golfe de Saint-Tropez, à Sainte-Maxime et désormais à Grimaud, les boutiques Show-room des AMANDIERS HOME subliment les Must Have des collections de Sonja Mias-Maraite. Les créations sur mesure sont réalisées sur mesure avec le plus grand raffinement, dans les ateliers locaux et français. Meubles de cuisine, salle de bain, dressing, pose de parquets haut de gamme, salons personnalisés, terrasses en bois exotiques... Le tout, dans un esprit contemporain chic et chaleureux.

In the heart of the Gulf of Saint-Tropez, in Sainte-Maxime and now in Grimaud, the Les Amandiers showrooms display the must-haves of Sonja Mias-Maraite's collections. The exhibited creations are custom-made with the greatest refinement in local and French workshops. Kitchen furniture, bathrooms, dressing rooms, installation of high-quality wood flooring, personalised living rooms, exotic wood terraces, etc., all in a warm, chic, contemporary spirit. Collections LES AMANDIERS HOME, LORO PIANA INTERIORS, GIOBAGNARA, RABITTI, RUDI, PIGMENT, LOCHERBER, CULTI, SCAPA HOME, RALPH LAUREN HOME...

GRIMAUD. 2 rue du Porche

SAINTE MAXIME. 63, route du Plan de la Tour.

Tél. 04 94 97 68 38

www.lesamandiers-home.com

lesamandiershome@orange.fr



Cubic Stadium

By sports & Health Ent. Geneve Suisse



CUBIC STADIUM, un concept clé en main technique et esthétique, assemblé sur place. Il existe différents Cubic selon vos goûts et vos besoins :

- CUBIC SPA - CUBIC ROOM - CUBIC GAME - CUBIC ART - CUBIC POOL - CUBIC COOK - CUBIC BEACH - CUBIC OFFICE

C'est aussi la possibilité de créer votre propre espace sport à l'intérieur d'un lieu existant : un garage, une chambre, un ancien cabanon... grâce à l'équipe de Fitness designer !

CUBIC STADIUM is a ready made concept both practical and elegant, it is delivered and set up on the spot. There are various CUBIC to suit both your mood and your needs. Enables you to create a sports area inside an already existing space, a garage, a room an old shed and so on... Thanks to the Fitness Designers team !

Tél. +41 79 895 07 05 - 06 79 29 02 29
sbouhamidi@orange.fr

B a o b a b

COLLECTION



©Peter Lippmann

Palm

www.baobabcollection.com

Les maîtres le Corbusier, Jeanneret et Picasso chez
Masters le Corbusier, Jeanneret and Picasso at

JD ART GALLERY

Texte : Carine Roux - Photos : Marc de Delley



Pierre Jeanneret & Le Corbusier : Mobilier de salon comprenant un canapé, deux fauteuils, un tabouret, une table basse et un lampadaire à deux lumières.

Au cœur de son nouvel écrin situé à quelques pas de la place des Lices, Jacques Dworzak présente cette saison une collection de pièces signées des artistes les plus prestigieux. Des luminaires d'exception subliment des meubles conçus par Le Corbusier et Pierre Jeanneret et des céramiques de Picasso.

This season, at the heart of the gallery's new setting, a stone's throw away from Place des Lices, Jacques Dworzak presents a collection of pieces signed by the most prestigious artists. Exceptional lights enhance furniture designed by Le Corbusier and Pierre Jeanneret, as well as ceramics by Picasso.



Pierre Jeanneret : ensemble de chauffeuses basses, des pièces uniques présentées à la galerie sur fond de plats par Pablo Picasso pour l'Atelier Madoura.

LES TRÉSORS DE CHANDIGARH THE TREASURES OF CHANDIGARH

Ce nom fait frissonner les passionnés de design. En 1951 Nehru le premier ministre indien charge Le Corbusier de réaliser le projet de la ville nouvelle de Chandigarh. Son cousin Pierre Jeanneret l'architecte en chef, conçoit le mobilier en combinant talentueusement un savoir-faire européen ultra moderne et une utilisation minutieuse des matériaux locaux. Ces meubles, qui suscitent l'intérêt des plus grands collectionneurs, Jacques Dworzak les a présentés dans les plus grandes expositions internationales. Aujourd'hui ce dernier les met en vente à Saint-Tropez. L'expert incontesté de ce patrimoine culturel protégé, a sélectionné pour vous de rarissimes et magnifiques pièces en teck massif dont « un très beau bureau console et une table basse tree trunk... ». L'auteur du « catalogue raisonné du mobilier Jeanneret Chandigarh » (Editions Assouline) vous présentera bien sûr d'autres merveilles du design du XXe siècle vendues avec le précieux certificat d'authenticité.

Design lovers thrill at the mention of this name. In 1951, Indian Prime Minister Nehru entrusted Le Corbusier with carrying out the project for the new city of Chandigarh. His cousin Pierre Jeanneret, appointed Chief Architect, designed the city's furniture by skilfully combining ultramodern European know-how and meticulous use of local materials. Jacques Dworzak has gathered these pieces of furniture, arousing the interest of the greatest collectors, to display them at the largest international exhibitions, and now sells them in Saint-Tropez. The undisputed expert in this protected cultural heritage has selected extremely rare and sumptuous pieces made of solid teak, including "a very beautiful console desk and a tree trunk coffee table...". The author of Catalogue raisonné du Mobilier: Jeanneret Chandigarh (Assouline Editions) also showcases other design wonders of the 20th century, sold with their precious certificate of authenticity.

LA COLLECTION PICASSO MADOURA THE PICASSO CERAMICS "MADOURA COLLECTION"

Amoureux de la Côte-d'Azur et de Saint-Tropez où il vécut des escapades amoureuses avec Dora Maar, Françoise Gilot, Geneviève Laporte et Jacqueline Roque, l'immense Pablo Picasso brille cette saison sous le soleil tropézien. Jacques Dworzak orchestre une nouvelle sélection de pièces signées par le maître au cœur de l'atelier Madoura de Vallauris. « Ces faïences, lithographies signées de la main de l'artiste et ces dessins originaux » réalisés entre 1948 et 1955, sont talentueusement mis en scène par notre esthète.

In love with the French Riviera and Saint-Tropez, where he had romantic escapades with Dora Maar, Françoise Gilot, Geneviève Laporte and Jacqueline Roque, the great Pablo Picasso shines once again under the Saint-Tropez sun. This season, Jacques Dworzak has selected a new collection of pieces signed by the master at the Madoura pottery workshop, in Vallauris. "These ceramics, lithographs signed by the artist and original drawings," made between 1948 and 1955, are formidably showcased by our esthete.

DES LUMINAIRES ICONIQUES ICONIC LIGHTING

Icônes du design vintage, les luminaires de Serge Mouille et Pierre Guariche subliment encore un peu plus l'éclat des collections de ce lieu d'exception.

Icons of vintage design, lights by Serge Mouille and Pierre Guariche further enhance the collections of this exceptional place.



Le Corbusier & Pierre Jeanneret : Ensemble de deux bureaux, une chaise, deux fauteuils, une commode, sur le fond on retrouve une collection de céramiques par Pablo Picasso pour l'Atelier Madoura et une lampe à Poser par Pierre Guariche

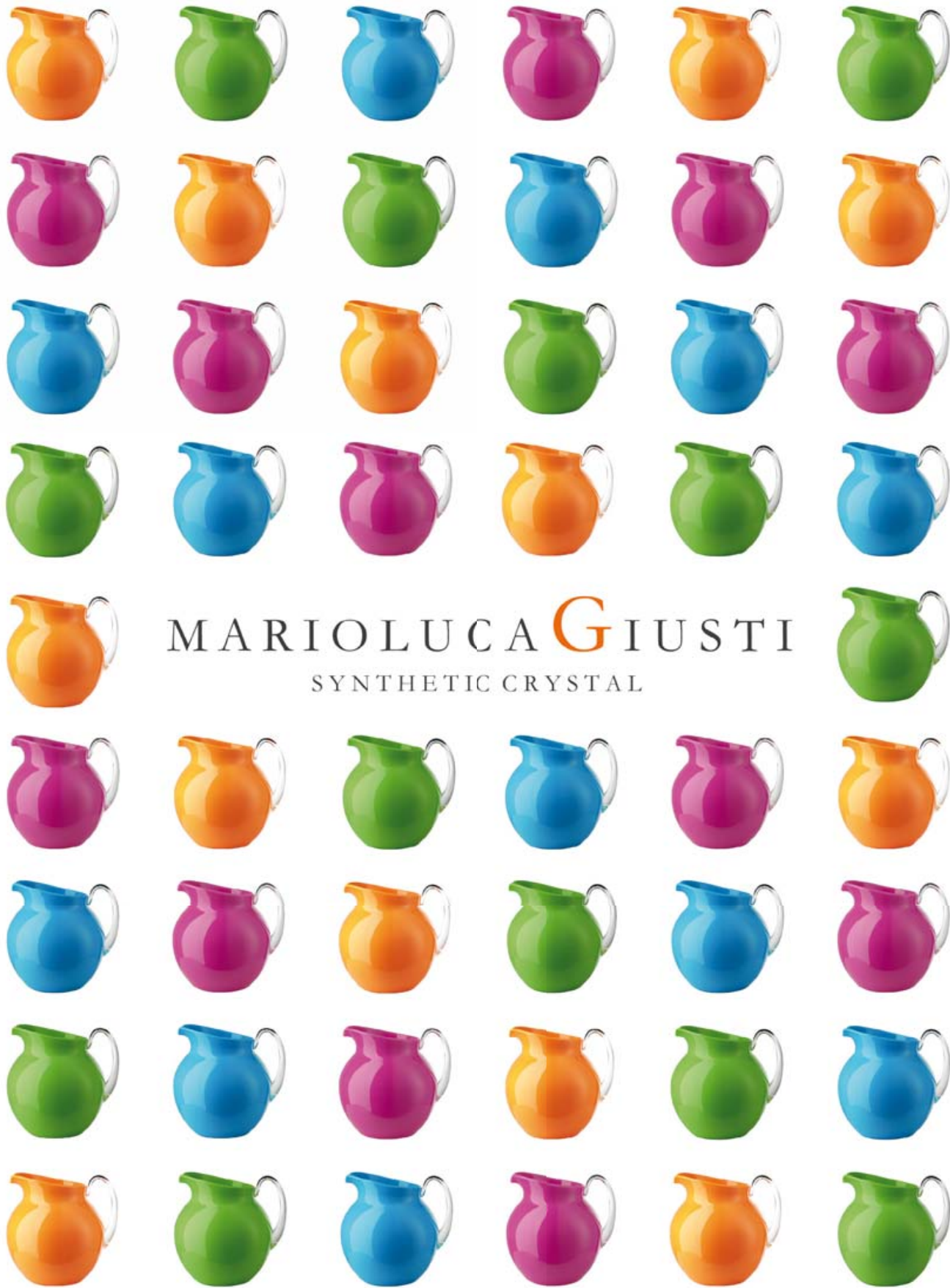


Appliques murales par Serge Mouille et Pierre Guariche, lampadaires et mobilier créés par Le Corbusier et Pierre Jeanneret

JD ART GALLERY

9 Boulevard Louis Blanc SAINT-TROPEZ

Tél. + 33 (0)4 93 48 96 59 - contact@jdartgallery.com - www.jdartgallery.com



MARIOLUCA GIUSTI
SYNTHETIC CRYSTAL

Maison des Lices

SAINT-TROPEZ

11 avenue de la Résistance
Tél. 04 94 79 68 57
@maisondeslices

KNOPF & HUB HOMES

Créateurs d'univers d'exception

Texte : Carine Roux



Forts de leur expertise et de leur expérience en matière de création et de décoration, Marie Belin et Franck Badin ont mutualisé leur savoir-faire pour ouvrir une boutique KNOPF & HUB Homes. Leur challenge : imaginer et réaliser avec vous vos plus beaux projets d'aménagements de villas, de piscines, hôtels, plages, bars et restaurant...



A la tête de la boutique KNOFF & HUB Homes saint Tropez un trio gagnant tout à fait complémentaire. Franck Badin PDG et directeur commercial est à l'origine du développement économique de SDCH fournisseur de mobilier, tissus d'ameublement et décoration des hôtels et restaurants du grand quart sud-est de la France et des stations de ski des alpes françaises. Il a également contribué à l'équipement de quelques-uns des plus prestigieux établissements de la presqu'île. Marie Belin, directrice générale de l'entreprise et responsable des achats, a commencé sa carrière dans un grand cabinet d'architecte parisien. Elle collabore à l'élaboration et aux achats des collections de plusieurs marques de prêt à porter dont Lynn Adler et Nina Kaufmann. Riche de ses multiples expériences dans le commerce de détail, Jouhara, manager de la boutique, vous accueillera avec la plus grande attention.

UN SHOWROOM DE 250 M² ROUTE DES PLAGES

Mise en scène comme une élégante villa contemporaine, la boutique KNOFF & HUB présente les Must Have des collections de décoration intérieure et extérieure haut de gamme du moment. Meubles design et tissus d'ameublement signés des plus grands éditeurs français et européens, luminaires, matelas,

coussins, beds de piscine, toutes ces créations sont réalisées sur mesure par les meilleurs artisans français. Marie a sélectionné pour vous de très beaux jeux de sociétés, de magnifiques pashmina en alpage, des livres d'exception, bougies parfumées et autres présents qui raviront vos hôtes.

UN SUIVI DE CHANTIER A À Z

L'équipe KNOFF & HUB HOMES Saint-Tropez vous accompagne et vous conseille tout au long des différentes étapes de votre projet. Du choix des matériaux et premiers croquis sur mesure, jusqu'à la livraison et l'installation de vos produits. « Dans la mesure du possible, toutes les commandes sont personnalisables. » expliquent les deux experts ultra motivés par les défis et le souhait de satisfaire les demandes les plus pointues à l'image de celles concernant leur dernière réalisation pour une villa tropézienne : « Nous avons imaginé et réalisé des beds et coussins sur mesure pour les terrasses autour de la piscine, agencé tout le salon et les chambres avec canapés et lits sur mesure, matelas, sur matelas, couettes, coussins américains ultra confortables et draps en satin assortis... Nous prenons le plus grand plaisir à créer des ambiances d'exception avec nos clients » concluent Franck et Marie. Le tout avec style, dans le plus grand souci du détail et de l'art de vivre à la française.



Knopf & Hub Homes

Creators of Exceptional Worlds

With their expertise and experience in creation and decoration, Marie Belin and Franck Badin have combined their skills to open a KNOPF & HUB Homes boutique in Saint-Tropez. Their challenge: to imagine and carry out with you your most beautiful design projects for villas, hotels, beaches, bars and restaurants...

A 250-SQUARE-METER SHOWROOM ON ROUTE DES PLAGES

Staged like an elegant contemporary villa, the boutique presents the most desirable collections of the latest high-end interior and exterior decoration items: design furniture and furnishing fabrics signed by the greatest French and European editors, lighting,

mattresses, cushions, poolside beds, etc., all custom-made by the best French craftsmen. Marie has also selected beautiful board games, magnificent alpaca pashmina, exceptional books, scented candles and other gifts that will delight your guests.

A FOLLOW-UP FROM START TO FINISH

The KNOPF & HUB HOMES Saint-Tropez team will accompany and advise you throughout the various stages of your project, from the choice of materials and custom-made initial drawings to the delivery and installation of your products. For a project managed with style and with the greatest attention to detail and to the French way of life.


KNOPF & HUB HOMES

43 ZONE ARTISANALE SAINT-CLAUDE - SAINT-TROPEZ

Tél. + 33 (0)4 98 13 39 37 - www.knopf.hub.fr



SABLE D'OR

110, avenue des Narcisses - Route Nationale 98 - 83310 Cogolin
Tél. 04 94 56 11 01 - Fax 04 94 56 11 02 - florencebec@aol.fr  [sabledorliving](https://www.instagram.com/sabledorliving)
www.sabledorliving.com

Deco avec style

Ces artistes et ces pro de la déco ensoleillent mon univers avec élégance et raffinement.

These artists and decorating professionals brighten my world with elegance and refinement.



1. I dream in blue avec le Coyote dark blue d'AUGUSTE ! Sculpture en résine, peinture Lamborghini, socle en marbre. Oeuvre originale - Pièce unique - 130x75x60 cm.

I dream in blue with AUGUSTE's Dark Blue Coyote! Resin sculpture, Lamborghini paint, marble base. One of a kind original artwork, 130x75x60 cm

GALERIE BEL-AIR FINE ART
34 boulevard Louis Blanc à Saint-Tropez.

2. L'élégance contemporaine est l'ADN des collections design de **B&B ITALIA**.

Contemporary elegance is the DNA of the B&B ITALIA design collections

BB ITALIA
Avenue Maréchal Foch à Saint-Tropez.

3. Les collections de la maison TENSIRA, des toiles aux couleurs de l'été déclinées en nappes serviettes plaids et coussins sont disponibles chez **MAISON DES LICES**.

The TENSIRA collections, textiles in summery colours declined in tablecloths, napkins, plaids and cushions, are available at MAISON DES LICES.

MAISON DES LICES
11 rue de la Résistance à Saint-Tropez.

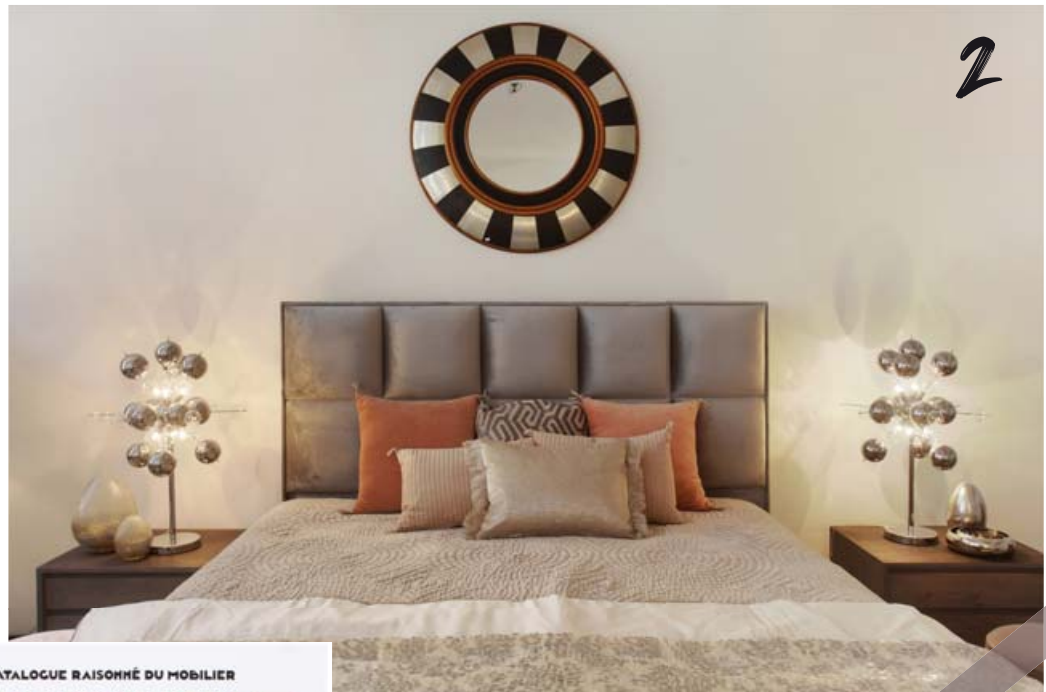
4. La technique inédite au stylo bille de l'artiste SYBIL AUBIN représente la femme Geisha dans une œuvre (75 x 100) sublimant sa sensualité contemporaine.

Using the original ballpoint-pen technique, the artist SYBIL AUBIN sublimates the contemporary sensuality of a geisha (75x100 cm).

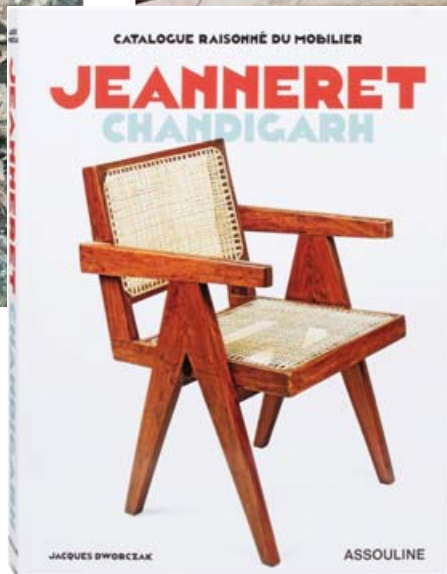
GALERIE YSATIS à Saint-Tropez. Tél. : 06 71 33 70 54
07 77 30 08 91



1



2



3



4

1. Emaillée ou naturelle, la terre cuite COTTO ETRUSCO, délicate alchimie de la céramique antique et du design contemporain, se décline dans une palette infinie de couleurs et de textures pour ensoleiller votre intérieur et illuminer votre terrasse.

Glazed or natural, the COTTO ETRUSCO terracotta is born from a delicate alchemy of ancient ceramics and contemporary design. Available in an infinite palette of colours and textures to brighten your interior and enhance your terrace

Chez SABLE D'OR, Espace Font Mourier à Cogolin.

2. Sélectionnées par Anja Gröner, les collections design de **MIRACLE ROOM** subliment chacun de vos espaces à vivre.

Selected by Anja Gröner, MIRACLE ROOM's design collections will enhance any living space

Rue Gambetta à Saint-Tropez.

3. Véritable bible du design, le catalogue raisonné du mobilier JEANNERET CHANDIGARH signé de l'expert JACQUES DWORCZAK (éditions Assouline) est désormais disponible à Saint-Tropez.

The bible of interior design, Catalogue raisonné du Mobilier: Jeanneret Chandigarh (Assouline Editions), by the expert Jacques Dworzak, is now available in Saint-Tropez.

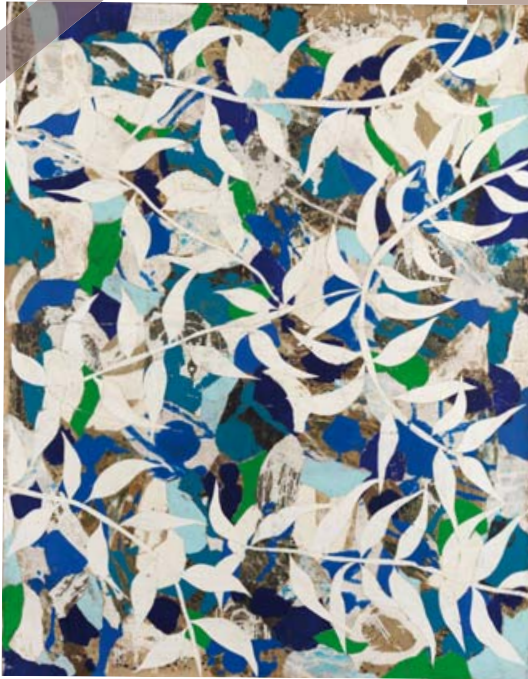
Chez JD Art Gallery 9 boulevard Louis Blanc et librairie

4. La galerie **PAUL JANSSEN** nous offre une belle dose d'art vitaminé avec les oeuvres néo pop du célèbre artiste japonais TAKASHI MURAKAMI.

The PAUL JANSSEN gallery offers a nice dose of energising art with the neo-pop works of famous Japanese Artist TAKASHI MURAKAMI.

11 rue de la Ponche à Saint-Tropez.

5



6



7



8

5. La beauté de la nature inspire des toiles d'une grande douceur à l'artiste MYLÈNE KOLÉ. « ESSENCE II », 146 x 114 cm.

The beauty of nature inspires the artist MYLÈNE KOLÉ to create paintings of great softness. "ESSENCE II", 146x114 cm.

A découvrir cet été au CHÂTEAU DES MARRES, route des Plages à Saint-Tropez.

6. Les escaliers design contemporain sur mesure de **VDV DESIGN** sont de véritables œuvres d'art.

VDV DESIGN's custom-made contemporary-design stairs are true works of art.

www.vdv-design.be

7. Le canapé Aurelio d'EICHHOLTZ au charme intemporel insuffle à votre intérieur le glamour et le luxe des élégants hôtels-boutiques.

The timeless charm of EICHHOLTZ's Aurelio sofa invites the glamour and luxury of elegant boutique hotels into your home

**Chez THÉORIE DU MEUBLE GRIMAUD.
980 avenue du Peyrat. Tél. : +33 6 23 47 82 09**

8. L'artiste **STEFAN SZCZESNY** vous présente sa gamme de sacs colorés et ses céramiques à l'ESPACE DES LICES.

Artist STEFAN SZCZESNY presents his range of colourful bags and ceramics at ESPACE DES LICES

**9 boulevard Louis Blanc à Saint-Tropez ou sur
www.szczesny-art-shop.com**



1. Sous l'impulsion de Suzy Reynaud, l'agence **AMBIANCE CONCEPT DESIGN** est un lieu de belles rencontres où naissent d'ambitieux projets architecturaux.

Under the leadership of Suzy Reynaud, the agency AMBIANCE CONCEPT DESIGN is a place to meet great people giving birth to ambitious architectural projects.

9 rue du Parc des Lices à Saint-Tropez.

2. L'univers olfactif et élégant de La Côte-d'Azur est dignement représenté par **MAISON ST PARFUM**.

MAISON ST PARFUM encapsulates the elegant and olfactory world of the French Riviera.

12 rue de la Ponche à Saint-Tropez.

3. Je rêve de ce fauteuil en bois précieux et cannage réalisé par **LES AMANDIERS HOME**.

I'm longing for this armchair made of precious wood and cane by LES AMANDIERS HOME.

63 route du Plan de la Tour à Sainte-Maxime et 2 rue du Porche à Grimaud.



4



6



5



7

4. Pour l'intérieur ou l'extérieur, les meubles et coussins haut de gamme sur mesure et 100 % personnalisables de **KNOPF & HUB HOMES** se déclinent dans une large gamme de tissus et une éclatante palette de couleurs. **KNOPF & HUB HOMES**.

KNOPF & HUB HOMES, KNOPF & HUB HOMES' high-end custom-made furniture and cushions are available in a wide range of fabrics and vibrant colours for your indoors or outdoors.

43 Zone Artisanale Saint-Claude à Saint-Tropez. MARRES, route des Plages à Saint-Tropez.

5. Impossible de rater l'entrée de Saint-Tropez avec la photo arty de **TOM VANDENHENDE** sublignée par un écran ultra contemporain ! Encadrement en caisse américaine de 60 cm x 90 cm.

You can't miss the entrance to Saint-Tropez with Tom Vandenhende's arty photo sublimated by an ultra-contemporary frame! 60x90 cm floater frame.

Chez RIVIERA ART, 4 bis rue Joseph Quaranta à Saint-Tropez.

6. Avec son enivrant parfum de sel marin, de néroli et de musc blanc, la bougie parfumée **WEST PALM** de **BAOBAB COLLECTION**, lovée dans un verre turquoise, nous plonge dans un voyage olfactif dans les eaux turquoises des plus belles plages du monde.

With its dreamy scent of sea salt, neroli and white musk, the WEST PALM scented candle by BAOBAB COLLECTION, poured in a turquoise glass, invites us to an olfactory journey to the turquoise waters of the world's most beautiful beaches.

A Saint-Tropez chez TAMAN ANTIK, SCARLETT et LATITUDE SAINT-TROPEZ. A Sainte-Maxime Chez L'ART A PART.

7. **AMBIANCE RIVIERA** met en scène l'Art du Farniente avec les plus belles collections outdoor.

AMBIANCE RIVIERA stages the art of farniente with the most beautiful outdoor collections

96 route du Plan de la Tour à Sainte-Maxime.

EQA

IMAGINÉ POUR LE FUTUR. À VIVRE MAINTENANT.

Avec ses 426 km* d'autonomie et ses solutions de recharge intelligentes, le Nouveau SUV compact 100 % électrique de Mercedes-EQ est prêt à vous emmener toujours plus loin.

Réservez votre essai chez
International Garage & Omnium Garage



*EQA 250 : autonomies électriques : 399-426 km (cycle mixte WLTP) / 471-496 km (cycle urbain WLTP). Consommations électriques : 17,7-19,1 kWh/100 km (cycle mixte WLTP). CO₂ : 0 g/km (cycle mixte WLTP). Depuis le 01/09/2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure

d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO₂, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. International Garage - SAS au capital de 96 000€ - 69, rue de la Tuilerie - 83520 Roquebrune-sur-Argens - RCS Frejus B 312 381 486

AMBIANCE RIVIERA

La nouvelle référence de l'aménagement outdoor

Texte : Yan Harcourt

Au cœur du golfe de Saint-Tropez, ce nouveau showroom spécialisé dans l'aménagement outdoor s'illustre par la qualité de ses produits et de ses services d'excellence.





C'est pour proposer à ses clients une offre complète en termes d'agencement extérieur, que Serge de Bos, expert de la création et de l'entretien des parcs et jardins des plus belles maisons du golfe de Saint-Tropez, vient de créer cette nouvelle structure. Fort de son expertise et de son expérience de plus de 25 ans à la tête de la société maximoise Inter-Garden, il connaît particulièrement son domaine ! Hollandais de souche, tropézien de cœur depuis 40 ans, trilingue, il est un interlocuteur privilégié pour la clientèle internationale.

DES RÉFÉRENCES HAUT DE GAMME

Dans un espace de 800 m2 mis en scène comme le jardin d'une belle villa contemporaine, Christine et Carole vous présentent les Must Have de BOREK, KETTAL et EGO Paris, trois grands éditeurs européens de référence. Les salons tables, chaises, canapés, beds, transats et les parasols de GLATZ sont déclinés dans des matières nobles et techniques particulièrement résistantes au soleil et au vent. Côté luminaires, les collections de

ROGER PRADIER fabriquées en France et de COLLINGWOOD leader de l'énergie LED éclairent subtilement toutes les ambiances. L'excellence et le design se retrouvent également dans les appareils de cuisson des marques OFYR, FINOPTIM et BIG GREEN EGG.

UN ACCUEIL CHALEUREUX ET PERSONNALISÉ

Dans une atmosphère particulièrement chaleureuse, l'écoute et le conseil sont privilégiés avec passion et attention. « Nos équipes se déplacent également à domicile, pour prendre des mesures, présenter des nuanciers de couleurs ou répondre à des demandes particulières. Certaines de nos références sont également personnalisables. En plus de la livraison et de l'installation sur place, nous proposons également un service après-vente de nos produits. Cette offre rare et précieuse est particulièrement appréciée de nos clients ! » conclut Serge.



AMBIANCE RIVIERA

The new reference in outdoor design

In the Gulf of Saint-Tropez, this new showroom specialised in outdoor furnishing stands out for the quality of its products and excellent services.

The trilingual native Dutchman Serge de Bos, Tropezian at heart for 40 years, is a preferred contact for international customers.

In an 800-square-metre space staged like the garden of a beautiful contemporary villa, Christine and Carole present the must-haves of three major European editors: BOREK, KETTAL and EGO Paris. The GLATZ living room tables, chairs, sofas, poolside beds, deckchairs and parasols are made of noble and

technical materials specifically designed to withstand sunlight and wind. As for lighting, the collections by ROGER PRADIER, made in France, and COLLINGWOOD, leader in LED energy, subtly light up any atmosphere. Excellence and design are also to be found in the cooking appliances of the OFYR, FINOPTIM and BIG GREEN EGG brands.

In a particularly warm atmosphere, professionals are here to listen and advise you with passion and attention. "Our teams also come to your home to meet your specific needs, specifies Serge. In addition to on-site delivery and installation, we also offer an after-sales service for our products."

AMBIANCE RIVIERA

96 ROUTE DU PLACE DE LA TOUR - SAINTE-MAXIME

Tél. + 33 (0)4 94 43 21 30 - www.ambiance-riviera.fr

LE GIRELIER

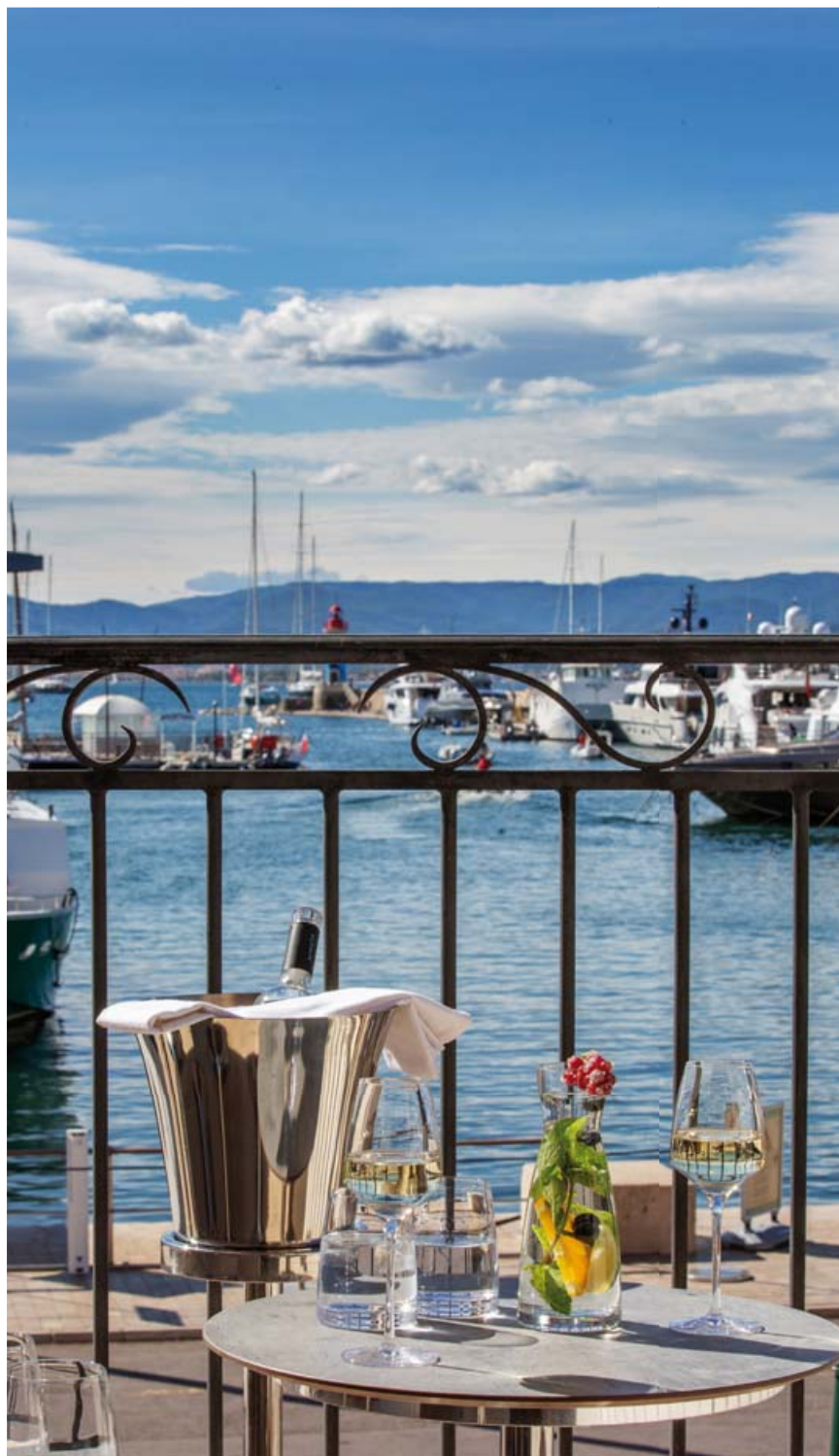
SAINT-TROPEZ

Poissons - Coquillages et crustacés - Bouillabaisse



LA RECETTE DU BONHEUR

Un bon petit plat et une belle bouteille, tels sont les ingrédients clé du French Art de Vivre.
A good dish and a nice bottle of wine are key ingredients for the French art de vivre.



Le Ciel

PRISE DE HAUTEUR CULINAIRE SUR LE VIEUX PORT

Ouvert l'an dernier, LE CIEL bénéficie d'une situation exceptionnelle sur le vieux port, au sein d'une maison de village typique et authentique, célèbre pour avoir été lieu de tournage du film « Et Dieu... créa la femme » avec Brigitte Bardot. Entièrement refait à neuf dans un style à la fois chic et décontracté, le restaurant distribué sur deux niveaux est ouvert en continu du matin au soir et propose petit déjeuner, déjeuner et dîner. Le Ciel dispose de deux terrasses extérieures, une au rez-de-chaussée et une à l'étage, toutes deux ensoleillées à toute heure de la journée et jouissant d'une vue somptueuse sur le port de Saint-Tropez.

Le chef propose une cuisine traditionnelle et saveurs du monde avec des produits frais et de qualité, à assortir avec une large sélection de vins et Champagne.

Opened last year, LE CIEL enjoys an exceptional location on the old port of Saint-Tropez.

It resided in a typical and authentic village house famous for having been the shooting location of the film "Et Dieu... créa la femme", starring Brigitte Bardot.

The restaurant, spread in two levels, has been completely refurbished in both a chic and relaxed style. It is open continuously from morning through to the evening, to serve breakfast, lunch and dinner.

Le Ciel features two outdoor terraces: one on the ground floor and one upstairs. They both benefit from the sun light all day long and from a magnificent view of the port of Saint-Tropez.

The chef offers a traditional cuisine with flavours of the world using fresh and quality products, to be paired with a wide selection of wines and Champagne.

SAINT-TROPEZ. 2 rue du Cepoun San Martin
(Entrée principale Quai Jean Jaurès)
Tél. 07 61 00 53 65
@lecielsainttropez
info@lecielsainttropez.fr
www.leciel-sainttropez.fr



Le Mas de Chastelas

A quelques minutes de Saint-Tropez, lové au cœur d'un havre de paix de trois hectares, LE MAS DE CHASTELAS est une adresse tropézienne authentique et secrète depuis 1967. Au cœur du domaine, vous serez charmés par la bastide provençale du 18^{ème} siècle qui a accueilli de grands artistes et intellectuels ... Des chambres spacieuses et raffinées, une grande piscine, un restaurant gastronomique, un service de navettes vers le village et les plages, un accueil charmant, tout a été pensé pour vous offrir un séjour exceptionnel et vous ressourcer.

A few minutes from Saint-Tropez, nestled in a three-hectare haven of peace, LE MAS DE CHASTELAS has been standing as an authentic and secret Saint-Tropez establishment since 1967. Within the domain, you will find a charming 18th-century Provençal country house which has hosted famous intellectuals and artists. With its spacious and refined rooms, large swimming pool, gourmet restaurant, shuttle service to and from the village and beaches, and warm welcoming, the domain offers everything there is to make your stay exceptional and reinvigorating.

GASSIN. 2 chemin du Chastelas
Tél. +33 (0)4 94 56 71 71 - chastelas.com

Dolce Vita

L'authentique gastronomie du Sud est à l'honneur de la carte du restaurant de VILLA MARIE ! Soupe de poissons du Golfe de Saint-Tropez, loup de Méditerranée, légumes de pays façon antipasti... Des trésors du potager, des viandes de grande qualité et de belles notes sucrées orchestrent vos plus beaux dîners d'été sur la terrasse avec vue magique sur la baie de Pampelonne.

In a French Riviera setting, the chef and his brigade offer variations of a cuisine with a southern accent that enhances the products. Fish from the catch of the day, refreshing citrus fruits, sun-drenched seasonal vegetables and herbs will awaken your tastebuds. Fish soup and grilled red mullet, local vegetables antipasti, risotto with summer truffles, roasted lamb... without forgetting the not-to-be-missed lemon soufflé. In the evening, the beauty of the site takes all its meaning under the dusky light, for a perfect romantic dinner.

RAMATUELLE. VILLA MARIE. 1100 Chemin Val de Rian, Tél. 04 94 97 40 22 - www.villamarie.fr



Colette

Sur la route des Salins, à proximité des plages et du centre de Saint-Tropez, l'HÔTEL SEZZ est un véritable havre de paix et de plaisir. Dans le cadre solaire de ce Design Hôtel élégant et chaleureux, la carte méditerranéenne du chef Philippe Colinet sublime la table du restaurant Colette, nouvellement étoilé Michelin France 2021.

À l'honneur les meilleurs producteurs locaux et de bons produits de saison pour une cuisine de passion et de partage ! Bulle de douceur et de bien-être, le Spa Cinq Mondes vous invite à vous ressourcer avant de profiter de tous les charmes de ce lieu au service hautement personnalisé.

On Route des Salins, near the beaches and the centre of Saint-Tropez, HÔTEL SEZZ stands as a true haven of peace and pleasure. In the sunny setting of this elegant and warm design hotel, the restaurant Colette offers a Mediterranean menu designed by Starred-Chef Philippe Colinet: a cuisine born from passion honouring the best local producers to share! The Spa Sezz by Cinq Mondes, a cocoon of softness and well-being, invites you to recharge your batteries before enjoying all the charms of the hotel and its highly personalised services.

SAINT-TROPEZ. Hôtel Sezz

151 Route des Salins

Tél. +33 (0)4 94 55 31 55

www.saint-tropez.hotelsezz.com



GODDESS
OF
HAPPINESS

Philippe Shangti



L'OPERA
SAINT TROPEZ

CONTACT@OPERA-SAINT-TROPEZ.COM

 LOPERASTROPEZ

Le Café

Sur la mythique place des Lices, du déjeuner à l'apéritif, la terrasse de la brasserie historique vous accueille à toute heure face au spectacle des joueurs de pétanque. Le soir, les dîners aux saveurs provençales sont rythmés par une ambiance piano-bar faisant la part belle à la variété française. Une adresse authentique et conviviale.

On the mythical Place des Lices, from lunch to aperitif, the terrace of the historic brasserie welcomes you at any time of the day while pétanque players put on a show. In the evening, dinners with Provençal flavours are punctuated by a piano-bar atmosphere with French variety music. An authentic and friendly address.

SAINT-TROPEZ. Place des Lices
Tél. +33 (0)4 94 97 44 69
contact@lecafe.fr



Le Quai

QG des apéritifs chics et des soirées d'exception, LE QUAI dévoile tous les soirs un dîner-cabaret exclusif sur le port de Saint-Tropez. Au cœur de l'exposition de l'artiste international Philippe SHANGTI, les ambiances se succèdent du déjeuner jusqu'au bout de la nuit. La carte française et asiatique décline une cuisine fusion et des sushis à savourer devant les plus beaux bateaux du monde.

HQ for chic aperitifs and exceptional evenings, LE QUAI unveils an exclusive dinner cabaret on the port of Saint-Tropez every evening. In the universe of International Artist Philippe SHANGTI, the mood changes from lunch until the end of the night. The French and Asian menu offers fusion cuisine and sushi to be savoured in front of the most beautiful boats in the world.

SAINT-TROPEZ. 22 Quai Jean Jaurès
Tél. +33 (0)4 94 97 04 07
www.lequaisaint-tropez.com

L'italien

Sur le port, dans un décor de jardin romantique, la carte signée par le chef étoilé Eric Frechon revisite les best de la cuisine italienne. En cuisine le chef Nicolas Vambre et sa brigade orchestrent des assiettes généreuses et colorées avec les meilleurs produits : quelques lamelles de truffes sur la pizzete, des noix et des zestes de citron vert pour réveiller les spaghettinis à la poutargue, le fameux baba... Bellissimo !

On the port, in a romantic garden setting, the menu signed by Starred Chef Eric Frechon revisits the best of Italian cuisine. In the kitchen, Chef Nicolas Vambre and his brigade compose generous and colourful dishes with the best products: a few slices of truffles on the pizzete, walnuts and lime zest to awaken the spaghettini with bottarga, the famous rum baba... Bellissimo!

SAINT-TROPEZ. 17 quai Jean Jaurès
Tél. +33 (0)4 89 81 61 91
contact@litalien-saint-tropez.com





Kaja - Poke & Juice

Le temple de la healthy food vous présente sa nouvelle carte ultra vitaminée ! Des poké bowl signatures ou à composer vous-même avec votre base au choix : riz mariné, quinoa, salade... Votre protéine : saumon, thon, crevettes, chicken Huli Huli, falafel... Vos légumes et fruits, le tout sublimé par de supers sauces à base de soja, gingembre, citron... De supers avocado toast et de délicieux jus & smoothie frais pressés minute.

Livraison - A Emporter - Sur Place de 9h à 22h.

The temple of healthy food now presents a new menu full of vitamins! Try a signature poke bowl or compose your own bowl

by choosing your base (marinated rice, quinoa, salad, etc.), your protein (salmon, tuna, shrimps, Huli Huli chicken, falafels, etc.), and your vegetables and fruits. Then top it all with a delicious dressing made from soy sauce, ginger, lemon, etc. You can pair it with delicious freshly squeezed fruit juices and smoothies or crunchy avocado toasts. Delivery, to take away, or on the spot from 9 a.m. to 10 p.m.

SAINT-TROPEZ. Quartier de la Bouillabaisse

Tél. +33 (0)4 94 45 20 44

www.kajapoke.com

Le Café de Paris

Cette institution tropézienne, ouverte tout au long de l'année, cultive avec élégance l'ADN des codes brasserie, du petit déjeuner au dîner, dans un cadre cosy, chic et lumineux. Corner l'Ecailler avec plateaux de fruits de mer, petits déjeuners gourmands et healthy, service continu, belle carte de vins au verre, de champagnes et de cocktails à déguster sur le port, face aux plus beaux bateaux du monde.

Open all year round, this Saint-Tropez institution elegantly cultivates the DNA of the brasserie codes from breakfast to dinner, in a cosy, chic and luminous setting. An oyster bar with seafood platters, healthy and delicious breakfast, uninterrupted service, as well as a fine list of wines by the glass, champagne bottles and cocktails to be enjoyed on the port, facing the most beautiful boats in the world.

SAINT-TROPEZ. 25 Quai Suffren
Tél. +33 (0)4 94 97 00 56
www.cafedeparis.fr



Les Moulins de Ramatuelle

Sur la route des plages, LES MOULINS DE RAMATUELLE est une adresse chic et authentique héritée du Saint-Tropez de la Dolce Vita. La magie opère tous les soirs, dès l'heure de l'apéritif côté jardin, cadre rêvé pour disputer une partie de pétanque entre amis, avant de dîner autour de belles tables conviviales déclinant les saveurs d'une carte moderne et raffinée.

Located on Route des plages, LES MOULINS DE RAMATUELLE is a chic and authentic address inherited from the dolce vita spirit of Saint-Tropez. The enchantment starts every evening around an aperitif in the garden, a perfect setting for a game of pétanque with friends, and continues with a diner in a beautiful and convivial setting, with the flavours of a modern and refined cuisine.

RAMATUELLE. 34 route des plages
Tél. +33 (0)6 24 27 10 27
www.facebook.com/ramatuellelesmoulins
Instagram : [lesmoulinsramatuelle](https://www.instagram.com/lesmoulinsramatuelle)



MUSIC & TACOS



PABLO

RESTAURANT
MEXICANO PERUVIEN
ST TROPEZ

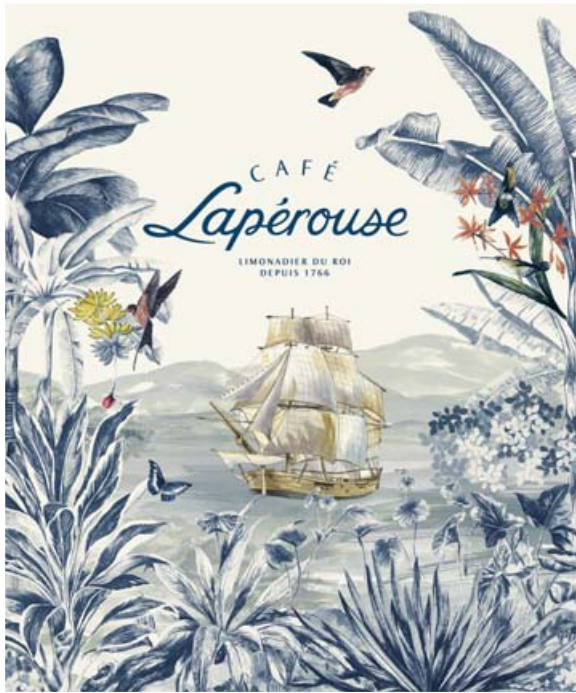
+ 33(0)4 94 97 11 33
PLACE DES LICES - 83990 SAINT-TROPEZ

Kinugawa

La table de référence de la gastronomie japonaise contemporaine vous accueille tous les soirs à l'heure du coucher de soleil magique sur la plage de la Ponche où le décor écrin suspendu sur la mer s'ouvre sur une terrasse à la vue exceptionnelle. Le bar vous invite à découvrir ses cocktails, avant de dîner et de savourer les incontournables d'une carte haut de gamme variée.

The reference restaurant of contemporary Japanese gastronomy welcomes you every evening during a magical sunset over the Ponche beach, in a setting overlooking the sea and open on a terrace offering an exceptional view. The bar invites you to discover its cocktails, before having dinner and savouring the must-haves of a varied high-end menu.

SAINT-TROPEZ. 22 rue du Portalet
Tél. +33 (0)4 94 81 65 16



Café Lapérouse

Avec la méditerranée pour nouvelle vitrine, LE CAFÉ LAPÉROUSE rayonne sur le port de Saint-Tropez. Dans un écrin signé Cordélia de Castellane, ce café-boutique, cave et glacier, ouvert tout au long de la journée, propose une sélection inédite de « snacking royal », de pâtisseries, de vins et champagnes et de frozen yogurt. Une véritable Maison de Plaisirs !

With a view of the Mediterranean Sea from its window, LE CAFÉ LAPÉROUSE shines on the port of Saint-Tropez. In a setting designed by Cordélia de Castellane, this café-boutique, wine cellar and ice-cream parlour is open all day long and offers a unique selection of "royal snacks", pastries, wines, champagne, and frozen yogurt. A true pleasure house!

SAINT-TROPEZ. 20 quai Frédéric Mistral
Tél. +33 (0)4 94 97 41 88

Villa Azur

Dans un lieu charmant et secret de la vieille ville, VILLA AZUR dévoile sa nouvelle adresse. Après Miami, Mexico, Bodrum, Dallas et Las Vegas c'est à Saint-Tropez que Villa Azur prend ses nouveaux quartiers. La carte du restaurant décline d'authentiques saveurs du sud de la France, accompagnées d'une belle carte des vins. Au cœur du jardin luxuriant, dans une atmosphère élégante et festive, le service est orchestré avec une attention particulière. C'est le lieu idéal pour un dîner magique !

In a charming and secret place in the old town, VILLA AZUR unveils its new location. After Miami, Mexico City, Bodrum, Dallas and Las Vegas, Villa Azur has moved to Saint-Tropez. The restaurant's menu features authentic flavours from the south of France as well as a fine wine list. In its luxuriant garden, and in an elegant and festive atmosphere, service is provided with particular attention. The perfect setting for a magical dinner!

SAINT-TROPEZ. 10 rue du Petit Bal
Tél. +33 (0)4 94 97 43 22



Monsieur Bianca

Sur la promenade de Sainte-Maxime, MONSIEUR BIANCA est LA destination de tous les plaisirs ! Dans une atmosphère Riviera Chic orchestrée par une nouvelle équipe, la brasserie décline le menu de toutes vos envies : du petit déjeuner gourmand au dîner au fil d'une carte Bistro Fusion ultra contemporaine. A l'heure de l'apéritif et du drink, quel bonheur de siroter un cocktail ou une coupe de champagne dans une atmosphère lounge et glamour rythmée par la musique live et les Dj sets. Tous les jours de l'année en continu à partir de 7h.

On the promenade of Sainte-Maxime, MONSIEUR BIANCA is THE pleasure destination! In a French Riviera chic atmosphere orchestrated by a new team, the brasserie's menu will delight your tastebuds, from a gourmet breakfast to an ultra-contemporary bistro-fusion dinner. At cocktail hours, it is a pleasure to sip a cocktail or glass of champagne in a lounge, glamorous atmosphere punctuated by live music and DJ sets. Every day of the year, from 7 a.m.

SAINT-TROPEZ. Place Victor Hugo
Tél. +33 (0)4 94 96 15 74
Insta : monsieur.bianca



Côcotte

RÔTISSERIE AU FEU DE BOIS AUTHENTIQUE

A Cogolin, la rôtisserie CÔCOTTE vous propose un choix de viandes volailles Label Rouge ou bio françaises et de poissons de qualité rôtis au feu de bois. Tous les accompagnements et desserts sont préparés sur place par le chef Alain Michaud et son équipe. Poulets fermiers, travers de porc, saucisses italiennes, langoustes, gambas camérons et poulpes, sont sublimés par une cuisson au feu de bois qui révèle le goût des produits. A commander sur place, en ligne et disponible en livraison dans le golfe de Saint-Tropez.

In Cogolin, the rôtisserie CÔCOTTE presents a choice of Label Rouge or French organic poultry and quality fish roasted over a wood fire. All side dishes and desserts are made on site by Chef Alain Michaud and his team. Farm chickens, ribs, Italian sausages, lobsters, camaron prawns and octopuses are cooked over a wood fire to enhance their flavours. To order on site, online, and available for delivery throughout the Gulf of Saint-Tropez.

LIVRAISON À SAINT-TROPEZ ET DANS LE GOLFE COGOLIN. 2 Bis avenue Georges Clémenceau
Tél. +33 (0)4 94 40 66 36
www.cocotterotisserie.fr



Koh Pétrie

A deux pas du port, montée de La Citadelle, voici KOH PÉTRIE. Dans un décor à la fois contemporain et traditionnel Thaï, l'adresse propose une cuisine raffinée, faite de recettes et de plats typiques Thaïlandais comme le bœuf basilic thaï divinement cuisiné. A la tombée du jour, de jolies tables en terrasse éveilleront vos sens pour partager de délicieux plateaux Thaï avant de déguster un cocktail signature dans l'espace lounge, face au bar-comptoir. Une nouvelle aventure sublimée par l'hôte des lieux qu'on ne présente plus au village... Miss Pétrie !

Just a few steps from the harbour, on Rue de La Citadelle, discover KOH PÉTRIE. In a contemporary yet traditional Thai setting, the restaurant proposes a refined cuisine featuring typical Thai recipes and dishes, such as the divinely cooked Thai basil beef. At dusk, pretty dressed tables on the terrace will awaken your senses to share delicious Thai platters before enjoying a signature cocktail in the lounge area, facing the bar-counter. A new adventure made possible by the host of the place who needs no further introduction: Miss Pétrie!

SAINT-TROPEZ. 19 rue de la Citadelle
Tél. +33 (0)4 94 43 75 07

LA PETITE PLAGE

SAINT-TROPEZ · SAINT-BARTH



CUISINE D'ÉTÉ MÉDITERRANÉENNE
PAR ERIC FRECHON

PORT DE SAINT-TROPEZ - +33(0)4 94 17 01 23
CONTACT@LAPETITEPLAGE-SAINT-TROPEZ.COM

La ferme d'Angèle

Sur la route des plages, au cœur de la propriété familiale de LA FERME D'ANGÈLE, quel bonheur de profiter d'un déjeuner dans le jardin, d'un apéritif autour du bar, du terrain de pétanque, du billard et d'un dîner sous les étoiles ! La carte du restaurant décline des spécialités méditerranéennes maison à base de produits frais de saison et de savoureuses grillades au barbecue. Tout le charme du Sud !

In the heart of the family property LA FERME D'ANGÈLE, located Routes des plages, blissfully enjoy lunch in the garden, cocktail hour around the bar, a game of pétanque or of billiards, or dinner under the stars! The restaurant's menu offers homemade Mediterranean specialties made with fresh seasonal products as well as tasty barbecued dishes. All the charm of Southern France!

RAMATUELLE. 2452 route des Plages

Tél. +33 (0)4 94 43 27 24

+33 (0)6 89 22 82 91



Château de Pampelonne

Un château fin XVII^{ème} siècle, une superbe propriété, un vignoble bordant la plage, le domaine de la famille Pascaud de Gasquet est un lieu magique. Son histoire commence avec André Falcon, trésorier de Napoléon III, un des aïeuls de la famille, qui tombe sous le charme de cette terre. Le vignoble né en 1920 se développe au fil du temps pour atteindre aujourd'hui une surface de 50 hectares. Sous l'impulsion de Marie et Georges Pascaud de Gasquet débute une nouvelle ère tournée vers le développement durable. Pour de grands Côtes de Provence déclinées dans les trois couleurs.

A late 17th-century castle, a superb property, a vineyard bordering the beach: the estate of the Pascaud de Gasquet family is a magical place. Its story begun with André Falcon, treasurer of Napoleon III, an ancestor of the family who fell in love with this land. The vineyard, born in 1920, has developed over time to reach today an area of 50 hectares. Under the initiative of Marie and Georges Pascaud de Gasquet, a new era focusing on sustainable development has begun to produce great Côtes de Provence available in three colours.

RAMATUELLE. 182 Chemin des Tamaris

Tél. +33 (0)6 66 95 78 74

www.chateaupampelonne.fr

Marée Tropicienne

Cette poissonnerie emblématique de Saint-Tropez vous propose tout au long de l'année un large choix de poissons frais et crustacés en provenance des meilleures pêcheries locales et une sélection bio « maison » à travers OSO, la Gambas Bio de Madagascar.

All year long, this emblematic fish market in Saint-Tropez offers a wide choice of fresh fish and shellfish from the best local fisheries as well as an organic "in-house" selection with the OSO Organic Madagascan Prawns.

SAINT-TROPEZ. Z.A Saint-Claude Route des Plages

Tél. +33 (0)4 94 97 07 66





PLACE DE L'ÉGLISE
F-74120 **MEGÈVE**

+33 (0) 4 50 188 188
MEGEVE@LE-TIGRR.COM

AIRELLES GORDES, LA BASTIDE
F-84220 **GORDES**

+33 (0) 4 90 721 894
GORDES@LE-TIGRR.COM

AVENUE PAUL SIGNAC
F-83990 **SAINT-TROPEZ**

+33 (0) 4 94 810 810
SAINT-TROPEZ@LE-TIGRR.COM



VUE DE LA TERRASSE DU TIGRR SAINT-TROPEZ



LE
TIGRR

LE-TIGRR.COM

RESTAURANT ASIATIQUE • BAR • DJ



Photo : ©Hervé Fabre

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Les Chefs du Golfe font leur **Best of**

Pour ce numéro, les chefs d'une sélection de tables parmi les plus reconnues du golfe, donnent le meilleur dans leurs spécialités respectives. Un parcours de saveurs pour savoir où s'attabler sans se tromper.

For this number, the chefs from a selection of the most renowned tables in the Gulf, give us one of their best, each according to their speciality. Follow our flavour trail and pull up a chair at just the right table for you.

Textes : Yan Harcourt - Photos : DR, Marc de Delley

Le meilleur *Burger* au CIEL



Pour revisiter ce classique à sa manière, le chef Giacomo Covazzi pratique l'art de l'empilement en équilibriste surdoué. Son burger fait minute avec de la viande fraîche hachée trouve ainsi succulent voisinage avec une compotée d'oignons, du cheddar, de fines lamelles de tomates bien parfumées, une tranche de bacon sélectionnée et un duo de pains briochés grillé à la salamandre. Pour affiner encore la mise en bouche, parer son palais de la délicate robe rose pâle aux reflets cristallins d'un Château Minuty 281.

THE BEST BURGER

To revisit this classic in his own way, Chef Giacomo Covazzi practices the art of stacking as a gifted balancing act. He enhances the flavours of his burger by using freshly ground meat, stewed onion, cheddar cheese, thin slices of fragrant tomatoes, a slice of selected bacon and a duo of burger buns toasted with a salamander broiler. To keep your tastebuds interested, pair your burger with a Château Minuty 281, a wine with a delicate pale pink colour with crystal reflections.

Saint-Tropez - 2 Rue du Cepoun San Martin - Tél. 07 61 00 53 65

La meilleure Paella aux fruits de mer au GIRELIER



Ce n'est pas pour rien que Le Girelier est LE spécialiste des produits de la mer. Le classique espagnol prend encore des couleurs à l'adresse du vieux port qui invite à déguster poissons et fruits de mer. Pour cette paella, gambas, langoustines, chipirons, palourdes et moules sont savamment travaillés en cuisine afin que chaque ingrédient donne le meilleur de ses saveurs méditerranéennes. Le résultat est un opulent assortiment sur un lit de riz généreusement parfumé. Pour le vin, s'orienter vers un Domaine de la Rouillère Grande Réserve 2020 en Rosé.

THE BEST SEAFOOD PAELLA

There is a reason why Le Girelier is THE seafood specialist. This classic Spanish dish takes on new colours at this old-port restaurant, where you are invited to taste fish and seafood. For this paella, gambas, langoustines, chipirons, clams and mussels are skillfully prepared in the kitchen so that each ingredient gives the best of its Mediterranean flavours. The result is an opulent assortment of seafood on a bed of generously scented rice. For the wine, go for a Domaine de la Rouillère Grande Réserve 2020 in Rosé.

Saint-Tropez - Quai Jean Jaurès - Tél. 04 94 97 03 87

Le meilleur Creamy Salmon Bowl à KAJA POKE & JUICE



Ici, l'expérience consiste à créer son propre Poke. Mais il y a aussi un bel éventail de choix « Poke signature ». Pour coller parfaitement avec le « Meilleur de Kaja », a ainsi été sélectionné ce bowl où s'assemblent sur une base au choix : saumon mariné, avocat, mangue, édamame, fines tranches de concombre, carotte, cream cheese, oignon frit et sauce honey lemon. Un assortiment de fraîcheurs, totalement estival, qu'il est conseillé de marier avec un Château de Pampelonne Rosé.

Saint-Tropez - Quartier de la bouillabaisse - Tél. 04 94 45 20 44

THE BEST CREAMY SALMON BOWL

Kaja Poke & Juice's concept is to create your own Poke bowl. However, you can choose among a wide range of "Signature Poke". The creamy salmon bowl perfectly reflects the "Best of Kaja": in addition to the base and sauce of your choice, it includes marinated salmon, avocado, mango, edamame, thin slices of cucumber, carrot, cream cheese, fried onion and honey lemon sauce. An assortment of freshness and summer vibes that is best enjoyed with a Château de Pampelonne Rosé.



La meilleure Huître de Tamaris grillée au SEZZ

le chef Philippe Colinet propose là, l'une de ses entrées signature, propre à convertir ceux qui n'auraient pas l'habitude de succomber aux charmes de l'huître traditionnelle. Il réalise tout d'abord une crème d'échalote. Il s'attelle ensuite aux huîtres, qui sont justes ouvertes et grillées des deux côtés. Le cresson, lui, est blanchi et refroidi avant d'être mixé en purée. Enfin, de la mie de pain est gonflée dans un bouillon de légumes avec de l'encre de sèche, cuite à 90°, puis séchée au four afin d'être rajoutée au dernier moment. Élément qui confère, outre l'aspect « graphique » noir, un croquant bienvenu pour contrebalancer avec la texture de l'huître. Un rouge Grande Réserve du Domaine de La Rouillère est élu pour se présenter côte à côte avec l'œuvre.

Saint-Tropez - 151 Chemin des Salins - Tél. 04 94 55 31 55

GRILLED TAMARIS OYSTER, SHALLOT CREAM, WATERCRESS, AND BLACK BREAD

Chef Philippe Colinet suggests one of his signature starters, designed to convert those who are not used to succumbing to the charms of the traditional oyster. First, he makes a shallot cream. Then he opens and grills the oysters on both sides. Next, he blanches the watercress and cools it before mixing it into a purée. Finally, he dips slices of soft bread into a vegetable broth with cuttlefish ink cooked at 90 °C, and toasts them in the oven to add them at the last moment: in addition to the black "graphic" aspect, their crunchiness delightfully counterbalance the texture of the oyster. A red wine Grande Réserve from Domaine de La Rouillère is recommended to pair with this dish.



Les meilleurs Artichauts barigoule à LA BOUILLABAISSE

Une entrée comme on l'aime dans le Sud ! Le chef Vincent Colbeau-Justin fait « pincer » une botte d'artichauts violet de Provence dans de l'huile d'olive jusqu'à obtenir une légère coloration. Il y ajoute ensuite sa garniture aromatique composée de carottes, céleris et oignons travaillés en brunoise, sans oublier graines de fenouil et coriandre. Quant le tout a compoté, le chef déglace au vin blanc, laisse réduire, puis mouille à hauteur avec un bouillon de volaille. Il laisse frémir jusqu'à ce que les artichauts atteignent la perfection, entre fondant et croquant. La mise en scène s'effectue sur une purée d'artichauts Camus cerclée du jus de cuisson et surmontée de copeaux de parmesan. Plus Château Minuty Or dans le verre !

THE BEST ARTICHOKE BARIGOLE

A popular starter in the South! Chef Vincent Colbeau-Justin cooks a bunch of artichokes Violet de Provence in olive oil until they are lightly coloured. Then he adds an aromatic garnish made up of diced carrots, celery and onions, as well as fennel and coriander seeds. Once everything is stewed, he deglazes it with white wine, lets it reduce, then adds chicken stock. He lets it simmer until the artichokes are perfectly cooked, somewhere between melting and crunching. The artichokes are served on a purée of artichoke Camus, surrounded by the cooking juice, and topped with Parmesan cheese shavings. To enjoy with a Château Minuty Or!

Saint-Tropez
Quartier de la Bouillabaisse
Tél. 04 94 97 54 00



Le meilleur *Le pigeon à la mode méditerranéenne* au MAS DE CHASTELAS

Le chef Mathieu Héricotte a choisi la terre ... et les airs, pour exprimer ses talents. Première étape la préparation d'un bouillon de légumes à base d'un assortiment d'épices douces. Le jus qui en découle est filtré et baigne la cuisson des légumes sélectionnés. La cuisse de pigeon est marinée avec une garniture aromatique et un bâton de cannelle dans du vin rouge en attendant sa cuisson à feu doux en marinade. Un fois confite la cuisse est assortie, en plus des légumes, avec une semoule caramélisée dont le chef a le secret. En accompagnement, un Minuty Rouge cuvée Or fera roucouler les papilles.

Gassin - 2 Chemin du Chastelas - Tél. 04 94 56 71 71

THE BEST Mediterranean-style Pigeon

Chef Mathieu Héricotte has chosen the land... and the air to express his talents. The first step is the preparation of a vegetable broth with an assortment of mild spices. It is then filtered and used to cook the selected vegetables. The pigeon leg is marinated in red wine with an aromatic garnish and a cinnamon stick before being cooked over low heat in a marinade. The confit pigeon leg is then served on a plate with the vegetables and the Chef's secret version of caramelized semolina. To pair with the dish, a Minuty Rouge Cuvée Or will dazzle your tastebuds.

Les meilleures Spaghettis alle vongole à INDIE BEACH



Sur cette plage de Pampelonne, les notions de partage sont en vogue. Prenez cette belle et généreuse poêlée, comment ne pas succomber pour s'attabler autour entre ami(e)s ? Première étape pour obtenir ce résultat, le chef Gaston mijote palourdes et moules. Il y ajoute un verre de vin blanc sec avant d'y apporter méticuleusement les autres ingrédients que sont huile d'olive, ail, persil, échalote. Les spaghettis, elles, sont préparées séparément, puis mitonnées quelques minutes dans le « grand bain » de la poêlée. Un Château des Marres Prestige Blanc s'accordera aux mets pour trinquer.

Pampelonne - Route de Bonne Terrasse - Tél. 04 94 79 81 04

SPAGHETTI ALLE VONGOLE

On this Pampelonne beach, sharing is a trendy notion. Indeed, how can you not want to enjoy this beautiful and generous dish with your friends? To prepare it, Chef Gaston starts by simmering clams and mussels in a pan. Then he adds a glass of dry white wine before meticulously adding the other ingredients, such as olive oil, garlic, parsley and shallots. The spaghetti is prepared separately, then cooked over low heat in the pan with the other ingredients for a few minutes. Pair it with a Château des Marres Prestige Blanc to make a toast.

La meilleure
Fricassée de champignons d'été
au CAFE DE PARIS



Le chef Benjamin Mathiou se saisit tout d'abord d'ail et de persil et d'un peu d'eau, le tout est mixé et bouilli pour obtenir un coulis de persil parfait. Il travaille séparément sa poêlée de champignons à base de cèpes, pleurotes, girolles et mousserons enrobés de beurre. Autre étape, la composition d'un anneau de pain de mie passé à l'huile d'olive et grillé à 150° tandis qu'il fait revenir une pièce de lard. Les champignons sont cerclés et le tout assemblé avant d'être surmonté d'un œuf au plat dont le blanc est minutieusement découpé. Ce dernier est enfin accommodé de quelques « touches » saveurs dont le chef a le secret. Dans le verre, un rosé Prestige Château des Marrès.

THE BEST SUMMER MUSHROOM FRICASSEE WITH BACON, RUNNY EGG AND PARSLEY COULIS

Chef Benjamin Mathiou starts by mixing and boiling garlic and parsley with a splash of water to obtain a perfect parsley coulis. Then he cooks porcini, oyster mushrooms, chanterelles and St. George's mushrooms separately, coated with butter, for his fricassee. He continues with the composition of a ring of sandwich bread coated with olive oil and grilled at 150 °C while he fries a piece of bacon. The mushrooms are poured into the ring and garnished with a runny egg with its white meticulously cut. Finally, the chef tops it all with a few secret "touches" of flavours. To pair with a Chateau des Marres Prestige Rosé wine .

Saint-Tropez - Quai Suffren - Tél. 04 94 97 00 56

Les meilleures
Camerones grillées au barbecue
au SALAMA



Le secret de cette recette de l'adresse marocaine réside dans le choix d'une belle gambas de la variété « cameron » d'environ 200 grammes. Celle-ci va ensuite être travaillée avec 250 gr de « cime di rappa » (une variété de brocolis), 70 gr de mayonnaise « maison », deux gousses d'ail, cinq grammes de paprika, un citron - non traité svp ! - confit au sel, un autre demi-citron choisi pour son jus, de l'huile d'olive, des piments marinés aigre doux, le tout additionné d'herbes et fleurs comestibles. Dans le verre, un Mas de Pampelonne Blanc.

**THE BEST BARBECUED CAMARON PRAWNS,
AIOLI AND "CIME DI RAPPA" WITH LEMON CONFIT**

The Moroccan restaurant's secret for this recipe lies in the choice of a beautiful prawn of the "camaron" variety weighing about 200 grams. It is prepared with 250 grams of "cime di rappa" (a variety of broccoli), 70 grams of homemade mayonnaise, two cloves of garlic, five grams of paprika, one lemon—untreated, of course!—confit in salt, the juice of half a lemon, olive oil, sweet and sour pickled peppers, and all sprinkled with herbs and edible flowers. In the glass, a white wine of Mas de Pampelonne.

Saint-Tropez - 1 Chemin des Conquettes - Tél. 04 94 96 52 93

Les meilleures
Fettuccine au caviar à LA GIOIA



Pour ce plat doré qui fait les belles soirées de la Gioia, mariage de prestige ! De fines fettuccine épousent le caviar Casparian, partenaire privilégiée du restaurant de Jean-Roch depuis des années. Quelques écorces de citron sont ajoutées tandis que, pour rester dans la tradition russe, le chef fait revenir le tout à la vodka ! Un vin aussi aura sa place dans le cérémonial. Et pas n'importe lequel. Cibler un Blanc et Or du Château Minuty.

FETTUCCINE WITH CAVIAR

This golden dish that brightens beautiful evenings at La Gioia is born from a prestigious marriage between thin fettuccine and Casparian caviar, from the eponymous House that has been a favourite partner to Jean-Roch's restaurant for years. The chef adds a few lemon peels, and, to remain faithful with Russian tradition, vodka! To conclude the ceremony with not just any wine, choose a Château Minuty Blanc et Or.

Saint-Tropez - Quai de l'Épi - Tél. 06 77 07 77 07



Le meilleur Homard grillé à la PETITE PLAGE

Le homard, issu de la carte signée par le Chef étoilé Eric Frechon, est dans un premier temps découpé en deux. Les pinces sont pré-cuites dans une nage de homard. La queue, elle, demeure pour l'heure crue. Un beurre de homard est réalisé avec les têtes et du beurre. Parallèlement, le chef prépare un concassé de tomates. Puis, il fait revenir des épices séchées avec le beurre de homard, avant de rajouter les linguines pré-cuites al dente avec du persil haché. Les pinces de homard coupées sont ajoutées. Pour finir, la queue est grillée puis dressée sur les pâtes. Un plat encore magnifié avec un Domaine de la Rouillère Cuvée Grande Réserve Blanc.

GRILLED LOBSTER, LINGUINE, GARLIC AND PEPPER

The lobster, from the menu signed by Starred Chef Éric Fréchon, is first cut in two. The claws are pre-cooked in a lobster nage broth while the tail is kept aside. A lobster butter is made with the head and butter. Meanwhile, the chef prepares a tomato concassé. Then, he sautés dried spices with the lobster butter before tossing pre-cooked, al dente linguine with chopped parsley, followed by the pre-cooked lobster claws. Finally, he grills the tail and arranges it on top of the pasta. This dish is further enhanced by a white Domaine de la Rouillère Cuvée Grande Réserve.

**Saint-Tropez - Quai Jean Jaurès
Tél. 04 94 17 01 23**

10

INFOS GOURMANDES à Saint-Tropez

Textes : Carine Roux

LES MEILLEURS PRODUITS AU CLUB 55

Au CLUB 55, depuis toujours, les cartes valorisent les productions locales et naturelles : légumes et rosé du Domaine du Vallon des Bouis - la ferme du Club 55 et du Château de la Môle, poissons sauvages de Méditerranée, fromage de chèvre de Collobrières... Chic et authentique !

At CLUB 55, the menu has always been based on local and natural products: vegetables and rosé from Domaine du Vallon des Bouis, the Club 55 farm, and Château de la Môle; wild Mediterranean fish; goat cheese from Collobrières, etc. Chic and authentic!



ROSÉ ICONIQUE

« Rose & Or » est devenue en moins d'une décennie, l'icône du Château MINUTY. Résultat d'un travail parcellaire minutieux, cette cuvée se distingue par son naturel et le plaisir immédiat qu'elle suscite. In less than a decade, "Rose & Or" has become the icon of Château MINUTY.

Resulting from meticulous plot work, this vintage stands out for its naturalness and the immediate pleasure it brings to the palate. In less than a decade, "Rose & Or" has become the icon of Château MINUTY.



VOTRE MARCHÉ GASTRONOMIQUE AT HOME

Fort de son nouveau partenariat avec LES HALLES DE SAINT-TROPEZ la société JAI FAIM vous livre désormais les meilleurs produits. Du poisson frais, de la viande de grande qualité, des spécialités vegan, les best de la boulangerie Les Deux Frères, des tacos et hamburgers, des sushi, les frites De Corte... Bon appétit !

Thanks to its new partnership with LES HALLES DE SAINT-TROPEZ, the company JAI FAIM now delivers the best products for the most delicious meals. Fresh fish, high-quality meat, vegan specialties, the best of Les Deux Frères bakery, tacos and hamburgers, sushi, De Corte French fries, and much more. Bon appétit!

LE VIVIER D'EXCEPTION DU 1051



Sur la plage du 1051, Maxime Lamon vous propose un choix de poissons frais d'exception dont des dorades et Saint-Pierre sauvage et bio de la pêche locale. Une merveille !

At Le 1051, Maxime Lamon offers a choice of fresh fish of exception, including local sea breams and wild and organic dories. A marvel!



ROSÉ DE GRANDE GASTRONOMIE

La nouvelle CUVÉE 1907 du CHÂTEAU DES MARRÉS en Édition Limitée s'illustre par son équilibre parfait et sa fraîcheur. Ce rosé rare et précieux composé de 80% de grenache vieilles, 10% de cinsault et 10% de tibouren s'accompagne parfaitement avec les mets les plus délicats.

The new limited-edition CUVÉE 1907 of CHÂTEAU DES MARRÉS stands out for its perfect balance and freshness. This rare and precious rosé, composed of 80% of old Grenache, 10% of Cinsault and 10% of tibouren, pairs perfectly with the most delicate dishes.

HEALTHY & ULTRA FRESH



La brigade de KYOTO prépare de petits trésors de produits frais de grande qualité ! On craque pour le tiradito de saumon et sa super sauce mangue passion, oignon rouge, radis blanc, piment et shiso et celui de poulpe assaisonné de grenade, oignon rouge, œuf de saumon, coriandre et shiso.

Healthy et savoureux ! KYOTO's brigade prepares little culinary treasures with fresh, high-quality products! We love the salmon tiradito with its delicious mango passion sauce, red onion, white radish, chili pepper and shiso, as well as the octopus tiradito seasoned with pomegranate, red onion, salmon egg, coriander and shiso. Healthy and tasty!

UN NOUVEAU VIN BLANC D'EXCEPTION

Imaginé par Camille Coste Présidente des MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ et chef d'exploitation du domaine familial, le premier vin blanc du MAS DE PAMPELONNE, issu d'une sélection parcellaire et de vendanges manuelles révèle cette année la plus belle expression du fruit.

Created by Camille Coste, President of LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ and Head of her family estate, the first white wine of MAS DE PAMPELONNE, made from a selection of plots and manual harvesting, reveals this year the most beautiful expression of the fruit.



UN DESSERT POUR ATTEINDRE LE (7E) CIEL

À la carte du CIEL une tarte Tatin à se damner signée du chef pâtissier Yves Escot. Celle-ci est composée à base de pommes revenues au beurre, caramel et pâte feuilletée, faits maison, avec des amandes grillées et un nappage abricot. Le tout est accompagnée d'une boule de glace vanille et décorée de fruits frais. Juste succulent !

The CIEL's menu features a "tarte Tatin" to die for! Signed by Pastry Chef Yves Escot, the pie is made with apples cooked in butter, caramel and homemade puff pastry, and is topped with roasted almonds and an apricot glaze. It is served with a scoop of vanilla ice cream and garnished with fresh fruits. Just delicious!

ROSÉ DE LÉGENDE

Issu d'une parcelle de vignes centenaires plantées dans le sable bordant la mythique plage de Pampelonne, le rosé LÉGENDE vient d'obtenir la certification Haute Valeur Environnementale. Un grand vin de gastronomie par le CHÂTEAU DE PAMPELONNE.

Produced from a plot of hundred-year-old vines planted in sandy soils along the mythical beach of Pampelonne, the LÉGENDE rosé wine has just obtained the High Environmental Value certification. A great gastronomic wine, by CHÂTEAU DE PAMPELONNE.



LA MEILLEURE CARTE JAPONAISE

Sur le port, KINUGAWA décline les Best de la gastronomie japonaise contemporaine. Des plats signature comme le Maguro et Shake Taruto, le sashimi de daurade aux agrumes ou le "Black Cod" mariné au miso.

On the harbor, KINUGAWA offers the best of contemporary Japanese gastronomy. Signature dishes include Maguro and Shake No Taruto, sea bream sashimi with citrus sauce, and miso marinated "Black Cod".



ش

SALAMA

· SAINT-TROPEZ ·



CHEMIN DES CONQUETTES • RÉSERVATION +33 (0)4 94 96 52 93

WWW.RESTAURANT-SALAMA.COM

LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ

À la conquête du Bio

Texte : Carine Roux



Sous la direction de Frédéric Schaeffer et la Présidence de Camille Coste la Chef d'exploitation du Domaine familial le Mas de Pampelonne, LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ, premier producteur de Côtes de Provence, relèvent ambitieusement de nouveaux défis.

Forts de leur ancrage historique dans le réseau traditionnel de la restauration et des cavistes et forts de leurs bons résultats à l'export, LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ, riches de 11 domaines et de 3 grandes caves, affichent une belle reprise d'activité au lendemain de cette période de crise.

Sous l'impulsion de son service commercial, la structure créée en 1964 développe sa dynamique et diversifie ses canaux de distribution. En parallèle de son soutien indéfectible envers ses partenaires locaux, elle relève le nouveau challenge d'intégrer le circuit national de la grande distribution. Elle développe également le e-commerce, poursuit ses engagements à l'export, signe de nouveaux produits dont des cuvées parcellaires sur certains domaines, expliquent Frédéric Schaeffer et Stéphanie Cottreau, la directrice marketing du groupe.



LE N°1 DES CÔTES DE PROVENCE

Sous l'impulsion de la puissance de la cave Terra Provincia, née de la fusion des coopératives de Cuers et de Puget-Ville, les MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ renforcent leur position de leader en termes de production de Côtes de Provence, « 61 000 hectolitres sont produits par cette nouvelle entité » précise le directeur. D'autre part, de nouveaux partenaires vont rejoindre très prochainement le groupe.

ET DU BIO

Issus d'une sélection rigoureuse de la vigne à la cuve, les vins des MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ sont élaborés depuis toujours dans le respect de l'environnement. Avec une politique axée sur la mise en valeur des futurs millésimes biologiques 2021, notamment ceux du Château Gabriel, du Domaine Aureillan, du Château Clémentina, du Domaine des Bouis, du Château Sainte-Marguerite, l'engagement dans le secteur du développement durable est une des priorités de Frédéric Schaeffer qui encourage les nombreuses conversions bio de ses sociétaires. Le millésime 2021 ouvre la porte à une nouvelle pole position ! « Avec 5000 hectolitres disponibles en 2021 et une prévision de 9000 hectolitres pour l'année suivante, nous serons également le premier producteur de Côtes de Provence bio.

En parallèle, nous encourageons les micro-cuvées élitistes à l'image de celles du Mas de Pampelonne, du Domaine Siouvette ou de celui du Domaine de Carteyron, mais également les belles découvertes vegan et les labels à Haute Valeur Environnementale ! » s'enthousiasme Frédéric. De multiples garanties pour des vins ultra qualitatifs et une belle image de marque pour Saint-Tropez.





Les Maîtres Vignerons de Saint-Tropez Conquering the Organic Market

With their historic roots in the traditional sales market for restaurants and wine merchants, and with its exporting success, LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ, a consortium of 11 estates and three large wine cellars, shows a good recovery during this time of crisis.

Under the direction of its sales department, the institution, created in 1964, is developing its momentum and diversifying its distribution channels. In parallel with its unflinching support for its local partners, it has taken up the new challenge of moving into national mass-market distribution. It is also developing its e-commerce market, pursuing its export commitments, and signing new products, including single-plot vintages on certain wine estates.

THE N° 1 OF CÔTES DE PROVENCE AND ORGANIC WINES

LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ are strengthening their leadership position in the production of Côtes de Provence wines.

Resulting from a rigorous selection from the vineyard to the winery, the wines from LES MAÎTRES VIGNERONS DE SAINT-TROPEZ have always been produced respectfully of the environment. Their policy focuses on promoting the upcoming 2021 organic vintages and on developing elitist "microcuvées" (limited-production wines), vegan wines and High Environmental Value wines. All this offers multiple guarantees for high-quality wines as well as a beautiful brand image for Saint-Tropez.

LES MAÎTRES VIGNERONS DE LA PRESQU'ÎLE DE SAINT-TROPEZ

270 RD 98 - LA FOUX - GASSIN

Tél. + 33 (0)4 94 56 40 17 - @maitresvignerons_sainttropez - www.vignerons-saint-tropez.com

SOCIAL FOOD CLUB.



Route de Bonne Terrasse, Ramatuelle
Réservations +33 (0)4 94 79 81 04 **indie beach house**

PARADIS RETROUVÉ

Les plus belles adresses de Saint-Tropez et du Golfe vous accueillent pour une échappée belle sous le signe du bonheur retrouvé.

The most beautiful establishments of Saint-Tropez and the Gulf welcome you for a great getaway to happiness.



Moorea

Depuis 1952, la plage de Moorea rythme l'été tropézien sur sa célèbre plage et autour de son bar lieu des plus célèbres de Pampelonne. Christophe Coutal cultive la convivialité de son établissement fréquenté par une grande majorité d'habitues et des générations de joyeuses familles et amis. Dans la plus pure ambiance du Saint-Tropez de toujours !

Since 1952, Moorea has been setting the pace of Saint-Tropez summers on its famous beach and around its bar, the most famous spot of Pampelonne. Christophe Coutal cultivates the conviviality of his establishment, which is mainly frequented by regulars and generations of happy families and friends. In the purest atmosphere of the legendary Saint-Tropez!

RAMATUELLE 1617 Chemin des Moulins
Tél. 04 94 97 18 17 info@moorea-plage.com
Instagram : [moorea_plage](https://www.instagram.com/moorea_plage)



Le Club 55

L'adresse mythique de la famille de Colmont vous plonge tout en douceur au cœur de la légende tropézienne et ramatuelloise. Depuis plus de 65 ans, des hôtes d'exception se retrouvent ou se croisent ici dans une atmosphère authentique d'une grande rareté. La carte méditerranéenne valorise les productions locales et naturelles dont celles de ses propres fermes, le Domaine des Bouis et le Domaine du Château de la Mole. Réservation indispensable pour conjuguer plaisir, éthique et élégance.

The mythical address of the De Colmont family gently invites you in the heart of the Saint-Tropez and Ramatuelle legend. For more than 65 years, exceptional guests have met or crossed paths here, in an authentic and unique atmosphere. The Mediterranean menu honours local and natural products, including those from the establishment's own farms, Domaine des Bouis and Domaine du Château de la Mole. Reservations are required to combine pleasure, ethics and elegance.

RAMATUELLE Boulevard Patch
Tél. +33 (0)4 94 55 55 55



1051



Maxime Lamon et son équipe ensoleillent vos journées sur le sable du 1051. Au cœur d'un cadre naturel épuré et solaire, la carte décline une cuisine gourmande et généreuse et de fameux cocktails signature, à déguster à table les pieds dans le sable ou confortablement installé sur votre transat face à la mer.

Maxime Lamon and his team will brighten your day on the sand of Le 1051. In the heart of a natural and sunny setting, the menu offers a generous and gourmet cuisine as well as famous signature cocktails to be enjoyed sitting at a table with your feet in the sand or from the comfort of a deckchair facing the sea.

RAMATUELLE Chemin des Canniers,
Lieu-dit Les Moulins, Pampelonne.
Tél. +33 (0)4 94 45 36 97
www.le1051.com - restaurant@le1051.com

Loulou

Sous l'impulsion de Gilles et Claire Malafosse la maison parisienne LOULOU prend ses quartiers d'été à Ramatuelle. Un air de Riviera berce ce paradis dirigé par Alexandre Laborde où les cartes des chefs Benoît Dargère et Sofian Dridi proposent une cuisine du soleil ponctuée par les meilleurs produits. Le corner « Loulou's Vita » présente quant à lui une belle sélection de créateurs ! Une élégance chic et décontractée à la page ! Ouverture également le soir à partir du 1er Juillet.

Under the direction of Gilles and Claire Malafosse, the Parisian restaurant LOULOU opens in Ramatuelle for the summer: a paradise with a French Riviera touch run by Alexandre Laborde, and where the menus of Chefs Benoît Dargère and Sofian Dridi offer a sunny cuisine prepared with the best products. Let's not forget the "Loulou's Vita" corner, which presents a beautiful selection of designers! For a chic and relaxed lifestyle at the beach! Restaurant will equally be open in the evening from July 1.



RAMATUELLE Chemin des Tamaris, Plage de Pampelonne.
Tél. +33 (0)4 94 79 80 04 -
reservation@loulou-ramatuelle.com

Tropicana

L'élégance dans la simplicité bercent la douce atmosphère de la plage TROPICANA. Le chef Eric Santalucia a pris un soin tout particulier à sélectionner pour vous les trésors des meilleurs producteurs locaux pour sublimer les Must Have de sa carte : Pêche du jour, petits farcis, calamars à la provençale, Thon rouge de Méditerranée, le bonheur est dans l'assiette ! Du côté des desserts, l'incontournable reste bien évidemment La Tarte Tropézienne et toutes ses déclinaisons (Baby Trop', Tarte Tropézienne aux framboises...), le lieu appartenant à la Maison éponyme !

Elegance in simplicity is what makes the soft atmosphere of the TROPICANA beach. Chef Éric Santalucia has taken great care to select the treasures of the best local producers to enhance the irresistible items of his menu: catch of the day, small stuffed fish, calamari à la provençale, Mediterranean red tuna... Happiness is on the plate! As for desserts, make sure to try the Tarte Tropézienne or any of its variations (Baby Trop', Tarte Tropézienne with raspberries, etc.), since the place belongs to the eponymous bakery !

RAMATUELLE Route de Bonne Terrasse
Tél. +33 (0)4 94 79 83 96
contact@tropicana Plage.com
www.tropicana Plage.com



La Réserve à la Plage



Imaginée par Michel Reybier et le designer Philippe Starck, la RÉSERVE À LA PLAGE fait écho à son environnement naturel dans l'esprit d'une cabane chic et décontractée. A l'heure du déjeuner, la carte signée par les chefs Eric Canino et Nicolas Cantrel célèbre une cuisine méditerranéenne de partage et de fraîcheur, généreuse et parfumée. Bienvenue ailleurs !

Imagined by Michel Reybier and Designer Philippe Starck, LA RÉSERVE À LA PLAGE mirrors its natural environment in the spirit of a chic and relaxed cabin. At lunchtime, the menu signed by Chefs Éric Canino and Nicolas Cantrel celebrates a fresh, generous and fragrant Mediterranean cuisine to be shared. Welcome to elsewhere!



RAMATUELLE Chemin de l'Epi
Tél. +33 (0)4 94 96 39 88
info@lareserve-Plage.com
www.lareserve-Plage.com



PLAYAMIGOS

CHEMIN DES TAMARIS, RAMATUELLE - Réservations +33 (0)4 22 47 07 08



Playamigos

Cette grande cabane de vacances du Sud de la Méditerranée au cadre Sunny Chic et à la palette chromatique solaire invite au plus doux des farniente en famille et entre amis. La carte aux influences gréco-libanaises ensoleille les déjeuners sur la terrasse tandis que le bar s'anime autour du grand patio central. Tout l'esprit du Sud !

With its sunny chic setting and solar chromatic palette, this large holiday hut of the South of the Mediterranean is an invitation to indulge in idleness with family or friends. The Greco-Lebanese-inspired menu brings sunshine to your lunch on the terrace, while the bar livens up around the large central patio. All the spirit of the South!

RAMATUELLE 471 Chemin des Tamaris
Tél. +33 (0)4 22 47 07 80

Indie

Cette plage aux allures d'Eden du bout du monde invite au farniente chic. A l'heure du déjeuner et du dîner les pieds dans le sable ou sur la grande terrasse de bois clair, la carte décline des grillades et des suggestions ultra fresh. Après avoir chillé toute la journée sur le sable, direction le bar et ses after beach et soirées aux rythmes Deep House.

This Eden-like beach invites you to idleness in style. At lunch and dinner time, with your feet in the sand or on the large light wood terrace, the menu offers grilled meats and ultra-fresh recommendations. After a day of chilling out on the sand, head to the bar for its after-beach and Deep House parties.

RAMATUELLE 471 Chemin Garonne, Plage de Pampelonne.
Tél. +33 (0)4 94 79 81 04 -



L'Orangerie

Toute l'équipe de L'ORANGERIE vous accueille pour de belles journées de farniente au soleil. Une adresse privilégiée pour déjeuner et dîner les pieds dans le sable en découvrant les nouvelles cartes ensoleillées du Beach Bar et du restaurant orchestré par le chef italien Daniele Negri.

The whole team of L'ORANGERIE welcomes you for beautiful days of idleness in the sun. A privileged address to have lunch or dinner with your feet in the sand while discovering the new sunny menus of the Beach Bar and of the restaurant run by Italian Chef Daniele Negri.

RAMATUELLE 962 Chemin des Tamaris
Tél. +33 (0)4 94 79 84 74



ERIC
GARENCE

Plage - Restaurant - Bar
La Bouillabaisse
SAINT TROPEZ

copyright ericgarence.com

Quartier de la Bouillabaisse
+33 (0)4 94 97 54 00 - www.labouillabaisse-plage.com

SAINT-TROPEZ

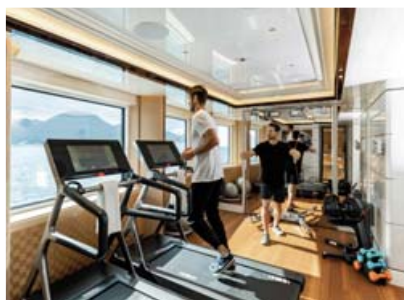
Port d'ancrage des plus beaux
Superyachts du monde

Textes : Carine Roux et Yan Harcourt



Luxeux, gigantesques, design... Sur le quai d'honneur du port de Saint-Tropez ou au mouillage des eaux du golfe, les bateaux les plus spectaculaires de la planète font escale chaque été au cœur de la presqu'île. Ici le show c'est sur l'eau !

Luxurious, gigantic, well designed.. Rather at the Saint-Tropez harbor or out in the bay, the most spectacular boats on the planet drop anchor every summer in the heart of the peninsula. It's a real water show!



EXCELLENCE V LE PLUS PALACE

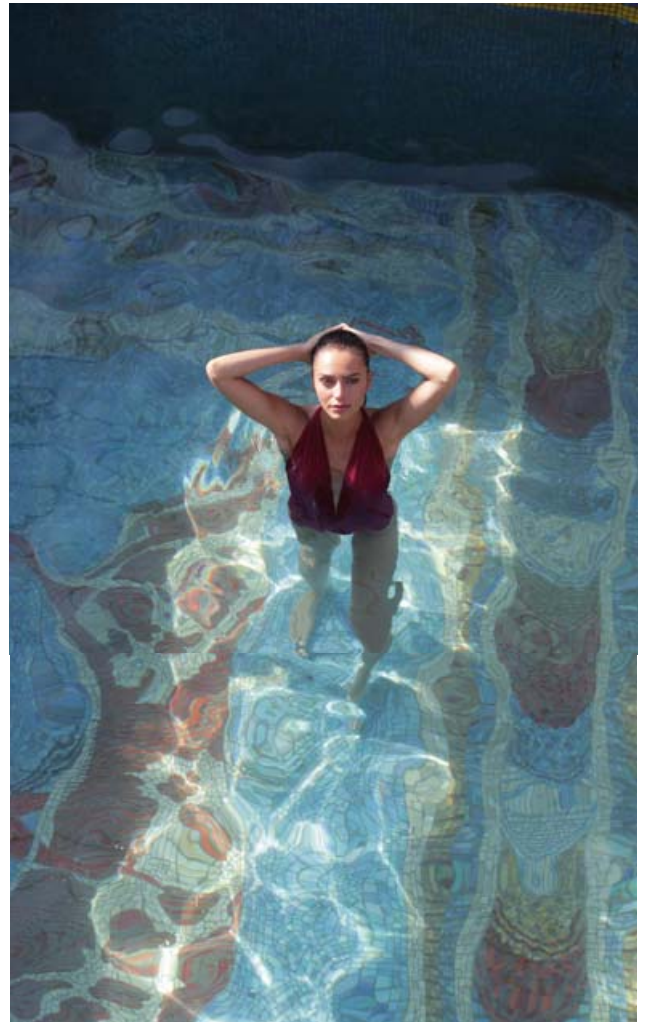
Avec sa sublime piscine et son jacuzzi digne des plus beaux Spa du monde, avec son ascenseur en verre, sa suite royale super luxe et ses 7 cabines ultra confort, ce petit bijou de 2012 fait vraiment le show ! A l'image d'un palace, il s'illustre par des équipements d'exception sur son pont inférieur, dont une salle de fitness, un cinéma et un Beach Club. Ses lignes galbées contemporaines accentuent l'immensité de l'espace ouvert sur de larges baies vitrées. De plus chaque spot bénéficie d'une vue panoramique à couper le souffle !

With its sublime swimming pool and jacuzzi, worthy of the most beautiful Spa in the world, its glass elevator, its super luxury royal suite and its seven ultra-comfortable cabins, this 2012 little gem really puts on the show! Like a palace, it stands out with its exceptional equipment on the lower deck, including a gym, a cinema and a beach club. Its contemporary curved lines accentuate the vastness of the space open to large windows. In addition, each spot benefits from a breathtaking panoramic view!



burgessyachts.com

60 MÈTRES
PISCINE + JACUZZI
SALLE FITNESS
SAUNA/SPA
SALLE DE CINEMA





morleyyachts.com

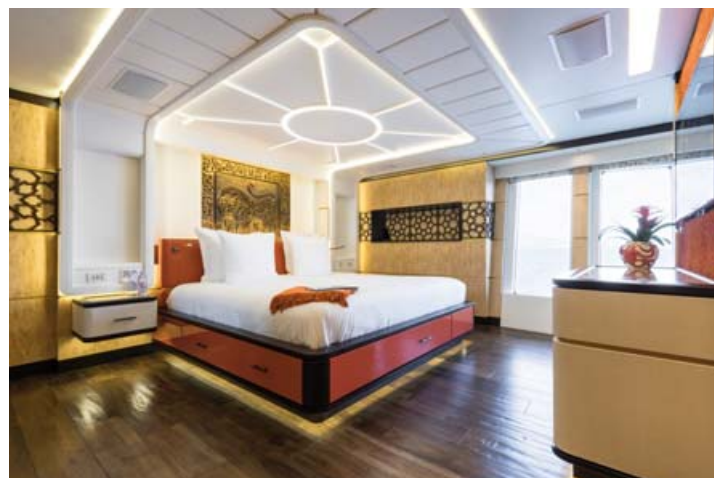
CHRISTINA O LE YACHT LÉGENDAIRE D'ONASSIS

Si sa petite fille Athina garde ses habitudes équestres en organisant ponctuellement son Athina Onassis Horse Show à Pampelonne, son grand-père l'armateur grec Aristote Onassis avait une passion pour les beaux navires. C'est ainsi qu'il racheta en 1954 une frégate canadienne de la Seconde Guerre mondiale pour en faire le yacht privé le plus luxueux de son temps. Nombre de chefs d'États et de médiatiques grands patrons ont foulé son pont en teck. Mariages, anniversaires, réceptions d'entreprises, etc. Il existe désormais de nombreuses façons de profiter en Méditerranée de ce bateau conçu pour être impressionnant tout en offrant du confort aux personnes les plus influentes du monde.

While his granddaughter Athina entertains her equestrian passion by occasionally organising the Athina Onassis Horse Show in Pampelonne, the Greek shipowner Aristotle Onassis had a passion for

beautiful ships. In 1954, he bought a Canadian WWII frigate and converted it into the most luxurious private yacht of its time. A number of heads of state and prominent businessmen have set foot on its teak deck. Weddings, birthdays, corporate receptions, etc. are some of many occasions to enjoy the Mediterranean Sea aboard this boat designed to be awe-inspiring while providing comfort to the world's most influential people.

**99 MÈTRES
17 CABINES
PISCINE + JACUZZI
SPA AVEC 2 THÉRAPEUTES À BORD
JUSQU'À 157 INVITÉS**





KHALILAH

DESIGN ET ULTRA LÉGER

Ce 49 mètres SuperSport de 2015 nous éblouit par ses lignes design et sa couleur gold qui brille comme un diamant brut sous le soleil. Réalisé entièrement en fibres de carbone, ce yacht est trois fois plus léger qu'un navire comparable et consomme deux fois moins de carburant. Avec une vitesse maximale de 32 nœuds, soit environ 60 km/h, il est plus rapide que la plupart des autres modèles de sa catégorie. Très confortable, il est équipé d'un salon de 85 mètres carrés, d'un pont principal de 110 mètres carrés et d'un Sky Lounge de 35 mètres pour bronzer et se détendre.

This 49m SuperSport yacht built in 2015 bedazzles us with its design lines and a golden colour that shines bright like a rough diamond under the sun. Made entirely of carbon fibres, this yacht is three times lighter than a comparable craft and consumes half the fuel. With a top speed of 32 knots, or around 60 km/h, it is faster than most other models in its class. Very comfortable, it features an 85-square-meter living room, a 110-square-meter aft deck and a 35-square-meter sky lounge for sunbathing and relaxing.

**49 MÈTRES
VITESSE : 60KM/H
FULL CARBONE
JACUZZI**

superyachtsmonaco.com

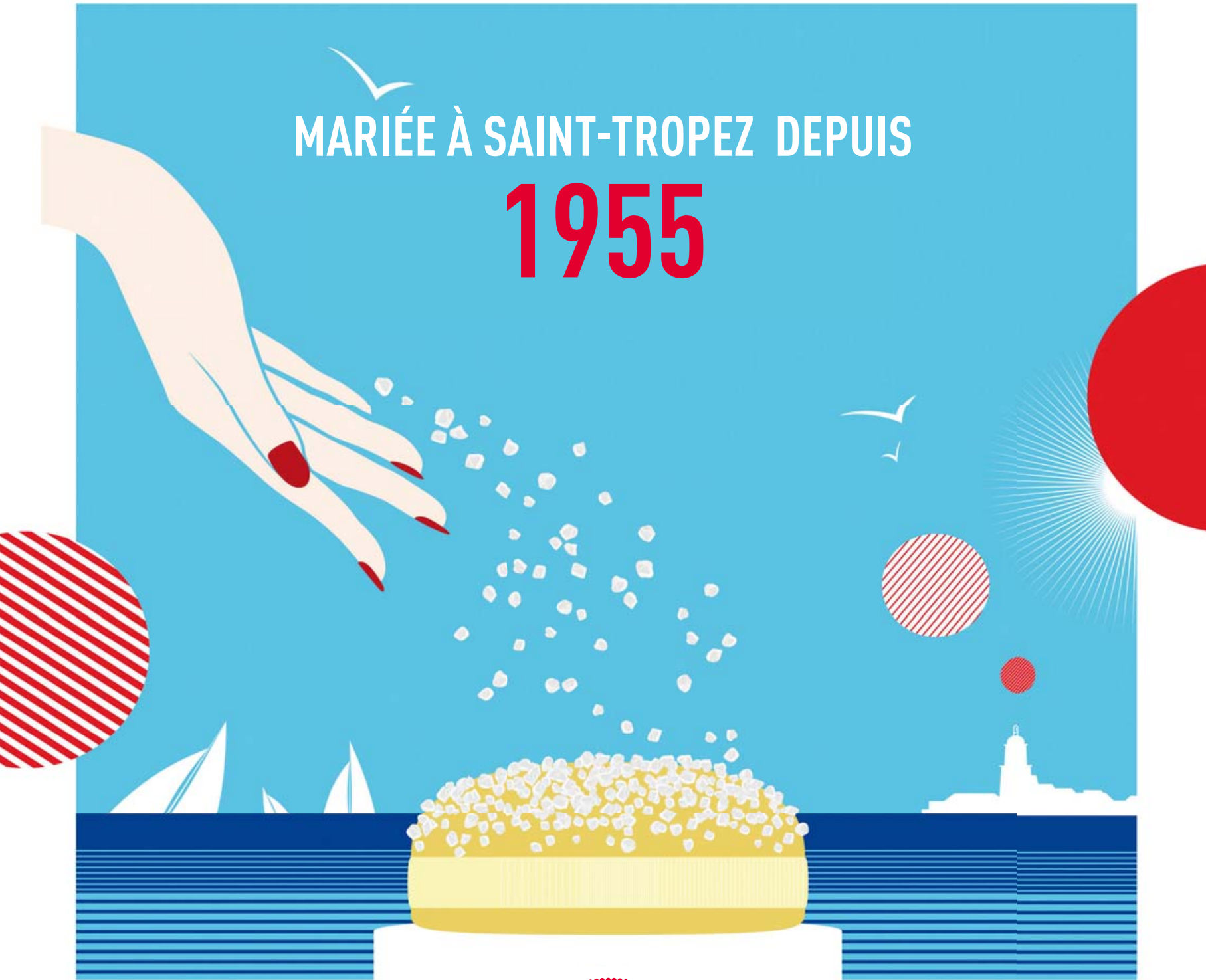


LA TARTE TROPÉZIENNE®

— 1955. SAINT-TROPEZ —

MARIÉE À SAINT-TROPEZ DEPUIS

1955



« Souvent imitée, jamais égale »

LATARTETROPEZIENNE.FR



LA LISTE de nos envies

Au cœur de l'été tropézien, illuminé par le ciel bleu, le soleil et les vacances, les petits plaisirs se savourent au quotidien avec générosité et insouciance. Le bonheur c'est ici !
Along with the blue sky, the sun and the vacation, summer in Saint-Tropez is made of little daily pleasures to enjoy generously and carelessly..

1 BRÛLER DE DÉSIR POUR DES BOUGIES D'EXCEPTION

Parées d'un écrin de raphia croché à la main, les bougies parfumées de la collection RAVINTSARA de **BAOBAB COLLECTION** subliment le décor de nos maisons d'été. A l'image de MANGA aux doux effluves de vétiver, de sel marin et d'ambre et de RAVINA au parfum frais de menthe, de vétiver et d'Ylang Ylang.

Hand-crocheted with raffia, the RAVINTSARA scented candles by BAOBAB COLLECTION are great decorative additions to your vacation home, such as MANGA with its perfume of vetiver, sea salt and amber, or RAVINA, with its fresh scent of mint, vetiver and Ylang Ylang.

A Saint-Tropez chez TAMAN ANTIK, SCARLETT et LATITUDE SAINT-TROPEZ. A Sainte-Maxime Chez L'ART A PART.



2 DÉGUSTER LE ROSÉ DE PAMPELONNE

Partager toute la magie de la plage de Pampelonne autour d'une belle table avec ses amis ici ou ailleurs quelle bonne idée ! Le nouveau millésime du **CHATEAU DE PAMPELONNE** rosé, issu d'une parcelle unique de vignes plantées dans le sable au bord de la plage mythique, dévoile une bouche persistante avec un soyeux mélange de pêche et d'abricot..

What a great idea to share all the magic of the beach of Pampelonne around a nice table with friends, here or elsewhere! The new rosé vintage of CHATEAU PAMPELONNE, born from a single plot of vines planted in sandy soils on the edge of the mythical beach, reveals a lingering mouthfeel with a silky blend of peach and apricot.



1 CHILLER AUTOUR DE LA PISCINE...

Au cœur des salons **ATMOSPHERA**. Ultra confortables, légers, souples, résistants à l'eau et aux UV, ils ont tout naturellement trouvé leur place sur les terrasses des villas, des hôtels, des plages et des restaurants de Saint-Tropez et d'ailleurs.

Ultra-comfortable, light, flexible, water and UV resistant, ATMOSPHERA outdoor furniture has naturally found its place on the terraces of villas, hotels, beaches and restaurants in Saint-Tropez and elsewhere.. **Showroom THÉORIE DU MEUBLE GRIMAUD. 980 avenue du Peyrat. Tél. : +33 6 23 47 82 09**

2 S'OFFRIR UN MINI SAC ROCK CHIC

Un mini sac rock chic ... Parfait pour ranger mon téléphone mes clés et ma C.B l'étui Marcus de **CLARIS VIROT** en python est vraiment indispensable !

With its rock chic style, the python phone bag Marcus by CLARIS VIROT is perfect to fit my phone, my keys and my credit card. A real must!

Chez TRINITY, rue Allard Saint-Tropez.



Photo : Charlotte Lepalus



3 DÉGUSTER UN ROSÉ ARTY

Habillé par l'artiste française Madi, le **MINUTY M** est un des Must de l'été ! Sur les plus belles tables d'ici et d'ailleurs, ce vin plaisir aux notes fraîches et aromatiques célèbre des moments de convivialité et de joie au cœur d'une bouteille écriin.

With a gorgeous bottle dressed up by French artist Madi, MINUTY M is one of the must-haves of the summer! Served in the best restaurants here and abroad, this "pleasure" wine with fresh and aromatic notes celebrates moments of conviviality and joy.

4 S'OFFRIR UNE PAIRE DE BIRKENSTOCK

J'ai craqué sur les « ARIZONA », un modèle Boho chic en peau, décliné en plusieurs couleurs. Pratique et ultra confortable, ces sandales s'enfilent en un clin d'œil tout en se faisant remarquer ! Chez **RÉPUBLIC**.

*I fell in love with the python boho chic model "ARIZONA", available in several colours. Practical and ultra-comfortable, these sandals can easily be slipped on and still get lots of attention! At **RÉPUBLIC**, rue Allard, Saint-Tropez.*



5 SUBLIMER MA PEAU SOUS LE SOLEIL DE SAINT-TROPEZ

hydratée par la nouvelle formule de l'huile de beauté La Sublimante de **SOLEIL PUR** qui prolonge et illumine le bronzage tout en parfumant délicieusement la peau. En vente sur les plages de Moorea et Kon Tiki et à Saint-Tropez dans les adresses suivantes : Les Secrets de Camille, Lunaël, Chacha Beauty...

The new formula of the beauty oil La Sublimante, by SOLEIL PUR, prolongs and illuminates your tan while deliciously perfuming your skin. Available at the beaches Moorea and Kon Tiki, as well as in the Saint-Tropez boutiques Les Secrets de Camille, Lunaël, Chacha Beauty...

6 CRAQUER POUR UNE PROFITEROLE GÉANTE

Celle de la plage **L'ORANGERIE** et la partager sans modération avec mes amis en terrasse les pieds dans le sable ou sur la plage confortablement installé sur mon transat. Après une petite salade légère à moi le délicieux maxi chou à la glace vanille et au chocolat !

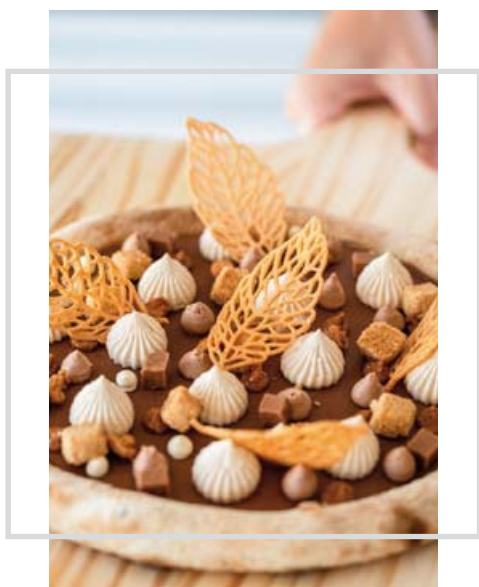
Indulge yourself to a giant profiterole from the beach L'ORANGERIE to share copiously with friends on the terrace with your feet in the sand, or on the beach from the comfort of your deckchair. After a small light salad, I can't resist to these maxi choux pastry with vanilla and chocolate ice cream!



1 PLONGER DANS LA GRANDE BLEUE DANS UN MAILLOT ARTY

Créé par l'artiste MONTIEL pour la Maison de création tropéziennne **LES CANEBIERS**, le short de bain TULUM est décliné dans une série limitée de 250 pièces seulement.

Created by Artist MONTIEL for the Saint-Tropez design house LES CANEBIERS, the TULUM swim shorts are available in a limited edition of 250 pieces only. Place de la Croix de fer et rue Clémenceau, Saint-Tropez.



2 DÉGUSTER UN TRÉSOR DE DESSERT

Comme la Pizza chocolat Dulcey aux cacahuètes caramélisées. A la carte de **BAGATELLE SAINT-TROPEZ** et de tous les autres restaurants BAGATELLE, cette création originale a été réalisée en collaboration avec le chef Rocco Seminara et Manon Santini, championne du monde de la pizza sucrée.

Enjoy the Dulcey Chocolate Pizza with its caramelized peanuts. On the menu at BAGATELLE SAINT-TROPEZ and all other BAGATELLE restaurants, this original dessert was created in collaboration with the new Corporate Executive Chef Rocco Seminara and the Sweet Pizza World Champion Manon Santini. www.bagatelle.com.

3 PARTAGER UN SUPER PLATEAU DE SUSHI ENTRE AMIS

Pour fêter le retour des apéritifs entre amis sur la terrasse on commande les meilleurs sushi de la presqu'île chez **KYOTO** ! Au cœur du coffret KYOTO PRESTIGE se déclinent 88 fabuleuses pièces, des sushi au saumon, à la crevette, au thon, des californie à la truffe, des maki, des rainbow tempura, des sashimi... Le bonheur est simple comme un coup de fil !

To celebrate the comeback of aperitifs with friends on the terrace, we order the best sushi of the Saint-Tropez area at KYOTO! The KYOTO PRESTIGE box includes 88 fabulous pieces of sushi: salmon, shrimp, tuna, truffle California rolls, maki, rainbow tempura, sashimi... Happiness is just a phone call away! 04 94 45 20 44.



4 DÉCOUVRIR UNE GALERIE D'ART ET DE MOBILIER

Dans le sillage de l'Atelier 55, avenue Paul Roussel, voici **MAISON DUMAS** qui permet d'avoir accès à des figures artistiques majeures de l'histoire de la modernité, comme Charlotte Perriand, Jean Prouvé, Pierre Jeanneret, Le Corbusier, Pierre Chapo, Joe Colombo ou André Sornay. Egalement une galerie de tableaux où clignotent les signatures de l'Après-guerre telles Hans Hartung, Jean Hélion, Michel Macréau ou Albert Chubac. Les spécialistes de la céramique sont tout aussi dignement représentés avec les pièces signature de Jean Derval, Madura et Cloutier.

In the wake of Atelier 55, located on Avenue Paul Roussel, MAISON DUMAS invites you to discover major figures from the history of modern art, such as Charlotte Perriand, Jean Prouvé, Pierre Jeanneret, Le Corbusier, Pierre Chapo, Joe Colombo and André Sornay. It also includes a gallery of paintings from post-war artists, such as Hans Hartung, Jean Hélion, Michel Macréau and Albert Chubac. In addition, signature pieces by ceramic specialists Jean Derval, Madura and Cloutier are displayed.



5 SAVOURER ENTRE AMIS UN ROSÉ DE GRANDE GASTRONOMIE

Crée par Bertrand Letartre lui-même, le LB rosé du **DOMAINE DE LA ROUILLÈRE** marque les esprits et enchante le palais par sa belle robe pâle et son nez expressif et puissant. Je le choisis en magnum ou jéroboam pour le partager avec mes meilleurs amis autour d'une table festive !

Created by Bertrand Letartre himself, the LB rosé from DOMAINE DE LA ROUILLÈRE truly stands out and delights the palate with its beautiful pale colour and expressive, powerful nose. I choose it in magnum or jeroboam size to share it with my best friends around a festive table!



6 DÉGUSTER UN POISSON SAUVAGE LES PIEDS DANS LE SABLE

Je réserve une table sur la plage **TROPICANA** pour déguster un loup, une dorade, du thon d'exception ou un autre trésor de la pêche du jour. Le chef Eric Santalucia maîtrise leur cuisson à la perfection ! Le bonheur est bel et bien dans l'assiette !

Let's book a table on the TROPICANA beach to taste a bass, a sea bream, an exceptional tuna or another treasure from the catch of the day. Chef Éric Santalucia has mastered their cooking to perfection! Happiness is indeed in the plate!



1 AFFICHER UNE CONSTELLATION À MON POIGNET

Pour briller de mille feux je choisis la nouvelle montre de la collection **OMEGA** constellation. Comment résister à son sublime cadran en nacre blanche perlée avec ses index en diamants et ses détails précieux ?

To really sparkle, I choose the new watch from the OMEGA Constellation collection. How can I resist its sublime white mother-of-pearl dial with diamond hour markers and precious details? Chez Frojo Joaillier, place de la Garonne, Saint-Tropez.



2 PERSONNALISER MON BRACELET PRÉCIEUX

Grâce à la maison MESSIKA qui casse les codes avec la **COLLECTION MY MOVE** ! Au cœur d'un bracelet en cuir double tour interchangeable et personnalisable au gré de mes envies brille un vrai diamant ! Pour faire rimer joaillerie et liberté !

MESSIKA breaks the codes with its MY MOVE collection! I can keep changing the colour of my leather double loop bracelet with a freely moving brilliant-cut diamond according to my desire! To make jewelry rhyme with freedom! Angle Passage du Port et rue François Sibilli, Saint-Tropez.



3 CHANGER DE DÉCOR

En faisant appel à l'expertise de l'équipe **AMBIANCE CONCEPT DESIGN**, le bureau d'étude de Suzy Reynaud qui réalise les projets architecturaux de ses clients en collaboration avec des artistes de talent. À l'image cette saison du sculpteur Jean-François Bollie

I can renovate my house by calling on the expertise of the AMBIANCE CONCEPT DESIGN team, Suzy Reynaud's design office, which carries out the architectural projects of its clients in collaboration with talented artists. This season, Sculptor Jean-François Bollie is one of them. 9 rue du Parc des Lices, Saint-Tropez.



4 SAVOURER UN JUS DE FRUITS FRAIS LOCAL & HEALTHY

Je craque pour les supers jus de fruits et de légumes de **FANNY & JOY** fabriqués dans leur atelier de Cogolin ! Des boissons naturelles sans conservateurs ni additifs lovées dans des bouteilles écolo chic en verre réutilisables ! Mention spéciale pour les velours végétaux à l'amande, à la noisette, à la pistache aux noix de macadamia... Sur commande sur le site www.fannyetjoy.fr

I just love the great fruit and vegetable juices of FANNY & JOY, made in their workshop in Cogolin! Natural drinks without preservatives or additives in eco-friendly, reusable glass bottles! Special mention for the vegetable drinks with almonds, hazelnuts, pistachios and macadamia nuts... To order at www.fannyetjoy.fr.



5 DÉGUSTER LES MEILLEURES SAVEURS DE L'ITALIE

Pour savourer de délicieuses pâtes fraîches maison, une exclusivité en ville, et les fameuses pizzas à la pâte fine et croustillante que l'on adore, je réserve ma table au **CANASTEL**. Une institution tropézienne depuis plus de 40 ans !

To enjoy delicious, fresh, homemade pasta, exclusive in the city, and the famous thin, crispy pizzas that we love, I book a table at CANASTEL, a Saint-Tropez institution for over 40 years! Saint-Tropez. 1 rue des Feniers. Tél. 04 94 97 26 60

6 FAIRE SON BIG BANG

En affichant l'heure et la couleur ! Celle de la Maison de Haute Horlogerie suisse **HUBLOT** qui innove une nouvelle fois en réinterprétant la Big Bang Sapphire Tourbillon dans une toute nouvelle teinte orange ! Une première mondiale pour un saphir teinté dans la masse ! Et une prouesse technique conjuguée à un nouveau mouvement tourbillon automatique !

Make a Big Bang with time and colour! Luxury Swiss watchmaker HUBLOT innovates once again by reinterpreting the Big Bang Sapphire Tourbillon model in an all-new orange hue: a world first for a through-tinted sapphire, and a technical feat combined with a new automatic tourbillon. 34 rue François Sibilli, Saint-Tropez.





LIVRAISON | EMPORTER | SUR PLACE *delivery - take away - eat in*
Quartier de la Bouillabaisse, Saint-Tropez - + 33 (0)4 94 45 20 44 - www.kyoto-sushi-tropez.com

RAYMOND COSTA

la vie-spectacle » d'une figure tropézienne

Texte : Yan Harcourt



Raymond Costa a tiré sa révérence en février dernier. Né le 18 mai 1954 en Sardaigne, issu d'une famille de six frères et deux sœurs, il débute son parcours tricolore dans le sillage parentale, à Domène, dans la région grenobloise. Mais très vite il prend goût à la restauration. Une passion qui l'embrigade tout jeune dans le cycle des saisonniers, en

station comme dans le sud, mais qu'il exercera jusqu'au bout pour les amis. « On se disputait les fourneaux et ensuite on n'en finissait plus de se chamber ! », se souvient Hervé, complice du Café. L'affaire de la Place des Lices d'où il rayonnait sur un Saint-Tropez nocturne dont il connaissait tous les rouages.



Une Djette nommée Framboise

Une ascension qui ne s'est pourtant pas faite en un jour. Lorsqu'il arrive au Blouch où il fait la plonge à 17 ans, il dort dans sa voiture stationnée à Ramatuelle. Au fil des saisons, il gravit les échelons et croise la route du compère Fred Blanc, qui deviendra son voisin dans son épicerie fine puis au Bistro...

« Raymond et Framboise ont pris le Blouch en gérance en 1985 après y avoir travaillé des années comme employés pour Francis Mignoné. Cette première année il m'a nommé directeur de salle et lui était chef de cuisine. Il nous hurlait dessus au passe plats, nous gratifiant de tous les noms d'oiseaux lorsqu'on ne satisfaisait pas à ses exigences. C'est à dire tous les jours ! C'était le spectacle, on l'entendait dans toute la salle. Même les clients n'osaient plus parler au moment du rush du service », raconte encore amusé Frédéric.

Francis se prendra d'amitié pour son fougueux cuistot et au moment de passer le relais au restaurant, il lui en confiera la gérance. A ses côtés, une charmante parisienne venue en vacances aux Tournels qui deviendra sa femme en 1978, avant de lui donner trois fils.

Le temps béni de l'époque Blouch

Pour les jeunes de l'époque, l'endroit qui prend des allures de plus en plus festive, devient très vite incontournable. Combien de sexagénaire ramatuellois se remémorent, le sourire aux lèvres, leur époque Blouch avec une Framboise qui joue alors les DJette !

Edgar Pascaud, le propriétaire du terrain, attaché à jamais au Château de Pampelonne, garde également un souvenir « ronflant » du personnage ! « Je me suis retrouvé avec lui lorsqu'il s'occupait du service traiteur du Rallye de Tunisie. Nous faisons étape de ville en ville et le soir nous nous retrouvions tous à coucher sous la tente, sauf que Raymond ronflait tellement fort que plus personne ne voulait partager la sienne ! L'ambiance était vraiment folklorique, les véhicules tombaient en carafe, etc, mais au final quelle tranche de vie sympa ! », conclut-il avec tendresse.



Grandes heures de la vie locale

La Ratatouille, le Jas d'Alexis et encore bien d'autres affaires suivront, jusqu'au fameux Café dans les années 90 qui marquera les grandes heures de la vie locale. Là aussi un lieu de rencontres et de fête.

« Nous avons accueilli le Club des Stars de Radio Saint-Tropez. C'était aussi la cantine d'Eddie Barclay lors de son dernier été. Et Karl Lagerfeld avait privatisé les lieux pour sa soirée Chanel. Il appréciait cette ambiance à l'ancienne typique du Saint-Tropez qu'il aimait », se souvient Sylvain Costa dont le frère tragiquement disparu n'aura pas eu le temps de reprendre l'affaire familiale finalement cédée récemment pour une nouvelle métamorphose...

« La générosité incarnée »

Avec Hervé, que Raymond embaucha en 2006, l'entente sera immédiate.

« Le premier soir, il m'a dit « Viens on va boire un coup ! ». Et on est parti en bringue. On écumait tous les endroits nocturnes du village. A cette époque je sortais d'un accident. Comme il était un chineur doublé d'un acheteur compulsif, il me ramenait une canne par

semaine ! Canne-tête de mort, fusil, épée... J'ai eu droit à toute la collection ! Très vite le patron a fait place à l'ami et nous sommes partis en vacances ensemble. Il s'en passait toujours une et il était la générosité incarnée », sourit l'ex-tôlier du Café.



Figure éternelle de L'Esquinade, Philippe Paga, n'est pas en reste tout comme les joyeux drilles Ricou, Luigi ou Michel Calisti. « J'ai tellement d'anecdotes avec lui ! Souvent liées à nos voyages, comme en Thaïlande lors d'un repas. Luigi était en charge des pâtes et lui avait promis sa spécialité en dessert : le tiramisu ! Sauf qu'après une cuillère on s'est tous regardé... C'était immangeable ! (éclat de rire) On n'a plus arrêté de le charrier avec ça ! Comme lors des contrôles de bagages à l'aéroport. Dès qu'il ouvrait son bagage à main, il en tombait, perruques, boa et autres accoutrements qu'il trimballait pour faire la fête ! ».

Le noceur impénitent repose désormais au cimetière marin mais son large sourire et son rire communicatif continuent de planter leurs graines de gaieté au cœur des nombreux Tropéziens qui l'ont côtoyé. ...



RAYMOND COSTA

The spectacular sife of a Saint-Tropez figure

Raymond Costa took a final bow last February. Born on 18 May 1954 in Sardinia, from a family of six brothers and two sisters, he began his career in France, in the Grenoble region. He soon took a liking to catering, a passion that led him to seasonal work at a young age, both in ski resorts and in the south of France. Then he settled down between Ramatuelle and Saint-Tropez, where he had his own business.

After Le Blouch, Ratatouille, Le Jas d'Alexis and many more, he finally run Le Café, Place des Lices, starting in the '90s. The famous establishment marked the heyday of local life and remains a place of meeting and celebration.

"We hosted the Club des Stars program for Radio Saint-Tropez. It was also Eddie Barclay's canteen during his last summer. And Karl Lagerfeld had privatised the place for his Chanel party.

He enjoyed this old-fashioned atmosphere, typical of the Saint-Tropez he loved," recalls Raymond's son, Sylvain Costa.

In 2006, Raymond hired Hervé and immediately bonded. "The first night, he said to me, 'come on, let's have a drink!' And we went to party. We hit all the nightlife spots in town," recalls Hervé with a smile. "At that time, I was still injured from an accident. Since he was a bargain hunter and a compulsive shopper, he brought me a cane every week! With a skull pommel, a rifle, a sword... I got a whole collection! My boss soon became my friend and we went on vacation together. There was always a story to tell and he was generosity incarnate."

The incorrigible partygoer now rests in peace in the marine cemetery, but his broad smile and infectious laugh keep spreading joy in the hearts of the people of Saint-Tropez who have known him.

LE SENS DU DÉTAIL

Les meilleurs professionnels du golfe de Saint-Tropez vous proposent leurs services exclusifs ultra personnalisés.

The best professionals of the Gulf of Saint-Tropez offer you their exclusive customised services.

Marine Services



Nouveauté SACS REBEL 55

Vous rêvez d'associer la performance d'un bateau semi-rigide au confort d'un yacht de luxe ? La société tropézienne MARINE SERVICES vous propose de découvrir la gamme complète de la marque SACS, constructeur Italien leader Mondial du bateau Semi Rigide haut de gamme. Vous serez surpris par leur fiabilité, leur élégance, et leur design. Ces petits bijoux high-tech et sécurisant, déclinés dans une gamme de 9 à 20 mètres, sont idéals pour profiter sereinement de vos loisirs et croisières en Méditerranée en toute quiétude.

Are you looking for the performance of a semi-rigid boat combined with the comfort of a luxury yacht? The Saint-Tropez company Marine Service invites you to discover the full collection of Sacs, the leading Italian manufacturer of high-end semi-rigid boats. Their reliability, elegance, and design will surprise you, these high-tech jewels are available ranging from 9 to 20 metres. They are perfect to fully enjoy leisure-boating and cruises in the Mediterranean Sea.

SAINT-TROPEZ. Tél. 04 94 97 15 55

Infos : Pierre : +33 (0)6 20 45 70 82

pierre@sacsmarinefrance.com

Executive Events

Depuis 25 ans, EXECUTIVE EVENTS, spécialisé dans la fourniture d'une solution globale, orchestre votre événement de A à Z.

Party's planner, société de production ou simple prestataire, EXECUTIVE EVENTS sélectionne pour vous les meilleurs chefs ou traiteurs en fonction de votre événement et vous propose des prestations high tech : son, lumière, tentes, pyrotechnie, décoration, art de la table... avec des équipes professionnelles habituées à travailler ensemble. Soyez votre propre invité !.

With its 25 years of experience specialising in providing a global solution, EXECUTIVE EVENTS plans your event from A to Z.

Rather as a party planner, a production company or a simple service provider, EXECUTIVE EVENTS selects the best chefs or caterers according to your event, and offers high-tech services: sound, light, tents, pyrotechnics, decoration, tableware, etc., with professional teams used to working together. Be your own guest!

SAINT-TROPEZ

Tél. +33 (0)4 94 97 00 42 - +33 (0)6 08 73 55 75

info@executiveevents.eu



Vapor Eco Lux

Spécialisée dans le nettoyage des bâtiments int/ext écologique. VaporEcoLux est experte dans le nettoyage et traitements des toitures, facades et tout types de sols (pierre naturelle, terre cuite, marbre...) Le tout 100% écologique !

Elle s'adresse avec efficacité et réactivité aux particuliers, professionnels et collectivités de toute la région.

Specialised in the ecological cleaning of buildings, VaporEcoLux is an expert in the cleaning and treatment of roofs, facades and all types of floors (natural stone, terracotta, marble...).

A 100% ecological solution!

Effective and reactive, it provides its services to individuals, professionals and territorial collectivities throughout the area.

SAINTE-MAXIME. Tél. + 33 06 34 59 34 56 <https://www.facebook.com/vaporecolux>



Héli Sécurité

The French Helicopter Airline

HÉLI SÉCURITÉ est la seule compagnie d'hélicoptère basée à Saint-Tropez depuis 25 ans. Liaisons aéroports au départ de Nice. Helicopter connections Monaco - Nice - Cannes - Saint-Tropez -Toulon - Corse - Italie. Réservation / Express booking, Ecole de pilotage, dépose restaurants, golfs...

HÉLI SÉCURITÉ is the only Helicopter Company based in Saint-Tropez and founded 25 years ago. A flying school and air transfers to restaurants or golf links...

SAINT-TROPEZ / GRIMAUD.

Tél. +33 (0)4 94 555 999 - Fax : +33 (0)4 94 555 990
Lignes régulières NICE - SAINT-TROPEZ
contact@helisecurite.fr - www.helisecurite.fr

CEA Centre Esthétique Automobile

CEA ESTHÉTIQUE centre agréé Ceramic Pro® est spécialiste du nettoyage, de la protection et de la rénovation de votre voiture, moto, bateau, jet, fort d'un traitement hi tech qui vous garantit la résistance aux rayures et à la corrosion, la protection de la carrosserie contre les UV, etc.... Cédric Reveyrand et ses experts interviennent également de façon ultra professionnelle à domicile.

CEA Esthétique is a certified Ceramic Pro® centre specialised in the cleaning, protection and renovation of cars, motorcycles, boats and jets, with a hi-tech coating treatment guaranteeing resistance to scratches and corrosion, UV protection, etc. Cédric Reveyrand and his team of experts also provide on-site highly professional services.

GASSIN. À l'entrée de SAINT-TROPEZ Montée Bertaud
Tél. : +33 (0)6 11 37 13 89
Ouvert de 8 à 19H



DESTINATION PORT



1. Chapeau **DIOR** 13 rue François Sibilli à Saint-Tropez - 2. Lunettes **CHANEL** 1 Avenue Général Leclerc - 3. Robe **LES CANEBIERS** 4 place de la Croix de Fer & 10 rue Clémenceau à Saint-Tropez - 4. Sac **CLARIS VIROT** chez Trinity 86 rue Allard à Saint-Tropez - 5. Parfum Eau Dynamisante **CLARINS** - 6. Sandales **ATELIER RONDINI** 18 rue Georges Clémenceau à Saint-Tropez - 7. Bracelet **MESSIKA** Passage du Port rue François Sibilli - 8. Tenue **DEMOISELLES DE PAMPELONNE** 24 boulevard Louis Blanc à Saint-Tropez - 9. Sac **SISTA** à L'Adress 89 rue Allard à Saint-Tropez - 10. Chemisier **LAURENCE BRAS** chez Trinity 86 rue Allard à Saint-Tropez - 11. Ceinture **BERENICE** 1 Place de la Garonne à Saint-Tropez - 12. Short **AZULU** chez Jena Lee 4 Route du Pinet Jardin Tropezina, Chemin des Moulins Plage de Moorea à Ramatuelle - 13. Sandales à talons **ISABEL MARANT** chez Trinity 86 rue Allard à Saint-Tropez.



1. Casquette **VILEBREQUIN** 36 rue Gambetta, 31 Place de la Garonne & 2 rue de la Poste à Saint-Tropez - 2. Lunettes **DIOR** 54 rue François Sibilli à Saint-Tropez - 3. Parfum **DIOR** 54 rue François Sibilli à Saint-Tropez - 4. Ceinture **ATELIER RONDINI** 18 rue Georges Clémenceau à Saint-Tropez - 5. Sweat-shirt **RALPH LAUREN** chez Othello 46 rue Allard & 21 avenue Foch à Saint-Tropez - 6. Pantalon **LES CANEBIERS** 4 place de la Croix de Fer & 10 rue Clémenceau à Saint-Tropez - 7. Sandales **ATELIER RONDINI** 18 rue Georges Clémenceau à Saint-Tropez - 8. Tenue **VILEBREQUIN** 36 rue Gambetta, 31 Place de la Garonne & 2 rue de la Poste à Saint-Tropez - 9. Montre **OMEGA** chez Frojo Joaillier Traverse de la Garonne à Saint-Tropez - 10. Chemise **LES CANEBIERS** 4 place de la Croix de Fer & 10 rue Clémenceau à Saint-Tropez - 11. Bermuda **VILEBREQUIN** 36 rue Gambetta, 31 Place de la Garonne & 2 rue de la Poste à Saint-Tropez - 12. Baskets P448 chez **REPUBLIC** 37 rue Allard à Saint-Tropez.

#PUREBIENETRE



#PICASSO

Chiner les trésors de Chandigarh et la collection Picasso Madoura de la JD ART GALLERY
@ JDARTGALLERYDESIGN



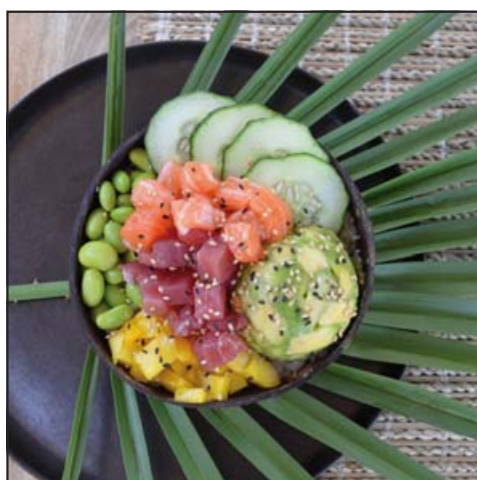
#SPA

Tester le divin soin exclusif NOUVELLE VAGUE du Spa by CLARINS de l'hôtel de Paris Saint-Tropez
@ CLARINSFR @HOTELDEPARISSAINTTROPEZ



#RIVIERA

Découvrir la sélection déco Riviera de la MAISON DES LICES
@ MAISONDESLICES



#VITAMINES

Déguster un super poké bowl et un jus de fruit frais pressé minute signé KAJA.
@ KAJAPOKE



#PIEDSDANSLESABLE

Dîner sur le port de Saint-Tropez dans un cadre glamour chic à LA PETITE PLAGES.
@ LAPETITEPLAGESAINTTROPEZ



#HOTELAVECUE

Sur la mer et les îles d'or à l'hôtel LA VILLA DOUCE lové sur les hauteurs du Rayol
@ LAVILLADOUCE



#SUSHI

Mais pas n'importe lequel, ceux de KYOTO, toujours healthy et ultra fresh !

@KYOTO.SUSHI



#DEJEUNER

Confortablement installé sous la tonnelle du CAFÉ en savourant un poisson grillé dans l'ambiance conviviale des incontournables parties de pétanque.

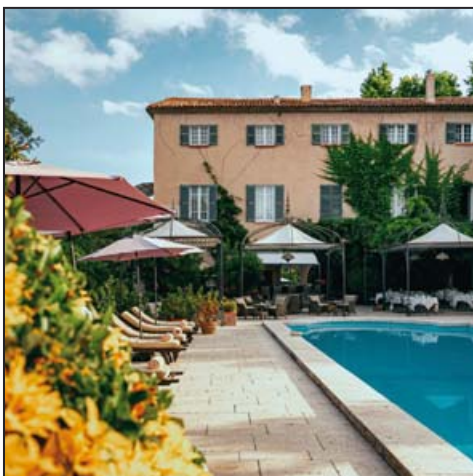
@LECAFESAINTTROPEZ



#DINERORIENTAL

Dans le magnifique riad tropézien du SALAMA et son jardin des mille et une nuits, lieu des plus beaux dîners en ville.

@SALAMA_SAIN_TROPEZ



#CHILL

Dans la bastide provençale du MAS DE CHASTELAS, un havre de paix authentique et mythique à quelques minutes de Saint-Tropez.

@LEMASDECHASTELAS.SAINTTROPEZ

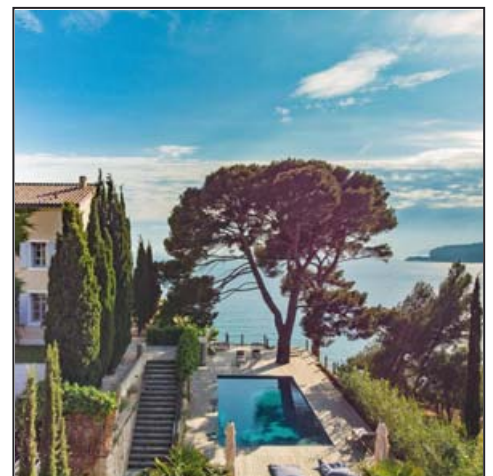


Photo : Cédric Leo

#YOGA

AUX PRAIRIES DE LA MER du 22 AU 28 Juin. Une respiration durant la « FOLIE » estivale, le temps du Festival Sea Sun Yoya Festival.

@PRAIRIESDELAMER



#ARCHITECTEDESIGNER

JULIEN RHINN imagine et construit les rêves de ses clients pour redonner vie aux espaces

@JULIEN_RHINN

A SAVOIR

Insolites, glamour, innovantes, découvrez toutes les bonnes nouvelles qui font battre le cœur de Saint-Tropez...

Strange, glamorous or legendary, discover the secrets that make up the myth of Saint-Tropez...

CAP SUR LA FERME D'ANGÈLE



Saviez-vous qu'un charmant restaurant situé sur la route des plages vous accueillait tous les jours dans une ambiance ultra conviviale ? A l'heure du déjeuner, **LA FERME D'ANGÈLE** vous propose les grands classiques de la cuisine provençale au fil de sa nouvelle carte avec un plat du jour qui permet de varier les envies. A partir de 18 heures trente l'apéritif se savoure autour du terrain de pétanque ou du billard avec des tapas maison.

Did you know that a charming restaurant located on Route des plages welcomes you every day in a very friendly atmosphere? At lunchtime, LA FERME D'ANGÈLE offers a menu featuring the great classics of Provençal cuisine, including a dish of the day to entertain your palate. From 6:30 p.m. onwards, you can enjoy cocktail hours around a game of pétanque or of billiard while tasting homemade tapas.

SPOT DE RÊVE



Saviez-vous que la plage de **LA BOUILLABASSE** était une adresse magique pour déjeuner, dîner et admirer le sunset sur le village et le golfe ? Chaque soir, c'est un bonheur de boire un verre dans ce lieu de rêve qui expose cette saison les sculptures de **DAVID DAVID** et les œuvres de la **GALERIE YSATIS**.

Did you know that LA BOUILLABASSE is a magical beach where you can enjoy lunch, dinner and sunset over the village and the Gulf? Every evening, it's a pleasure to have a drink in this dreamy setting and admire this season sculptures by DAVID DAVID and the works of GALERIE YSATIS.



PROJET CLÉ EN MAIN

Saviez-vous qu'une nouvelle société du golfe de Saint-Tropez structurerait vos projets immobiliers de A à Z ? **NOS MAISONS DU SUD** vous accompagne dans chaque étape : relevé de géomètre, étude de sols, ingénierie béton, dépôt et obtention du permis, plans d'exécutions, sélection des entreprises partenaires, gestion et suivi de chantier... Pour de nouveaux rêves clé en main !

Did you know that a new company in the Gulf of Saint-Tropez structures your real-estate projects from start to finish? NOS MAISONS DU SUD accompanies you in each step: survey, soil study, concrete engineering, filing and obtaining the permit, execution plans, selection of partner companies, management and follow-up... For new turnkey dreams!

STUDIO JULIEN RHINN : DEUX ENTITÉS

POUR UN PROJET UNIQUE



Saviez-vous que le Studio **JULIEN RHINN** renferme deux entités pour aboutir à des projets architecturaux d'exception. Tout d'abord « Carte blanche » pour la réalisation d'avants projets, le design global, la scénographie générale, la décoration d'intérieur et la conception d'espace extérieur « outdoor living ». Ensuite « Eidon Architecture » pour la dépose de permis de construire, l'administratif et la maîtrise d'oeuvre.

Did you know that Studio JULIEN RHINN has two entities to create exceptional architectural projects? One, "Carte Blanche", for the realisation of pre-projects, global design, general scenography, interior design and outdoor living. And another, "Eidon Architecture", for the filing of building permits, administrative aspects and project management.

LA MONTÉE DES MARCHES



Saviez-vous qu'il existait des escaliers conçus et réalisés comme de véritables œuvres d'art ? A l'image des réalisations fait main et sur-mesure de **VDV FERRONERIE**. En verre, inox, métal, bois, ou en pierre, subtilement éclairés ils scénarisent votre intérieur avec style..

Did you know that there are staircases designed and built as real works of art? Just like the handmade and made-to-measure creations of VDV FERRONERIE. Rather made of glass, stainless steel, metal, wood or stone, their stairs are subtly lightened up to set the mood for your interior with style. www.vdv-ferronnerie.be.



LE MAS DE CHASTELAS AU CINÉMA

Saviez-vous qu'un des plus anciens hôtels de la presqu'île avait été un haut lieu de tournage ? C'est au **MAS DE CHASTELAS** qu'Eric Rohmer le réalisateur culte de la Nouvelle Vague a tourné *La Collectionneuse* en 1966. Cette adresse mythique a également servi de cadre au film *Je vous aime* de Claude Berri avec Catherine Deneuve et Gérard Depardieu.

*Did you know that one of the oldest hotels on the peninsula was once a major shooting location? It was at LE MAS DE CHASTELAS that Eric Rohmer, the famous director of the New Wave, shot *La Collectionneuse* in 1966. This mythical establishment was also the setting for the film *Je vous aime*, by Claude Berri, featuring Catherine Deneuve and Gérard Depardieu.*

FLAMME ECOLO CHIC



Saviez-vous qu'un grand nom de la décoration du golfe de Saint-Tropez éditait désormais ses propres bougies ? **LES AMANDIERS HOME** dévoile sa première collection : une série limitée en cire de soja de délicates fragrances naturelles déclinées au cœur d'un écrin contemporain raffiné.

Did you know that a prominent decoration establishment in the Gulf of Saint-Tropez now produces its own scented candles? **LES AMANDIERS HOME** unveils its first collection: a limited series of soy wax candles with delicate natural fragrances poured in refined contemporary containers.

DES VINS CERTIFIÉS

HAUTE VALEUR ENVIRONNEMENTALE

Saviez-vous que le vin de l'un des plus célèbres domaines de la presqu'île venait d'être distingué de la certification Haute Valeur Environnementale ? Cultivé en agriculture raisonnée, les 45 hectares de vigne du **DOMAINE DE LA ROUILLÈRE** produisent des cuvées de grande gastronomie, à l'image de la Grande Réserve ou de la LB.

*Did you know that the wine of one of the most famous wine estates of the Saint-Tropez area had just been awarded the High Environmental Value certification? The 45 hectares of vines of **DOMAINE DE LA ROUILLÈRE** are cultivated using sustainable agriculture methods, resulting in the production of wines of great gastronomy, such as Grande Réserve and LB.*



LOULOU SOUS LES ÉTOILES



Saviez-vous qu'une des plages les plus glamour de Pampelonne prolongeait les plaisirs de son accueil Riviera Chic les soirs de juillet/août ? Pendant les deux mois les plus magiques de l'été, toute l'équipe de **LOULOU** vous accueille pour des dîners de rêve sous les étoiles à partir du 1er Juillet.

*Did you know that one of the most glamorous beaches of Pampelonne extends its delightful Riviera chic hospitality on the evenings of July and August? During the two most magical months of summer, the entire **LOULOU** team welcomes you for dreamy dinners under the stars from July 1st.*



MIRACLE ROOM VOIT ENCORE PLUS GRAND

Saviez-vous que la boutique **MIRACLE ROOM** a déménagé ? Ses multiples trésors de décorations sont à retrouver cette année, certes toujours rue Gambetta, mais dans des locaux plus spacieux, au n°47.

Did you know that the MIRACLE ROOM boutique has relocated? From now on, you can find its multiple decoration treasures on Rue Gambetta, but in more spacious premises, at n° 47.

PROTÉGER POUR DURER

Saviez-vous qu'une société spécialiste du nettoyage de voitures intervenait également sur les motos, bateaux, jets ? **CEA ESTHÉTIQUE** centre agréé Ceramic Pro® vous garantit un traitement hi tech résistant aux rayures, à la corrosion et aux UV.

Did you know that a company specialising in car cleaning also works on motorcycles, boats and jets? CEA ESTHÉTIQUE, a Ceramic Pro® approved centre, guarantees a high-tech treatment that resists scratching, corrosion and UV rays.



NETTOYAGE VAPEUR ECOLO

Saviez-vous qu'une société spécialisée dans le nettoyage des bâtiments extérieurs, toitures, façades, muret de mitoyennetés et tours de piscine n'utilisait qu'exclusivement de la vapeur basse pression qui préserve les supports écologiques ? Tel est le cas de la société **VAPOR ECO LUX** experte également dans le traitement des sols, le ponçage de pierre, de terre cuire, de marbre. <https://www.facebook.com/vaporecolux>.



Did you know that a company specialised in the cleaning of exterior buildings, roofs, facades, low walls and swimming pool towers uses only low-pressure steam to preserve ecological supports?

The company VAPOR ECO LUX is also expert in the treatment of floors, sanding of stone, terra cotta, marble... <https://www.facebook.com/vaporecolux>

LA CRÈME DE LA CRÈME

Saviez-vous que La crème de **LA TARTE TROPÉZIENNE** avait inspiré à la Maison des créations irrésistibles ? A l'image du Castel Tropicain, un biscuit amande-noisette enrobé d'une fine couche de chocolat au lait et des grands classiques dont le Paris-Saint-Tropez déclinaison du Paris-Brest.!

Did you know that the cream of LA TARTE TROPÉZIENNE has inspired irresistible creations? Such as the Castel Tropicain, an almond-hazelnut cookie coated with a thin layer of milk chocolate, and great classics such as the Paris-Saint-Tropez, a variation of the Paris-Brest pastry!



ILS FONT L'ACTU

Cette saison, plus que jamais, ces incontournables acteurs de la scène tropézienne s'illustrent par une belle actualité. Qu'ont-ils encore imaginé pour nous surprendre et nous séduire ?!

This season, more than ever, these essential actors of the Saint-Tropez scene are standing out with their great news. What else have they come up with to surprise and seduce us?!

Textes : Carine Roux, Photos : Marc de Delley

L'ÉQUIPE DE THÉORIE DU MEUBLE

Aleksejs Gruzdevs et Sergejs Sklarovs ont ouvert un nouveau showroom de mobilier design à Grimaud. Forte d'une belle expérience à l'international, la designer et la chef de projet Helena Aleksandrova, a dirigé la conception et la décoration de l'espace. Angelina Vinnicenko, directrice exécutive de

l'entreprise s'occupe quant à elle de la partie administrative. Toute l'équipe de THÉORIE DU MEUBLE est heureuse de vous accueillir pour vous faire découvrir une large

sélection de meubles, accessoires, luminaires, tissus et matériaux haut de gamme.

“ NOUVEAU SHOWROOM UNIQUE DANS LE GOLFE DE SAINT-TROPEZ ”

« Nous vous garantissons la plus haute qualité, une gamme de prix variée et les meilleurs délais de livraison tout au long de l'année ». Aleksejs Gruzdevs and Sergejs Sklarovs have opened a new design furniture showroom in Grimaud. With her great international experience, Designer and Project Manager Helena Aleksandrova led the design and decoration of this new site. Meanwhile, Angelina Vinnicenko, the executive director of the company, deals with all administrative aspects. The entire THÉORIE DU MEUBLE team is happy to welcome you to discover a wide selection of furniture, accessories, lighting, fabrics and high-end materials.

"We guarantee you the highest quality, a varied price range and the best delivery times throughout the year."



L'ÉSPRIT DE FAMILLE REDOUBLE CHEZ TARDIEU IMMOBILIER



Dans le sillage de René, le fondateur, l'agence Tardieu immobilier cultive l'esprit d'entreprise familial. Ses fils Antony et Patrick codirigeaient la société depuis de nombreuses années, mais voici qu'Enzo, 24 ans, a rejoint le duo la saison dernière. Un bonheur familial n'arrivant jamais seul, Joseph, le neveu des frères Tardieu, est arrivé, lui aussi en 2020. Sa spécialité, la communication. Une qualité dont la famille ne manque pas puisque, loin de se limiter au cercle des proches, elle réunit à travers ses trois entités tropéziennes, rue Allard, Passage du port et quartier des Lices, une quinzaine de collaborateurs à l'année pour jouer la carte du sur-mesure auprès des vendeurs comme des acheteurs tout en collaborant avec le tissu économique local.

“ L'ESPRIT DE FAMILLE ”

In the wake of René, the founder of Tardieu Immobilier, the real estate agency cultivates a family's entrepreneurial spirit. René's sons, Antony and Patrick, had comanaged the company for many years until Enzo, now 24-years old, joined the duo last season. The family's happiness grew even bigger with the arrival of Joseph, the nephew of the Tardieu brothers, in 2020. His specialty? Communication, a quality the family does not lack since, far from being limited to the circle of relatives, it brings together around fifteen employees throughout the year at three sites in Saint-Tropez (rue Allard, Passage du port and Quartier des Lices) to provide tailor-made solutions to sellers and buyers alike while collaborating with the local market.

DAVID GRANATA,

CO-FONDATEUR DE OREKA ARCHITECTURE

Le studio tropézien Oreka, dirigé par David Granata, qui vient tout juste de livrer les travaux de l'hôtel de la Ponche finalement cédé par Simone Duckstein, se lancera dès le mois d'octobre dans la refonte total du rez-de-chaussée de l'hôtel des Lices, hôtel emblématique de Saint-tropez. En attendant, David Granata s'attèle au chantier du nouveau restaurant Le Salama qui ouvrira ses portes à Cannes fin octobre 2021 et au design d'une gamme de mobilier pour la décoration de futur réalisation.

**“ DEUX HÔTELS
EMBLÉMATIQUES
REMODELÉS “**

After having completed its work on Hôtel de la Ponche, finally sold by Simone Duckstein, the Saint-Tropez architectural firm Oreka Architecture, directed by David Granata, will begin in October the complete renovation of the first floor of Hotel des Lices, an emblematic hotel in Saint-Tropez. In the meantime, David Granata is working on the construction of the new restaurant Le Salama, which will open in Cannes at the end of October 2021, and on the design of a range of furniture for future projects.



ROLAND HERLORY, PDG VILEBREQUIN

« Pour retracer les 50 ans de la marque, nous avons puisé dans nos archives, récupéré des photos auprès de nos fidèles clients et réinterprété l'esprit d'insouciance de ces belles années avec des reproductions quasi à l'identique des modèles vintage et de nouvelles créations. » Autant de souvenirs de bonheur à l'image des plus grands millésimes ! A découvrir à Saint-Tropez et au cœur de 179 prestigieuses adresses dans le monde. Le summum du collector !

“To retrace half a century of swimsuit history, we have delved into our archives, recovered photos from our loyal customers, and reinterpreted the carefree spirit of those beautiful years with almost identical reproductions of vintage models and new creations.” A collection of many happy memories honouring the greatest successes! To be discovered in Saint-Tropez and in 179 prestigious locations around the world. The ultimate collector's item!

**“ CETTE COLLECTION
COLLECTOR EST UNE
GRANDE PREMIERE ! ”**

ARNAUD COURRET ET TOM VERGER, FONDATEURS DE BLUE SIDE



« Nous vous proposons notre expertise pour trouver en toute confidentialité l'acquéreur ou la propriété viticole de vos rêves »

Spécialistes des cessions-acquisitions et conseils en propriétés viticoles, Arnaud Courret et Tom Verger, les fondateurs de la société BLUE SIDE s'illustrent cette saison par le traitement en exclusivité de plusieurs dossiers d'exception sur le golfe de Saint-Tropez, dont de rares domaines familiaux

“ INVESTIR DANS UN DOMAINE VITICOLE : LE BON PLACEMENT ”

historiques. Leur structure dont le siège est à Gassin, développe actuellement ses activités par-delà la Provence, dans Le Languedoc et Les Côtes du Rhône intervenant ainsi sur toute la bordure Méditerranéenne.

“We offer our expertise to find the buyer or the wine estate of your dreams in complete confidentiality.” Arnaud Courret and Tom Verger, specialists in the sale and acquisition of wine estates and the founders of BLUE SIDE, have made a name for themselves this season with the exclusive handling of several exceptional properties in the Gulf of Saint-Tropez, including rare historic family estates. Their company, whose headquarters are in Gassin, is currently developing its activities beyond Provence, in the Languedoc and Côtes du Rhône areas, to cover the entire Mediterranean border.

THOMAS SIMONI,

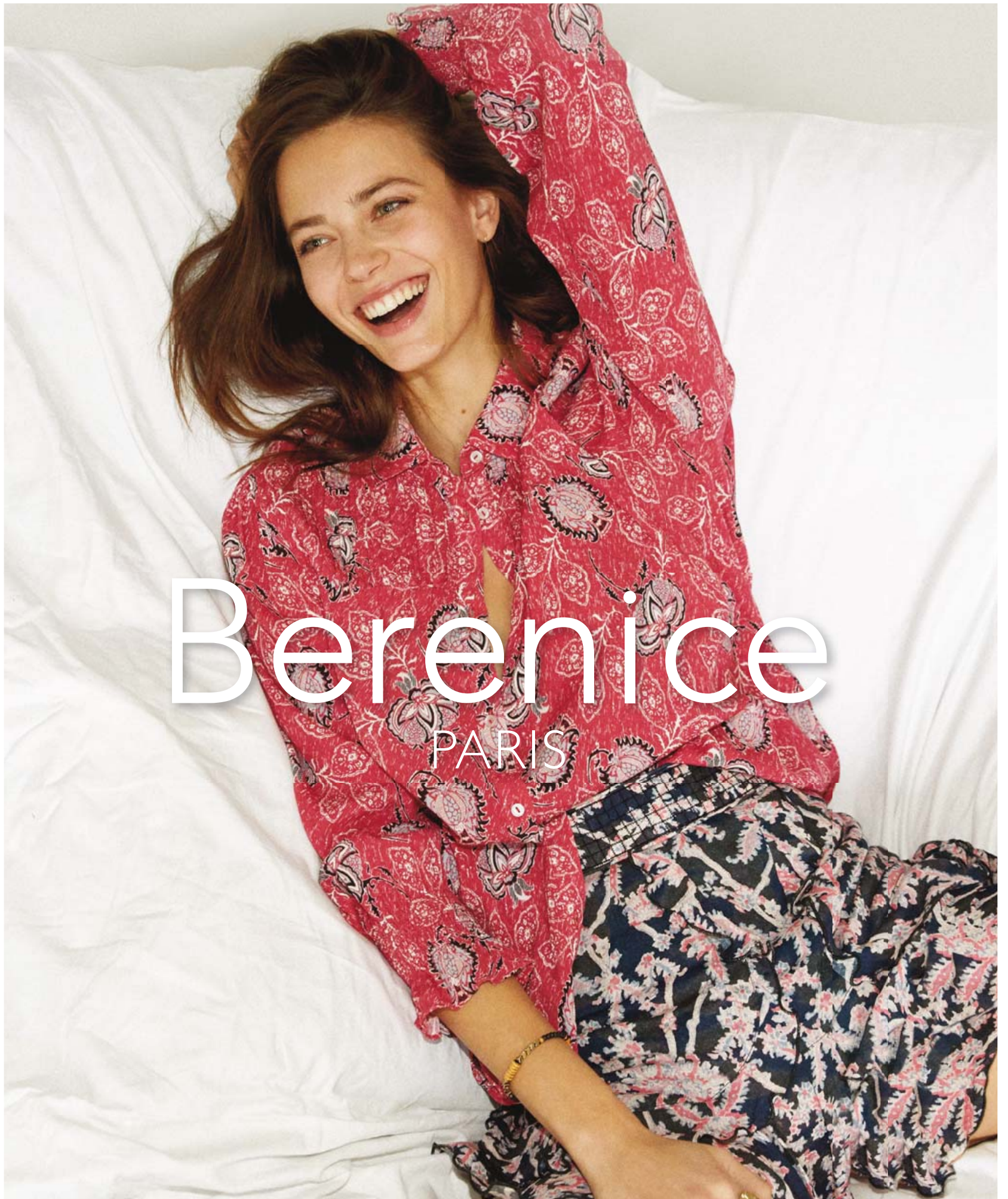
FONDATEUR DE LA RÔTISSERIE CÔCOTTE

Au cœur du confinement Thomas Simoni relève le défi de créer la première enseigne de la roûisserie au feu de bois CÔCOTTE dans le centre-ville de Cogolin. Le chef d'entreprise savoyard profite de la fermeture imposée des restaurants pour développer une palette de viandes de grande qualité rôties au feu de bois avec des accompagnements, desserts maison à emporter ou à se faire livrer chez soi. L'idée de s'offrir un repas convivial à partager en famille ou entre amis dans l'esprit du fameux « poulet du dimanche » est immédiatement un succès !

During confinement, Thomas Simoni has taken up the challenge to create the first wood-fire roûisserie brand in the centre of Cogolin: CÔCOTTE. The Savoyard businessman took advantage of the forced shutdown of restaurants to develop a range of high-quality meat roasted over a wood fire, as well as side dishes and homemade desserts to take away or have delivered to your home. The idea of offering a convivial meal to share with family or friends in the spirit of the traditional “Sunday chicken” has been an immediate success!

“ CÔCOTTE NÉE AU COEUR DE LA CRISE SANITAIRE EST UNE SOCIÉTÉ EN PLEIN ESSOR ”





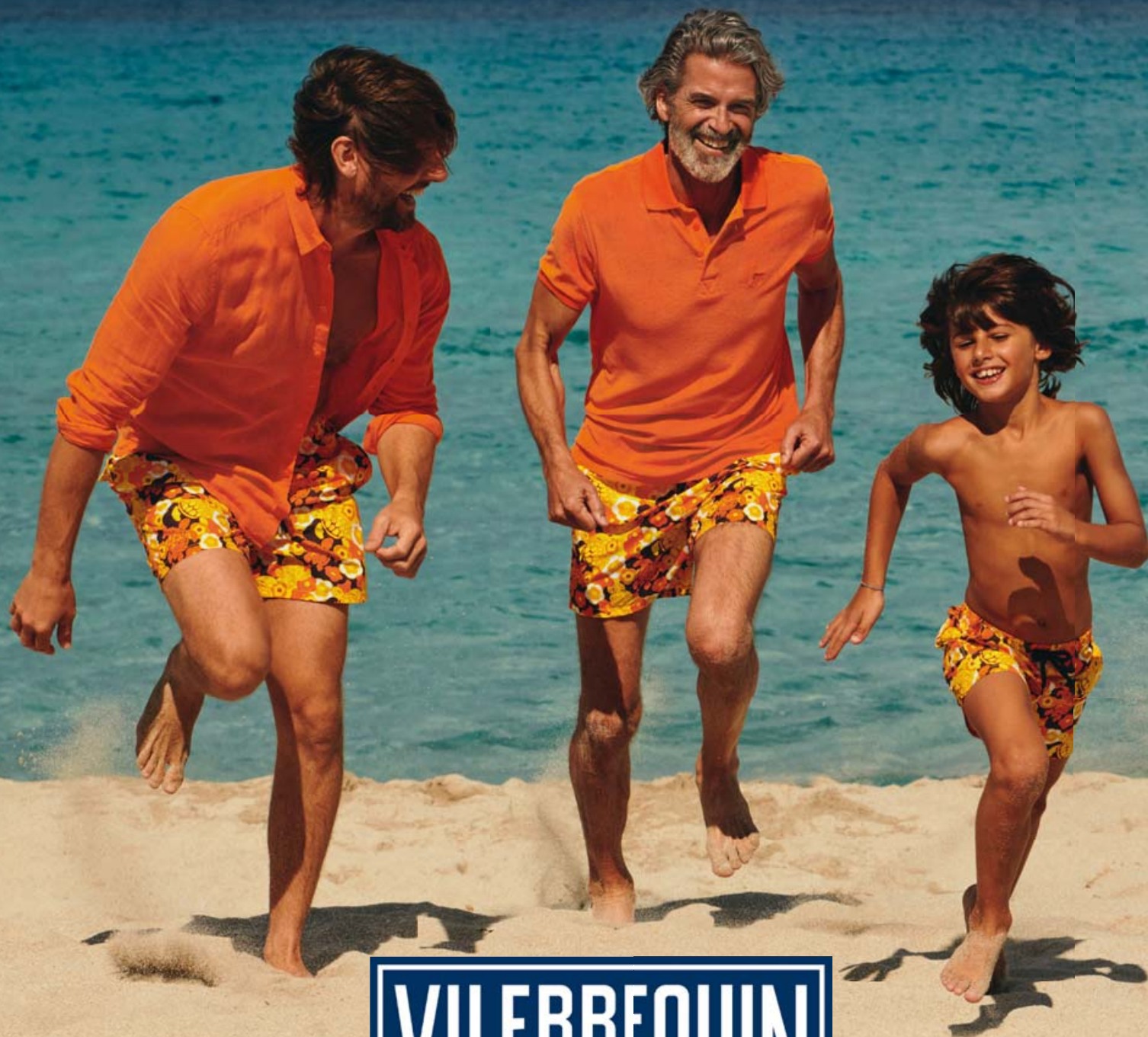
Berenice

PARIS

SPRING - SUMMER 2021



Génération Vilebrequin



VILEBREQUIN

Fondé à St-Tropez en 1971